



in your garden
w Twoim ogrodzie

01	Wężę ogrodowe Gartenschläuche Garden hoses Садовые шланги	3-21
02	System wodny ERGO LINE™ Schlauch-Stecksystem ERGO LINE™ Watering system ERGO LINE™ Водная система ERGO LINE™	22-44
03	System wodny IDEAL LINE™ PLUS Schlauch-Stecksystem IDEAL LINE™ PLUS Watering system IDEAL LINE™ PLUS Водная система IDEAL LINE™ PLUS	45-60
04	System wodny IDEAL LINE™ 1" Schlauch-Stecksystem IDEAL LINE™ 1" Watering system IDEAL LINE™ 1" Водная система IDEAL LINE™ 1"	61-66
05	Wózki i stojaki Gartenschlauchwagen und Gartenschlauchständer Hose carts and reels Тележки и катушки	67-74
06	Żyłki Mähfäden Cutting elements and lines Лески для тримеров	75-76
07	Obrzeża i palisady Gartenränder und Gartenpalisaden Lawn edges and garden palisades Бордюры и огородные палисады	77-80
08	Wężę techniczne Technische Schläuche Technical hoses Технические шланги	81-90
09	Ekspozytory i stojaki Aufsteller und Ständer Displays and stands Экспозиции и стенды	91-107

Wężę ogrodowe
Gartenschläuche
Garden hoses
Садовые шланги





- PL ANTI TWIST SYSTEM VARIANT™
to specjalnie dobrany oplot trykotowy zapobiegający skręcaniu i załamaniu się węża
- DE ANTI TWIST SYSTEM VARIANT™
speziell angepasstes Trikotgewebe das das Zusammenrollen und Knicken vom Schlauch verhindert
- EN ANTI TWIST SYSTEM VARIANT™
is a carefully chosen tricot reinforcement preventing the hose from twisting and kinking
- RU ANTI TWIST SYSTEM VARIANT™
специальная оплетка трикотажного типа препятствует образованию заломов шланга

- PL ANTI TWIST SYSTEM 2™
to specjalne połączenie oplotu trykotowego z oplotem krzyżowym, zapobiegające skręcaniu i załamaniu węża oraz zapewniające najwyższą wytrzymałość
- DE ANTI TWIST SYSTEM 2™
eine spezielle Kombination von Trikotgewebe und Kreuzgewebe die das Zusammenrollen und das Knicken vom Schlauch verhindert. Zusätzlich wird die höchste Widerstandsfähigkeit des Schlauchs garantiert
- EN ANTI TWIST SYSTEM 2™
is a special combination of tricot and cross reinforcements, preventing the hose from twisting and kinking and ensuring the highest durability
- RU ANTI TWIST SYSTEM 2™
специальная комбинация оплеток крестообразного и трикотажного типа, препятствует изломам и скручиванию шланга. Данная защита обеспечивает самую высокую прочность



- PL VELVET TECHNOLOGY™
to specjalna warstwa zewnętrzna węża typu "soft", sprawiająca, że jest on bardzo elastyczny oraz przyjemny w dotyku
- DE VELVET TECHNOLOGY™
eine spezielle 'soft' Aussenschicht des Schlauchs die verursacht, daß der Schlauch elastisch ist und fühlt sich angenehm an
- EN VELVET TECHNOLOGY™
is a special 'soft' type external layer making the hose highly flexible and pleasant to the touch
- RU VELVET TECHNOLOGY™
специальный внешний слой шланга типа "софт", который делает шланг эластичнее и приятнее на ощупь

PL Zestaw zraszający
YACHT PRESTIGE

NOWOŚĆ

DE Schlauchset
YACHT PRESTIGE

NEUERUNG

EN Watering set
YACHT PRESTIGE

NEW

RU Поливочный набор
YACHT PRESTIGE

НОВИНКА



01



ANTI TWIST SYSTEM variant™

Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
13-390	1/2	25	5901828859380



PL zestaw zraszający zawiera wąż ogrodowy YACHT ATSV™, zraszacz pistoletowy wielofunkcyjny ERGO, szybkozłącze - stop ERGO, szybkozłącze - przelot ERGO, przyłącze uniwersalne z gwintem wewnętrznym ERGO; do zestawu dołączony jest również wygodny uchwyt do spinania, przenoszenia i zawieszania węża

5 warstwowy wąż ogrodowy YACHT ATSV™
warstwa wewnętrzna wykonana z tworzywa nadającego się do kontaktu z żywnością
nie skręcający się, odporny na powstawanie supeł blokujących strumień wody
oplot trykotowy ATS VARIANT™ wykonany z poliestrowej przędzy najwyższej jakości
wyjątkowo odporny na działanie słonej wody i promieni UV
odporny na osadzanie glonów wewnątrz węża
wolny od kadmu, baru i ołowiu
doskonałe właściwości użytkowe
zakres temperatur -20/+60°C
długoletnia gwarancja w warunkach prawidłowej eksploatacji

EN watering set includes YACHT ATSV™ garden hose, multifunctional hand sprinker ERGO, hose quick connector - stop ERGO, hose quick connector - water flow ERGO, multi-purpose connector with female thread ERGO; the set includes convenient strap for fastening, transporting and hanging the hose

five-layer YACHT ATSV™ garden hose:
internal layer made of material suitable for contact with food
anti-twist hose, resistant to knots blocking the stream of water
ATS VARIANT™ tricot reinforcement made of the highest quality polyester yarn
highly resistant to salt water and UV rays
algae-resistant internal part
cadmium, barium and lead free
excellent usage properties
temperature range -20/+60°C
long-term guarantee under normal operating conditions

DE Schlauchset besteht aus Gartenschlauch YACHT ATSV™, multifunktionalem Pistolensprenger ERGO, Schnellverbindungsstück - Stop ERGO, Schnellverbindungsstück - Durchlauf ERGO, Universal-Anschluss mit Innengewinde ERGO; zum Satz ist auch ein komfortabler Gürtel zur Zusammenbindung, zum Tragen und zum Aufhängen des Schlauchs beigelegt

5-lagiger Gartenschlauch YACHT ATSV™
die innere Schicht ist ausgeführt aus einem für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignetem Stoff
Trikotgewebe ATS VARIANT™ aus Polyestergergarn höchster Qualität
UV-Strahlen- und Algenablagerungsbeständig (innerhalb des Schlauchs)
Cadmium-, Blei- und Bariumfrei
ausgezeichnete Benutzungseigenschaften
Betriebstemperatur -20/+60°C
langjährige Garantie

RU поливочный набор содержит садовый шланг YACHT ATSV™, пистолетный ороситель многофункциональный ERGO, коннектор - стоп ERGO, коннектор - диаметр ERGO, адаптер с внутренней нарезкой ERGO, набор включает в себя удобный ремень для стяжки, переноски и подвешивания шланга

пятислойный садовый шланг YACHT ATSV™
внутренний слой сделан из материала, подходящего к контакту с пищей
шланг защищен от скручиваний, блокирующих струю воды
трикотажная оплетка ATS VARIANT™ сделана из высококачественной полиэстеровой нити
невосприимчив к морской воде и к ультрафиолетовым лучам
невосприимчив к нарастанию водорослей внутри шланга
не содержит кадмия, бария и свинца
превосходные эксплуатационные качества
пределы температуры -20/+60°C
многолетняя гарантия в условиях правильной эксплуатации



ANTI TWIST SYSTEM variant™



Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
13-391	3/8	15	5901828859397



PL zestaw zraszający zawiera wąż ogrodowy YACHT ATSV™, zraszacz prosty wielofunkcyjny ERGO, szybkozłączce - stop ERGO, szybkozłączce - przelot ERGO, przyłącze uniwersalne z gwintem wewnętrznym ERGO

5 warstwowy wąż ogrodowy YACHT ATSV™
warstwa wewnętrzna wykonana z tworzywa nadającego się do kontaktu z żywnością
nie skręcający się, odporny na powstawanie supełów blokujących strumień wody
oplot trykotowy ATS VARIANT™ wykonany z poliestrowej przędzy najwyższej jakości
wyjątkowo odporny na działanie słonej wody i promieni UV
odporny na osadzanie glonów wewnątrz węża
wolny od kadmu, baru i ołowiu
doskonałe właściwości użytkowe
zakres temperatur -20/+60°C
długoletnia gwarancja w warunkach prawidłowej eksploatacji

EN watering set includes YACHT ATSV™ garden hose, multifunctional sprinkler ERGO, hose quick connector - stop ERGO, hose quick connector - water flow ERGO, multi-purpose connector with female thread ERGO

five-layer YACHT ATSV™ garden hose:
internal layer made of material suitable for contact with food
anti-twist hose, resistant to knots blocking the stream of water
ATS VARIANT™ tricot reinforcement made of the highest quality polyester yarn
highly resistant to salt water and UV rays
algae-resistant internal part
cadmium, barium and lead free
excellent usage properties
temperature range -20/+60°C
long-term guarantee under normal operating conditions

DE Schlauchset besteht aus Gartenschlauch YACHT ATSV™, einfachem multifunktionalem Sprenger ERGO, Schnellverbindungsstück - Stop ERGO, Schnellverbindungsstück - Durchlauf ERGO, Universal-Anschluss mit Innengewinde ERGO

5-lagiger Gartenschlauch YACHT ATSV™
die innere Schicht ist ausgeführt aus einem für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignetem Stoff
Trikotgewebe ATS VARIANT™ aus Polyestergarn höchster Qualität
UV-Strahlen- und Algenablagerungbeständig (innerhalb des Schlauchs)
Cadmium-, Blei- und Bariumfrei
ausgezeichnete Benutzungsseigenschaften
Betriebstemperatur -20/+60°C
langjährige Garantie

RU Поливочный набор содержит садовый шланг YACHT ATSV™, прямой многофункциональный ороситель ERGO, коннектор - стоп ERGO, коннектор - диаметр ERGO, адаптер с внутренней нарезкой ERGO,

пятислойный садовый шланг YACHT ATSV™
внутренний слой сделан из материала, подходящего к контакту с пищей
шланг защищен от скручиваний, блокирующих струю воды
трикотажная оплетка ATS VARIANT™ сделана из высококачественной полиэстеровой нити
невосприимчив к морской воде и к ультрафиолетовым лучам
невосприимчив к нарастанию водорослей внутри шланга
не содержит кадмия, бария и свинца
превосходные эксплуатационные качества
пределы температуры -20/+60°C
многолетняя гарантия в условиях правильной эксплуатации



Numer artykułu	Rozmiar	Rollka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
13-200	1/2	25	5901828859106
13-201	1/2	50	5901828859113
13-220	3/4	25	5901828859120
13-221	3/4	50	5901828859137



PL wąż 4 warstwowy
warstwa wewnętrzna wykonana z tworzywa nadającego się do kontaktu z żywnością
wąż wykonany w technologii velvet™ - bardzo elastyczny i przyjemny w dotyku
struktura węża jest wyjątkowo odporna na zarysowania i inne uszkodzenia mechaniczne
wąż nie skręcający się, odporny na powstawanie supłów blokujących strumień wody
opłot trykotowy ATS VARIANT™ wykonany z poliestrowej przędzy najwyższej jakości
odporny na promienie UV oraz osadzanie glonów wewnątrz węża
wolny od kadmu, baru i ołowiu
doskonałe właściwości użytkowe
zakres temperatur -20/+60°C
długoletnia gwarancja w warunkach prawidłowej eksploatacji

EN four-layer hose
internal layer made of material suitable for contact with food
hose made using velvet technology™ - highly flexible and pleasant to the touch
hose structure is exceptionally resistant to scratches and other mechanical damages
twist resistant hose, resistant to knots blocking the stream of water
ATS VARIANT™ tricot reinforcement made of the highest quality polyester yarn
internal parts resistant to UV rays and algae
cadmium, barium and lead free
excellent usage properties
temperature range -20/+60°C
long-term guarantee under normal operating conditions

DE 4-lagiger Schlauch
die innere Schicht ist ausgeführt aus einem für den Kontakt mit Lebensmitteln geeigneten Stoff
der Gartenschlauch wird in velvet technology™ hergestellt
die Oberfläche des Gartenschlauchs ist gegen mechanische Beschädigungen resistent
Trikotgewebe ATS VARIANT™ aus Polyestergerne höchster Qualität
UV-Strahlen- und Algenablagerungsbeständig (innerhalb des Schlauchs)
Cadmium-, Blei- und Bariumfrei
ausgezeichnete Benutzungseigenschaften
Betriebstemperatur -20/+60°C
langjährige Garantie

RU четырехслойный садовый шланг
внутренний слой сделан из материала, подходящего к контакту с пищей
шланг защищен от скручиваний, блокирующих струю воды
шланг сделан по технологии вельвет™ - очень эластичный и исключительно приятный на ощупь
структура шланга чрезвычайно устойчивая к повреждениям и царапинам
трикотажная оплетка ATS VARIANT™ сделана из высококачественной полиэстеровой нити
невосприимчив к ультрафиолетовым лучам и к нарастанию водорослей внутри шланга
не содержит кадмия, бария и свинца
превосходные эксплуатационные качества
пределы температуры -20/+60°C
многолетняя гарантия в условиях правильной эксплуатации



Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
17-100	1/2	25	5901828856808
17-101	1/2	50	5901828856815
17-120	3/4	25	5901828856921
17-121	3/4	50	5901828856938



PL wąż 4 warstwowy
warstwa wewnętrzna wykonana z tworzywa nadającego się do kontaktu z żywnością
wąż wykonany w technologii velvet™ - bardzo elastyczny i przyjemny w dotyku
struktura węża jest wyjątkowo odporna na zarysowania i uszkodzenia mechaniczne
odporny na promienie UV oraz osadzanie glonów wewnątrz węża
wolny od kadmu, baru i ołowiu
doskonałe właściwości użytkowe nawet w bardzo niskich temperaturach
zakres temperatur -20/+60°C
długoletnia gwarancja w warunkach prawidłowej eksploatacji

EN four-layer hose
internal layer made of material suitable for contact with food
hose made using velvet technology™ - highly flexible and pleasant to the touch
hose structure is exceptionally resistant to scratches and other mechanical damages
internal parts resistant to UV rays and algae
cadmium, barium and lead free
excellent usage properties even in low temperatures
temperature range -20/+60°C
long-term guarantee under normal operating conditions

DE 4-lagiger Schlauch
die innere Schicht ist aus einem für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignetem Stoff hergestellt
der Gartenschlauch wird in velvet technology™ hergestellt
die Oberfläche des Gartenschlauchs ist gegen mechanische Beschädigungen resistent
UV-Strahlen- und Algenablagerungbeständig (innerhalb des Schlauchs)
Cadmium-, Blei- und Bariumfrei
die hohe Qualität des Schlauchs ermöglicht einen Einsatz auch bei sehr niedrigen Temperaturen
Betriebstemperatur -20/+60°C
langjährige Garantie

RU четырехслойный шланг
внутренний слой сделан из материала, подходящего к контакту с пищей
шланг сделан по технологии вельвет™ - очень эластичный и исключительно приятный на ощупь
структура шланга чрезвычайно устойчивая к повреждениям и царапинам
невосприимчив к ультрафиолетовым лучам и к нарастанию водорослей внутри шланга
не содержит кадмия, бария и свинца
превосходные эксплуатационные качества даже при низких температурах
пределы температуры -20/+60°C
многoletняя гарантия в условиях правильной эксплуатации



01



Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
16-200	1/2	25	5901828852886
16-201	1/2	50	5901828852893
16-210	5/8	25	5901828852923
16-211	5/8	50	5901828852930
16-220	3/4	25	5901828852961
16-221	3/4	50	5901828852978
16-230	1	25	5901828852992
16-231	1	50	5901828853005



PL wąż 6 warstwowy
warstwa wewnętrzna wykonana z tworzywa nadającego się do kontaktu z żywnością
wąż nie skręcający się, odporny na powstawanie supełów blokujących strumień wody
podwójny opłot krzyżowo-trykotowy ATS2™ wykonany z poliestrowej przędzy najwyższej jakości
odporny na promienie UV oraz osadzanie glonów wewnątrz węża
wolny od kadmu, baru i ołowiu
doskonałe właściwości użytkowe
zakres temperatur -20/+60°C
długoletnia gwarancja w warunkach prawidłowej eksploatacji

EN six-layer hose
internal layer made of material suitable for contact with food
anti-twist hose, resistant to knots blocking the stream of water
ATS2™ double cross-tricot reinforcement made of the highest quality polyester yarn
internal parts resistant to UV rays and algae
cadmium, barium and lead free
excellent usage properties
temperature range -20/+60°C
long-term guarantee under normal operating conditions

DE 6-lagiger Schlauch
der sich nicht zusammennrollende Schlauch ist beständig gegen Knotenbildungen, die den Wasserstrom stauen
Doppelgeflecht mit Kreuz- und Trikotgewebe ATS2™ aus Polyestergerarn höchster Qualität
UV-Strahlen- und Algenablagerungbeständig (innerhalb des Schlauchs)
Cadmium-, Blei- und Bariumfrei
ausgezeichnete Benutzungseigenschaften
Betriebstemperatur -20/+60°C
langjährige Garantie

RU шестислойный садовый шланг
внутренний слой сделан из материала, подходящего к контакту с пищей
шланг защищен от скручиваний, блокирующих струю воды
двойная крестово - трикотажная оплетка ATS2™ сделана из высококачественной полиэфировой нити
невосприимчив к ультрафиолетовым лучам и к нарастанию водорослей внутри шланга
не содержит кадмия, бария и свинца
превосходные эксплуатационные качества
пределы температуры -20/+60°C
многолетняя гарантия в условиях правильной эксплуатации

PL Zestaw zraszający
HOBBY ATS2™

NOWOŚĆ

DE Schlauchset
HOBBY ATS2™

NEUERUNG

EN Watering set
HOBBY ATS2™

NEW

RU Поливочный набор
HOBBY ATS2™

НОВИНКА



Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
16-209	1/2	20	5901828856952



PL zestaw zraszający zawiera:
wąż ogrodowy HOBBY ATS2™
akcesoria ERGO LINE™:
zraszacz pistoletowy wielofunkcyjny ERGO
szybkozłączce - stop ERGO
szybkozłączce - przelot ERGO
przyłącze uniwersalne z gwintem wewnętrznym ERGO

EN watering set includes:
HOBBY ATS2™ garden hose
ERGO LINE™ accesories:
multifunctional hand sprinker ERGO
hose quick connector - stop ERGO
hose quick connector - water flow ERGO
multi-purpose connector with female thread ERGO

DE Schlauchset enthält:
Gartenschlauch HOBBY ATS2™
Zubehör ERGO LINE™:
multifunktionaler Pistolensprenger ERGO
Schnellverbindungsstück - Stop ERGO
Schnellverbindungsstück - Durchlauf ERGO
Universal-Anschluss mit Innengewinde ERGO

RU поливочный набор содержит:
садовый шланг HOBBY ATS2™
принадлежности ERGO LINE™:
пистолетный ороситель многофункциональный ERGO
коннектор - стоп ERGO
коннектор - диаметр ERGO
универсальный адаптер с внутренней нарезкой ERGO

01



01



ANTI TWIST SYSTEM 2™

Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
15-100	1/2	25	5901828852404
15-101	1/2	50	5901828852411
15-110	5/8	25	5901828852442
15-111	5/8	50	5901828852459
15-120	3/4	25	5901828852480
15-121	3/4	50	5901828852497



PL wąż 5 warstwowy
warstwa wewnętrzna wykonana z tworzywa nadającego się do kontaktu z żywnością
wąż nie skręcający się, odporny na powstawanie supełów blokujących strumień wody
podwójny opłot krzyżowo-trykotowy ATS2™ wykonany z poliestrowej przędzy najwyższej jakości
odporny na promienie UV oraz osadzanie glonów wewnątrz węża
wolny od kadmu, baru i ołowiu
doskonałe właściwości użytkowe
zakres temperatur -20/+60°C
długoletnia gwarancja w warunkach prawidłowej eksploatacji

EN five-layer hose
internal layer made of material suitable for contact with food
anti-twist hose, resistant to knots blocking the stream of water
ATS2™ double cross-tricot reinforcement made of the highest quality polyester yarn
internal parts resistant to UV rays and algae
cadmium, barium and lead free
excellent usage properties
temperature range -20/+60°C
long-term guarantee under normal operating conditions

DE 5-lagiger Schlauch
die äußere Schicht ist ausgeführt aus einem für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignetem Stoff
der sich nicht zusammenrollende Schlauch ist beständig gegen Knotenbildungen, die den Wasserstrom stauen
Doppelgeflecht mit Kreuz- und Trikotgewebe ATS2™ aus Polyesterger Garn höchster Qualität
UV-Strahlen- und Algenablagerungbeständig (innerhalb des Schlauchs)
Cadmium-, Blei- und Bariumfrei
ausgezeichnete Benutzungseigenschaften
Betriebstemperatur -20/+60°C
langjährige Garantie

RU пятислойный шланг
внутренний слой сделан из материала, подходящего к контакту с пищей
шланг защищен от скручиваний, блокирующих струю воды
двойная крестово - трикотажная оплетка ATS2™ сделана из высококачественной полиэфировой нити
невосприимчив к ультрафиолетовым лучам и к нарастанию водорослей внутри шланга
не содержит кадмия, бария и свинца
превосходные эксплуатационные качества
пределы температуры -20/+60°C
многолетняя гарантия в условиях правильной эксплуатации

01



ANTI TWIST SYSTEM *variant™*



Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
13-100	1/2	25	5901828859434
13-101	1/2	50	5901828859441
13-110	5/8	25	5901828859458
13-111	5/8	50	5901828859465
13-120	3/4	25	5901828859472
13-121	3/4	50	5901828859489
13-130	1	25	5901828859496
13-131	1	50	5901828859502



PL wąż 3 warstwowy
wąż nie skręcający się, odporny na powstawanie supełów blokujących strumień wody
oplot trykotowy ATS VARIANT™ wykonany z poliestrowej przędzy najwyższej jakości
odporny na promienie UV oraz osadzanie glonów wewnątrz węża
wytrzymały i elastyczny
dostępny w czterech średnicach 1/2, 5/8, 3/4, 1 cal
zakres temperatur -20/+60°C
gwarancja w warunkach prawidłowej eksploatacji 5 lat

EN three-layer garden hose
anti-twist hose, resistant to knots blocking the stream of water
ATS VARIANT™ tricot reinforcement made of the highest quality polyester yarn
internal parts resistant to UV rays and algae
durable and flexible
available in four diameters 1/2, 5/8, 3/4, 1 inch
temperature range -20/+60°C
5-year guarantee under normal operating conditions

DE 3-lagiger Schlauch
der sich nicht zusammenrollende Schlauch ist beständig gegen Knotenbildungen, die den Wasserstrom stauen
Trikotgewebe ATS VARIANT™ aus Polyestergergarn höchster Qualität
UV-Strahlen- und Algenablagerungbeständig (innerhalb des Schlauchs)
fest und elastisch
erhältlich in vier Durchmesser 1/2, 5/8, 3/4 un 1 Zoll
Betriebstemperatur -20/+60°C
5 Jahre Garantie

RU трехслойный шланг
шланг защищен от скручиваний, блокирующих струю воды
трикотажная оплетка ATS VARIANT™ сделана из высококачественной полиэстеровой нити
устойчив к ультрафиолетовому излучению и нарастанию водорослей внутри шланга, эластичный
размеры 1/2, 5/8, 3/4, 1 дюйм
пределы температуры: -20/+60°C
гарантия в условиях нормальной эксплуатации 5 лет

PL Zestaw zraszający
SMART ATSV™

NOWOŚĆ

DE Schlauchset
SMART ATSV™

NEUERUNG

EN Watering set
SMART ATSV™

NEW

RU Поливочный набор
SMART ATSV™

НОВИНКА



ANTI TWIST SYSTEM *variant*™

01

Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
13-190	1/2	20	5901828859519



PL zestaw zraszający zawiera:
wąż ogrodowy SMART ATSV™
akcesoria IDEAL LINE™ PLUS:
zraszacz prosty
szybkozłączce - stop
szybkozłączce - przelot
przyłącze z gwintem wewnętrznym 3/4"

EN watering set includes:
SMART ATSV™ garden hose
IDEAL LINE™ PLUS accessories:
adjustable hose nozzle
hose quick connector - stop
hose quick connector - water flow
connector with female thread 3/4"

DE Schlauchset enthält:
Gartenschlauch SMART ATSV™
Zubehör IDEAL LINE™ PLUS:
einfacher Sprenger
Schnellverbindungsstück - Stop
Schnellverbindungsstück - Durchlauf
Anschluss mit Innengewinde 3/4"

RU Поливочный набор содержит:
садовый шланг SMART ATSV™
принадлежности IDEAL LINE™ PLUS:
прямой ороситель
коннектор - стоп
коннектор - диаметр
адаптер с внутренней нарезкой 3/4"



01

Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
10-200	1/2	25	5901828850615
10-201	1/2	50	5901828850639
10-210	5/8	25	5901828850646
10-211	5/8	50	5901828850653
10-220	3/4	25	5901828850660
10-221	3/4	50	5901828850677
10-230	1	25	5901828850721
10-231	1	50	5901828850738



PL wąż 3 warstwowy
trwałe wzmocnienie wykonane z przędzy najwyższej jakości
odporny na promienie UV oraz osadzanie glonów wewnątrz węża
wytrzymały i elastyczny
dostępny w czterech średnicach 1/2, 5/8, 3/4, 1 cal
zakres temperatur -20/+60°C
gwarancja w warunkach prawidłowej eksploatacji 5 lat
najbardziej popularne rozmiary dostępne w wersji na stojak

EN three-layer garden hose
reinforcement made of the highest quality yarn
internal parts resistant to UV rays and algae
durable and flexible
available in four diameters 1/2, 5/8, 3/4, 1 inch
temperature range -20/+60°C
5-year guarantee under normal operating conditions
most popular sizes available for display on rack stand

DE 3-lagiger Schlauch
mit dauerhafter Verstärkung aus Garn höchster Qualität
UV-Strahlen- und Algenablagerungbeständig (innerhalb des Schlauchs)
fest und elastisch
erhältlich in vier Durchmesser 1/2, 5/8, 3/4 un 1 Zoll
Betriebstemperatur -20/+60°C
5 Jahre Garantie
alle gängigen Abmessungen - auch als Ständerversion erhältlich

RU трехслойный шланг с прочным армированием, сделанным
из высококачественной полиэстеровой нити
устойчив к ультрафиолетовому излучению и нарастанию водорослей
внутри шланга, эластичный
размеры 1/2, 5/8, 3/4, 1 дюйм
пределы температуры: -20/+60°C
гарантия в условиях нормальной эксплуатации 5 лет
самые популярные размеры доступны в варианте со штативом

PL Zestaw zraszający PLUS

NOWOŚĆ

DE Schlauchset PLUS

NEUERUNG

EN Watering set PLUS

NEW

RU Поливочный набор PLUS

НОВИНКА



Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
10-290	1/2	25	5901828856440



PL zestaw zraszający zawiera:
 wąż ogrodowy PLUS
 akcesoria IDEAL LINE™ PLUS:
 zraszacz prosty
 szybkozłączce - stop
 szybkozłączce - przelot
 przyłącze z gwintem wewnętrznym 3/4"

EN watering set includes:
 PLUS garden hose
 IDEAL LINE™ PLUS accessories:
 adjustable hose nozzle
 hose quick connector - stop
 hose quick connector - water flow
 connector with female thread 3/4"

DE Schlauchset enthält:
 Gartenschlauch PLUS
 Zubehör IDEAL LINE™ PLUS:
 einfacher Sprenger
 Schnellverbindungsstück - Stop
 Schnellverbindungsstück - Durchlauf
 Anschluss mit Innengewinde 3/4"

RU поливочный набор содержит:
 садовый шланг PLUS
 принадлежности IDEAL LINE™ PLUS:
 прямой ороситель
 коннектор - стоп
 коннектор - диаметр
 адаптер с внутренней нарезкой 3/4"



01

Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
10-150	1/2	20	5901828859175
10-151	1/2	30	5901828859182
10-152	1/2	50	5901828859199
10-160	5/8	20	5901828859205
10-161	5/8	30	5901828859212
10-162	5/8	50	5901828859229
10-170	3/4	20	5901828859236
10-171	3/4	30	5901828859243
10-172	3/4	50	5901828859250
10-180	1	20	5901828859267
10-181	1	30	5901828859274
10-182	1	50	5901828859281



PL wąż 3 warstwowy
poliestrowy opłot krzyżowy
odporny na promienie uv i osadzenie glonów wewnątrz węża
elastyczny
dostępny w średnicach 1/2, 5/8, 3/4, 1 cal
zakres temperatur -10/+50°C

EN three-layer hose
polyester cross reinforcement
internal parts resistant to UV rays and algae
flexible
available in diameters 1/2, 5/8, 3/4, 1 inch
temperature range -10/+50°C

DE 3-lagiger, elastischer Schlauch
Polyesterkreuzgewebe
UV-Strahlen und Algenablagerungbeständig (innerhalb des Schlauchs)
in verschiedenen Durchmessern erhältlich: 1/2, 5/8, 3/4, 1 Zoll
Betriebstemperatur -10/+50°C

RU трехслойный шланг
полиэстеровая крестообразная оплетка
устойчив к ультрафиолетовому излучению и нарастанию водорослей
внутри шланга
эластичный
размеры 1/2, 5/8, 3/4, 1 дюйма
температурные пределы: -10/+50°C

PL Zestaw zraszający
ECOLIGHT

DE Schlauchset
ECOLIGHT

EN Watering set
ECOLIGHT

RU Поливочный набор
ECOLIGHT



Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
10-190	1/2	20	5901828859366
10-192	3/4	20	5901828859373



PL zestaw zraszający zawiera:
wąż ogrodowy ECOLIGHT
zraszacz prosty
szybkozłącze - stop
szybkozłącze - przepływ
przyłącze z gwintem wewnętrznym 3/4"

EN watering set includes:
ECOLIGHT garden hose
adjustable hose nozzle
hose quick connector - stop
hose quick connector - water flow
connector with female thread 3/4"

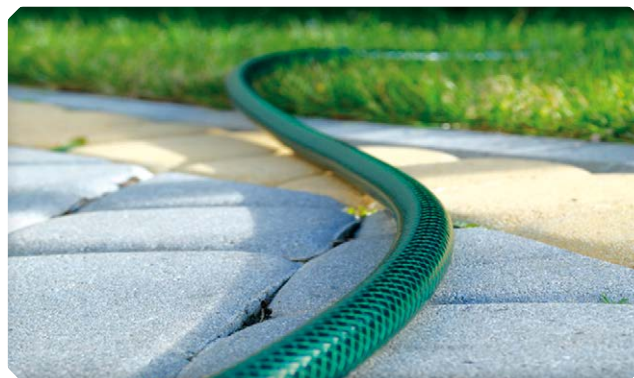
DE Schlauchset enthält:
Gartenschlauch ECOLIGHT
einfacher Sprenger
Schnellverbindungsstück - Stop
Schnellverbindungsstück - Durchlauf
Anschluss mit Innengewinde 3/4"

RU поливочный набор содержит:
садовый шланг ECOLIGHT
прямой ороситель
коннектор - стоп
коннектор - диаметр
адаптер с внутренней нарезкой 3/4"



01

Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
10-001	1/2	20	5901828850028
10-002	1/2	30	5901828850042
10-003	1/2	50	5901828850066
10-010	5/8	20	5901828850141
10-011	5/8	30	5901828850165
10-012	5/8	50	5901828850172
10-020	3/4	20	5901828850226
10-021	3/4	30	5901828850240
10-022	3/4	50	5901828850257
10-034	1	10	5901828850363
10-030	1	20	5901828850325
10-031	1	30	5901828850349
10-032	1	50	5901828850356
10-040	5/4	20	5901828850400
10-041	5/4	30	5901828850417
10-042	5/4	50	5901828850424
10-050	6/4	20	5901828850462
10-051	6/4	30	5901828850479
10-052	6/4	50	5901828850486



PL wąż 3 warstwowy
poliesterowy opłot krzyżowy
odporny na promienie UV i osadzenie glonów wewnątrz węża
elastyczny
dostępny w sześciu średnicach 1/2, 5/8, 3/4, 1, 5/4, 6/4 cala
tradycyjna kolorystyka - transparentna zieleń
zakres temperatur -10/+50°C
najbardziej popularne rozmiary dostępne w wersji na stojak

EN three-layer hose
polyester cross reinforcement
internal parts resistant to UV rays and algae
flexible
available in six diameters 1/2, 5/8, 3/4, 1, 5/4, 6/4 inch
traditional colours - transparent green
temperature range -10/+50°C
most popular sizes available for display on rack stand

DE 3-lagiger, elastischer Schlauch
Polyesterkreuzgewebe
UV-Strahlen und Algenablagerungbeständig (innerhalb des Schlauchs)
erhältlich in sechs Durchmessern 1/2, 5/8, 3/4, 1, 5/4 und 6/4 Zoll
traditionelle Farbe - transparentgrün
Betriebstemperatur -10/+50°C
alle gängigen Abmessungen - auch als Ständerversion erhältlich

RU трехслойный шланг
полиэстеровая крестообразная оплетка
устойчив к ультрафиолетовому излучению и нарастанию водорослей
внутри шланга
эластичный
размеры 1/2, 5/8, 3/4, 1, 5/4, 6/4 дюйма
традиционный цвет - прозрачная зелень
температурные пределы: -10/+50°C
самые популярные размеры доступны в варианте со штативом



Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
10-100	1/2	20	5901828850073
10-101	1/2	15	5901828850561
10-102	3/4	20	5901828850264



PL zestaw zraszający zawiera:
wąż ogrodowy ECONOMIC
zraszacz prosty
szybkozłącze - stop
szybkozłącze - przelot
przyłącze z gwintem wewnętrznym 3/4"

EN watering set includes:
ECONOMIC garden hose
adjustable hose nozzle
hose quick connector - stop
hose quick connector - water flow
connector with female thread 3/4"

DE Schlauchset enthält:
Gartenschlauch ECONOMIC
einfacher Sprenger
Schnellverbindungsstück - Stop
Schnellverbindungsstück - Durchlauf
Anschluss mit Innengewinde 3/4"

RU поливочный набор содержит:
садовый шланг ECONOMIC
прямой ороситель
коннектор - стоп
коннектор - диаметр
адаптер с внутренней нарезкой 3/4"



01



PL Instrukcja połączenia
DE Verbindungsanleitung

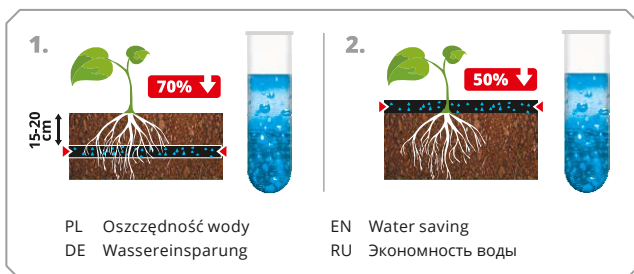
EN Connection manual
RU Инструкция по присоединению

PL Możliwość połączenia szeregowego max. 22,5 m

EN Possible series hose connections, max. 22,5 m

DE Möglichkeit zur Erweiterung max. 22,5 m

RU возможность последовательного подключения max. 22,5 м



PL Oszczędność wody
DE Wassereinsparung

EN Water saving
RU Экономность воды

Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
19-001	1/2	7,5	5901828855429
19-002	1/2	15	5901828855436

PL wąż do oszczędnego i precyzyjnego nawadniania roślin oszczędza do 70% wody na skutek wyeliminowania efektu parowania wąż może być poprowadzony na lub pod powierzchnią gruntu (zalecana głębokość 15-20 cm) zużycie wody w zależności od ciśnienia roboczego 1 bar - 10 l/h na 1 mb; 2 bar - 17,5 l/h na 1 mb; 3 bar - 25 l/h na 1 mb może funkcjonować przy bardzo niskim ciśnieniu wody zamontowane końcówki służą do szybkiego podłączenia węża najlepiej sprawdza się przy nawadnianiu roślin rosnących w skupiskach (żywopłoty, rabaty kwiatowe, skalniaki, warzywniki)

EN dripping hose for economical and precise plant watering saves up to 70% of water by eliminating evaporation can be placed on or under the surface of the ground (recommended depth 15-20 cm) water consumption depending on working pressure 1 bar - 10 l/h per 1 m; 2 bar - 17,5 l/h per 1 m; 3 bar - 25 l/h per 1 m can run at very low water pressure fixed nozzles for quick hose connection best performance while watering plant clusters (hedges, flowerbeds, rock gardens, vegetable gardens)

DE Schlauch zur sparsamen und genauen Bewässerung von Pflanzen spart bis zu 70% Wasser aufgrund der Eliminierung des Verdampfungsprozesses Schlauch kann unter oder über der Erdoberfläche geführt werden (empfohlene Tiefe 15-20 Zentimeter) der Wasserverbrauch ist abhängig vom Arbeitsdruck 1 bar - 10 l/h für 1 m; 2 bar - 17,5 l/h für 1 m; 3 bar - 25 l/h für 1 m funktioniert bei geringem Wasserdruck eingebaute Verbindungsstücke dienen zum schnellen Schlauchanschluss geeignet besonders für Bewässerung der in Anhäufungen wachsenden Pflanzen (Hecken, Blumenrabatten, Felsenpflanzen und Gemüseärten)

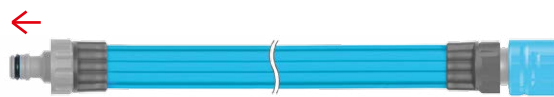
RU капиллярный шланг предназначен для экономного и аккуратного полива растений экономит до 70% воды в связи с исключением эффекта испарения шланг может находится на или под поверхностью почвы (предлагаемая глубина 15-20 см) потребление воды зависит от рабочего давления 1 бар - 10 л/ч на 1 м; 2 бар - 17,5 л/ч на 1 м; 3 бар - 25 л/ч на 1 м исполняет свои функции даже при очень низком давлении воды штуцеры служат для быстрого соединения шлангов наилучший вариант для полива растений, растущих рядами (живые изгороди, цветочные грядки и т.п.)

PL Wąż zraszający
SPRING

DE Bewässerungsschlauch
SPRING

EN Irrigation hose
SPRING

RU Перфорированный шланг
SPRING

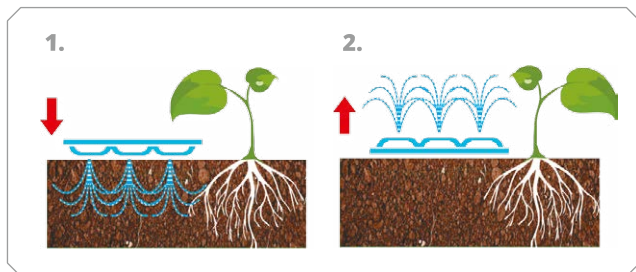


PL Instrukcja połączenia
DE Verbindungsanleitung

EN Connection manual
RU Инструкция по присоединению

PL Możliwość połączenia
szeregowego max. 22,5 m
DE Möglichkeit zur
Erweiterung max. 22,5 m

EN Possible series hose
connections, max. 22,5 m
RU возможность последовательного
подключения max. 22,5 m



Numer artykułu	Rozmiar	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter	Roll	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	["]	[m]	
19-021	1/2	7,5	5901828855467
19-022	1/2	15	5901828855474

PL trzykanałowy wąż zraszający z kompletem końcówek
gwarantuje równomierne nawodnienie powierzchni na całej długości węża
odporny na promieniowanie UV
wolny od kadmu i baru
oszczędza wodę i czas
zużycie wody w zależności od ciśnienia roboczego
1 bar - 5,5 l/h na 1 m; 2 bar - 9 l/h na 1 m; 3 bar - 14,5 l/h na 1 m

EN three-tube irrigation hose with set of nozzles
guaranteed even watering at the whole length of the hose
resistant to UV rays
cadmium and barium free
saves water and time
water consumption depending on working pressure
1 bar - 5,5 l/h per 1 m; 2 bar - 9 l/h per 1 m; 3 bar - 14,5 l/h per 1 m

DE Dreikanalbewässerungsschlauch mit kompletten Verbindungsstücken
garantiert eine gleichmäßige Bewässerung auf ganzer Schlauchlänge
UV-Strahlenbeständig
Cadmium- und Bariumfrei
spart Wasser und Energie
der Wasserverbrauch ist abhängig vom Arbeitsdruck
1 bar - 5,5 l/h für 1 m; 2 bar - 9 l/h für 1 m; 3 bar - 14,5 - 25 l/h für 1 m

RU трехканальный перфорированный шланг с комплектом штуцеров
гарантирует равномерное орошение поверхности по всей длине шланга
невосприимчив к лучам УВ
не содержит кадмия и бария
экономит воду и время
потребление воды зависит от рабочего давления
1 бар - 5,5 л/ч на 1 м; 2 бар - 9 л/ч на 1 м; 3 бар - 14,5 л/ч на 1 м



reddot award 2015 winner

PL Mamy Oscara!

Innowacyjność, ergonomia kształtu i najwyższa jakość wykonania – te atuty naszej nowej linii wodnej ERGO zdecydowały o przyznaniu prestiżowej nagrody - Red Dot Award 2015: Product Design. Jesteśmy dumni, że nasza pasja i przywiązanie do szczegółów zostały docenione w konkursie organizowanym przez Design Zentrum Nordrhein Westfalen [Essen, Niemcy]. To wyróżnienie przyznawane od 60 lat, zwane również Oscarem designu, uważane jest za jedno z najważniejszych w świecie wzornictwa przemysłowego.

DE Wir haben einen Oscar!

Innovation, ergonomische Form und die höchste Qualität der Ausführung - diese Vorteile unserer neuen ERGO Wasserlinie waren entscheidend bei Verleihung des renommierten Preises - Red Dot Award 2015: Product Design. Wir sind stolz darauf, daß unsere Leidenschaft und Bindung an Details in dem von dem Design Zentrum Nordrhein Westfalen [Essen, Deutschland] organisiertem Wettbewerb eingeschätzt worden sind. Dieser Preis, der seit 60 Jahren verliehen wird, oft genannt der Oscar im Design, gilt als eine der wichtigsten Auszeichnungen in der Welt des Industriedesigns.

EN We have an Oscar!

Innovativeness, shape ergonomics and the highest quality of workmanship – these strengths of our new ERGO water line sealed the awarding of prestigious 2015 Red Dot Award: Product Design. We are proud that our passion and attention to detail have been appreciated in a competition organized by the Design Zentrum Nordrhein Westfalen in Essen, Germany. The prize, called also the Oscars of Design, has been awarded for 60 years and is regarded as one of the most important awards in the world of industrial design.

RU У нас Оскар!

Иновационность, эргономика вида и высшее качество выполнения – эти преимущества нашей новой Водной системы ERGO. Данные характеристики определили вручение престижной награды Red Dot Award 2015. Мы гордимся тем, что наша страсть и привязанность к деталям, были признаны в конкурсе, организованном Design Zentrum Nordrhein Westfalen [Эссен, Германия]. Награда, присуждаемая 60 лет, называется также "Оскар" и считается самой важной в мире промышленного дизайна.

System wodny
Schlauch-Stecksystem
Watering system
Водная система

02



ergoline™



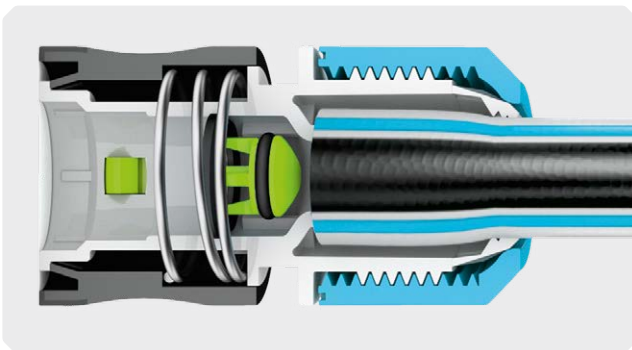
PL SAFETOUGH™ – to specjalne antypoślizgowe pokrycie, zapewniające doskonałe właściwości użytkowe oraz zabezpieczające produkt w przypadku uderzenia w twarde powierzchnie

DE SAFETOUGH™ – die spezielle rutschfeste Oberfläche bietet hervorragende Benutzungseigenschaften und schützt das Produkt vor Schlägen gegen harte Oberflächen



EN SAFETOUGH™ – is a specialist non-slip coating which ensures superior functionality and durability of the product and prevents from mechanical damages resulting from hitting hard surfaces

RU SAFETOUGH™ – специальное, нескользящее покрытие, которое обеспечивает отличные потребительские свойства и защиту изделия в случае удара о твёрдые поверхности



PL WYDŁUŻONY MECHANIZM ZACISKU zastosowany w szybkozłączkach i reparatorach umożliwia łatwe, trwałe i szczelne połączenie z węzami o różnych grubościach ścianek, precyzyjnie dobrany skok i długość gwintu sprawia, że montaż węża nie wymaga użycia dużej siły

DE VERLÄNGERTES KLEMMENWERK, das in Schnellverbindungsstücken und Reparaturen zum Einsatz kommt, ermöglicht eine einfache, haltbare und dichte Verbindung von Schläuchen mit verschiedenen Wandstärken. Dank der genau angepassten Steigung und Länge des Gewindes kann der Schlauch auch ohne viel Kraft montiert werden



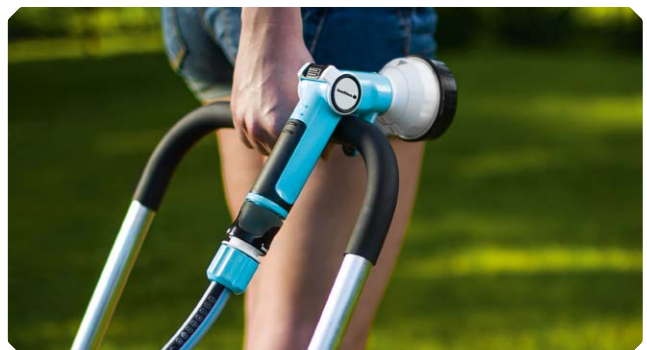
EN EXTENDED CLENCH MECHANISM used in hose quick connectors and hose repairers enables an easy, durable and tight connection with hoses of various wall thicknesses. Accurately selected thread pitch and length ensure that hose assembly requires minimal effort

RU УДЛИНЕННЫЙ ЗАЖИМНОЙ МЕХАНИЗМ применяется в коннекторах и муфтах, что обеспечивает легкое, прочное и плотное соединение с шлангами с различной толщиной стенки. Идеально подобранная высота и длина нити способствует лёгкости сборки



PL HANG UP™ – wyjątkowa konstrukcja haka pozwala na odwieszenie zraszacza po użyciu w dowolnym miejscu, przez co zapobiega jego uszkodzeniom i zabrudzeniom, ułatwia również przechowywanie

DE HANG UP™ – eine besondere Hakenkonstruktion ermöglicht den Sprenger nach Gebrauch an einem beliebigen Ort zu hängen, wodurch Beschädigungen und Verschmutzungen verhindert werden und zusätzlich die Aufbewahrung einfacher ist



EN HANG UP™ – unique hook construction enables the sprinker to be hung anywhere, thereby ensuring the sprinker is kept clean and safe after use

RU HANG UP™ – уникальная конструкция выступа позволяет отложить ороситель после его использования в любом удобном месте, что предотвращает его от повреждений и грязи, а также облегчает его хранение

PL Szybkozłączce
- stop ERGO
NOWOŚĆ

DE Schnellverbindungsstück
- Stop ERGO
NEUERUNG

EN Hose quick connector
- stop ERGO
NEW

RU Коннектор
- стоп ERGO
НОВИНКА



reddot award 2015
winner

02

Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
53-120	1/2"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859816
53-125	3/4"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859823



PL nowy, wewnętrzny mechanizm stop - pozwala na wymianę zraszacza lub przerwanie zraszania bez konieczności zamykania ujęcia wody wydłużony mechanizm zacisku pozwala na precyzyjne połączenie z węzłem system SAFETOUCH™ zapewnia pewny chwyt i wygodę użytkowania, a także zabezpiecza przed przypadkowymi uszkodzeniami elementy mechanizmu zaciskowego wykonane ze stali nierdzewnej tworzywo PC/ABS, trzy zaciski

EN new, internal stop mechanism - stops the flow of water and enables easy exchange of sprinklers without having to turn off a water supply extended clench mechanism ensures accurate and effective connection to the hose SAFETOUCH™ system provides a reliable grip and comfort of use, and also protects the product against accidental damages clench mechanism elements made of stainless steel PC/ABS material, three clamps

DE die neue, innere Stopfunktion erlaubt es den Sprenger auszutauschen oder das Besprengen zu beenden, ohne die Wasserzufuhr zu schließen das verlängerte Klemmenwerk ermöglicht eine präzise Schlauchverbindung das SAFETOUCH™ System garantiert einen sicheren Griff sowie einen bequemen Gebrauch und schützt vor Beschädigungen aus rostfreier Stahl ausgeführte Elemente der Verklemmung PC/ABS-Kunststoff, drei Verschlüsse

RU новый, внутренний механизм аква-стоп - позволяет заменить ороситель или перекрыть воду без необходимости закрытия крана на входе шланга удлиненный механизм зажима даёт возможность плотного присоединения к шлангу система SAFETOUCH™ осуществляет полный захват и комфорт использования, а также защищает от случайных повреждений элементы зажимного механизма сделаны из нержавеющей стали материал PC/ABS, три зажима

PL Szybkozłączce
- przelot ERGO
NOWOŚĆ

DE Schnellverbindungsstück
- Durchlauf ERGO
NEUERUNG

EN Hose quick connector
- water flow ERGO
NEW

RU Коннектор
- диаметр ERGO
НОВИНКА

02



reddot award 2015
winner

Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
53-130	1/2"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859830
53-135	3/4"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859847



PL wydłużony mechanizm zacisku pozwala na precyzyjne połączenie z węzłem system SAFETOUCH™ zapewnia pewny chwyt i wygodę użytkowania, a także zabezpiecza przed przypadkowymi uszkodzeniami elementy mechanizmu zaciskowego wykonane ze stali nierdzewnej tworzywo PC/ABS, trzy zaciski

EN extended clench mechanism ensures accurate and effective connection to the hose
SAFETOUCH™ system provides a reliable grip and comfort of use, and also protects the product against accidental damages
clench mechanism elements made of stainless steel
PC/ABS material, three clamps

DE das verlängerte Klemmenwerk ermöglicht eine präzise Schlauchverbindung
das SAFETOUCH™ System garantiert einen sicheren Griff sowie einen bequemen Gebrauch und schützt vor Beschädigungen aus rostfreier Stahl ausgeführte Elemente der Verklemmung PC/ABS-Kunststoff, drei Verschlüsse

RU удлинённый механизм зажима даёт возможность плотного присоединения к шлангу
система SAFETOUCH™ осуществляет полный захват и комфорт использования, а также защищает от случайных повреждений элементы зажимного механизма сделаны из нержавеющей стали материал PC/ABS, на три зажима

PL Reparatör
ERGO

NOWOŚĆ

DE Reparatör
ERGO

NEUERUNG

EN Hose repairer
ERGO

NEW

RU Муфта репаратörная
ERGO

НОВИНКА



reddot award 2015
winner

02

Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
53-100	1/2", 5/8"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859786
53-105	3/4"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859793
53-110	1/2"-3/4"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859809



PL do trwałego połączenia dwóch końców węży o tych samych lub różnych średnicach
wydłużony mechanizm zacisku pozwala na precyzyjne połączenie z wężem
ergonomiczny kształt umożliwia pewny chwyt oraz wygodę użytkowania
tworzywo PC/ABS

EN for permanent connection of two ends of hoses of the same or different diameters
extended clench mechanism ensures accurate and effective connection to the hose
ergonomic shape ensures a reliable grip and comfort of use
PC/ABS material

DE für eine dauerhafte Verbindung von zwei Schlauchenden mit gleichem oder mit unterschiedlichem Durchmesser
das verlängerte Klemmenwerk ermöglicht die präzise Schlauchverbindung
eine ergonomische Form ermöglicht eine sicheren Griff und eine bequeme Benutzung
PC/ABS-Kunststoff

RU для постоянного присоединения шлангов с одинаковой или разной толщиной шланга
удлиненный механизм зажима дает возможность точного присоединения к шлангу
эргономичная форма обеспечивает полный захват и простоту использования
материал PC/ABS

PL Przyłącze z gwintem wewnętrznym ERGO

NOWOŚĆ

DE Universal-Anschluss mit Innengewinde ERGO

NEUERUNG

EN Multi-purpose connector with female thread ERGO

NEW

RU Универсальный адаптер с внутренней нарезкой ERGO

НОВИНКА

02



reddot award 2015
winner

Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
53-210	1/2", 3/4", 1"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859878



PL uniwersalne przyłącze z gwintem wewnętrznym ergonomiczny kształt pozwala szybko i wygodnie zamontować przyłącze do ujęcia wody pasuje do kranu 1/2", 3/4" i 1" tworzywo ABS

EN multi-purpose connector with female thread ergonomic shape for quick and convenient connection to the water source fits 1/2", 3/4" and 1" taps ABS material

DE Universal-Anschluss mit Innengewinde die ergonomische Form des Anschlusses ermöglicht ein schnelles und bequemes Anbringen an den Wasserhahn für Wasserhahn mit 1/2", 3/4" und 1" Gewinde ABS-Kunststoff

RU универсальный адаптер с внутренней нарезкой эргономичный дизайн позволяет легко и быстро присоединить адаптер к крану подходит к кранам 1/2", 3/4" и 1" материал ABS

PL Przyłącze z gwintem zewnętrznym ERGO

NOWOŚĆ

DE Anschluss mit Außengewinde ERGO

NEUERUNG

EN Connector with male thread ERGO

NEW

RU Адаптер с внешней нарезкой ERGO

НОВИНКА



02

Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
53-230	1/2"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859885
53-235	3/4"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859892



PL przyłącze z gwintem zewnętrznym do ujęcia wody z gwintem wewnętrznym konstrukcja umożliwia użycie klucza w celu łatwiejszego montażu

EN male thread connector for a water source with female thread construction enables use of a spanner for easier assembly

DE Anschluss mit Außengewinde für Wasserhähne mit Innengewinde diese Konstruktion ermöglicht das leichte Anbringen an den Wasserhahn, mit Hilfe eines Schraubenschlüssels

RU адаптер с внешней нарезкой к крану с внутренней нарезкой конструкция даёт возможность использования гаечного ключа для более простого монтажа

PL Łącznik dwójnik
ERGO

NOWOŚĆ

DE Schlauchkupplung
ERGO

NEUERUNG

EN Extension connector
ERGO

NEW

RU Двойник
ERGO

НОВИНКА

02



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
53-200	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859854



PL do rozłącznego połączenia dwóch końców węży z zamontowanymi szybkozłączkami 1/2" lub 3/4"

EN for temporary connection of two ends of hoses equipped with 1/2" or 3/4" quick hose connectors

DE für eine trennbare Verbindung von zwei Schlauchenden mit Steckverbinder 1/2" oder 3/4" Gewinde

RU для соединения двух шлангов, оборудованных коннекторами 1/2" или 3/4"

PL Łącznik trójnik
ERGO

NOWOŚĆ

DE 3- Stück
ERGO

NEUERUNG

EN 3-way connector
ERGO

NEW

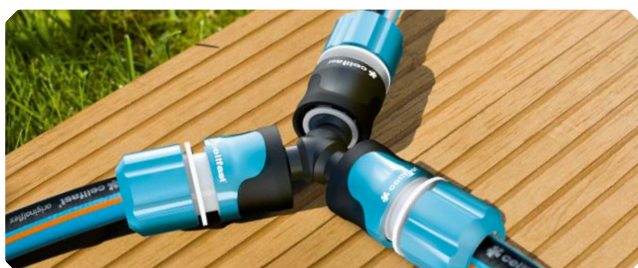
RU Тройник
ERGO

НОВИНКА



02

Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
53-205	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859861



PL do rozłącznego połączenia (rozgałęzienia) trzech końców węży z zamontowanymi szybkozłączkami 1/2" lub 3/4"

EN for temporary connection (branching) of three ends of hoses equipped with 1/2" or 3/4" quick hose connectors

DE für eine trennbare Verbindung (T-förmige Abzweigung) von drei Schlauchenden mit Steckverbinder 1/2" oder 3/4" Gewinde

RU для соединения трёх шлангов, оборудованных коннекторами 1/2" или 3/4"

PL Zraszacz prosty
ERGO

NOWOŚĆ

DE Einfacher Sprenger
ERGO

NEUERUNG

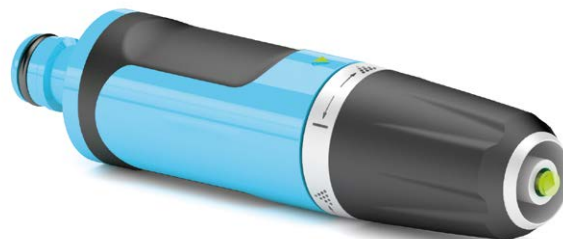
EN Adjustable hose
nozzle ERGO

NEW

RU Прямой ороситель
ERGO

НОВИНКА

02



reddot award 2015
winner

Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
53-300	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859908



PL wysokiej klasy, ergonomiczny zraszacz z bezstopniową regulacją strumienia
czytelne oznaczenia ułatwiają wybór odpowiedniego rodzaju strumienia
od silnego punktowego do delikatnej mgiełki
system SAFETOUCH™ zapewnia pewny chwyt i wygodę użytkowania,
a także zabezpiecza przed przypadkowymi uszkodzeniami

EN high-class ergonomic sprinkler with non-gradual water flow regulation
legible markings ease the choice of suitable type of water stream which
is available as a strong jet through to a narrow stream or a delicate mist
SAFETOUCH™ system provides a reliable grip and comfort of use,
and also protects the product against accidental damages

DE hochklassiger, ergonomischer Sprenger mit stufenloser Einstellung
des Wasserstrahls
die gut lesbaren Markierungen erleichtern die Einstellung eines
entsprechenden Wasserstrahls - vom starken Punktstrom bis zum
leichten Dunst
das SAFETOUCH™ System garantiert einen sicheren Griff sowie einen
bequemen Gebrauch und schützt vor Beschädigungen

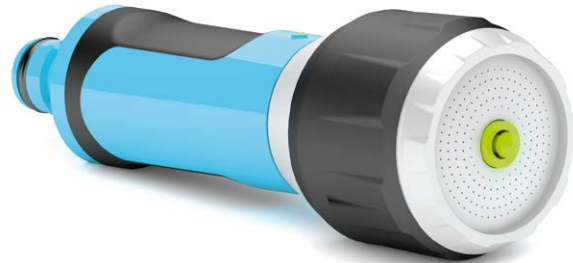
RU высококачественный, эргономичный ороситель со свободной
установкой диаметра струи воды
тщательное описание облегчает выбор соответствующего вида струи
от обильного потока до деликатного распыления
система SAFETOUCH™ осуществляет полный захват и комфорт
использования, а также защищает от случайных повреждений

PL Zraszacz prosty wielofunkcyjny ERGO
NOWOŚĆ

DE Einfacher multifunktioneller Sprenger ERGO
NEUERUNG

EN Multifunctional sprinkler ERGO
NEW

RU Прямой многофункциональный ороситель ERGO
НОВИНКА



02



reddot award 2015
 winner

Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
53-310	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859915



PL wysokiej klasy, ergonomiczny zraszacz z bezstopniową regulacją strumienia
 czytelne oznaczenia ułatwiają wybór odpowiedniego rodzaju strumienia od silnego punktowego przez delikatną mgiełkę do mocnego prysznicowego i delikatnego prysznicowego
 system SAFETOUCH™ zapewnia pewny chwyt i wygodę użytkowania, a także zabezpiecza przed przypadkowymi uszkodzeniami

EN high-class, ergonomic sprinkler with non-gradual water flow regulation
 legible markings ease the choice of suitable type of water stream which is available from a strong jet and delicate mist to a heavy or light shower
 SAFETOUCH™ system provides a reliable grip and comfort of use, and also protects the product against accidental damages

DE hochklassiger, ergonomischer Sprenger mit stufenloser Einstellung des Wasserstrahls
 die gut lesbaren Markierungen erleichtern die Einstellung eines entsprechenden Wasserstrahls - vom starken Punktstrom über leichten Dunst bis hin zur starken und leichten Dusche
 das SAFETOUCH™ System garantiert einen sicheren Griff sowie einen bequemen Gebrauch und schützt vor Beschädigungen

RU высококачественный, эргономичный ороситель с возможностью регулировки силы потока и типа орошения
 тщательное описание облегчает выбор соответствующего вида струи от обильного потока до деликатного распыления или орошения типа душ от сильного до деликатного
 система SAFETOUCH™ осуществляет полный захват и комфорт использования, а также защищает от случайных повреждений



reddot award 2015
winner

Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
53-320	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859922



PL wysokiej klasy, ergonomiczny zraszacz pistoletowy z bezstopniową regulacją strumienia
czytelne oznaczenia ułatwiają wybór odpowiedniego rodzaju strumienia od silnego punktowego do delikatnej mgiełki
intuicyjna regulacja siły strumienia
system SAFETOUCH™ zapewnia pewny chwyt i wygodę użytkowania, a także zabezpiecza przed przypadkowymi uszkodzeniami
system HANG UP™ pozwala na odwieszenie zraszacza w dowolnym miejscu

EN high-class, ergonomic sprinkler with non-gradual water flow regulation
legible markings ease the choice of suitable type of water stream which is available as a strong jet or a delicate mist
intuitive regulation of water flow
SAFETOUCH™ system provides a reliable grip and comfort of use, and also protects the product against accidental damages
HANG UP™ system enables the sprinkler to be hung anywhere, thereby ensuring the sprinkler is kept clean and safe after use

DE hochklassiger, ergonomischer Pistolensprenger mit stufenloser Einstellung des Wasserstrahls
die gut lesbaren Markierungen erleichtern die Einstellung eines entsprechenden Wasserstrahls - vom starken Punktstrom bis hin zum leichten Dunst
intuitive Einstellung des Wasserstrahls
das SAFETOUCH™ System garantiert einen sicheren Griff sowie einen bequemen Gebrauch und schützt vor Beschädigungen
das HANG UP™ System ermöglicht den Sprenger an einem beliebigen Ort abzuhängen

RU высококачественный, эргономичный пистолетный ороситель с возможностью регулировки струи
тщательное описание облегчает выбор соответствующего вида струи от обильного потока до деликатного распыления
легкое управление мощностью потока
система SAFETOUCH™ осуществляет полный захват и комфорт использования, а также защищает от случайных повреждений
система HANG UP™ обеспечивает возможность хранения оросителя в удобном месте

PL Zraszacz pistoletowy wielofunkcyjny ERGO
NOWOŚĆ

DE Multifunktionaler Pistolensprenger ERGO
NEUERUNG

EN Multifunctional hand sprinkler ERGO
NEW

RU Пистолетный ороситель многофункциональный ERGO
НОВИНКА



reddot award 2015
winner

02

Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
53-330	Karta • Blister • Card • Блистёр	5901828859939



PL wysokiej klasy, ergonomiczny, wielofunkcyjny zraszacz pistoletowy z bezstopniową regulacją strumienia
czytelne oznaczenia ułatwiają wybór odpowiedniego rodzaju strumienia od silnego punktowego przez delikatną mgiełkę do mocnego prysznicyowego i delikatnego prysznicyowego
intuicyjna regulacja siły strumienia
system SAFETOUCH™ zapewnia pewny chwyt i wygodę użytkowania, a także zabezpiecza przed przypadkowymi uszkodzeniami
system HANG UP™ pozwala na odwieszenie zraszacza w dowolnym miejscu

EN high-class, ergonomic multifunctional hand sprinkler with non-gradual water flow regulation
legible markings ease the choice of suitable type of water stream available from a strong jet and delicate mist to a heavy or light shower
intuitive regulation of water flow
SAFETOUCH™ system provides a reliable grip and comfort of use, and also protects the product against accidental damages
HANG UP™ system enables the sprinkler to be hung anywhere, thereby ensuring the sprinkler is kept clean and safe after use

DE hochklassiger, ergonomischer multifunktionaler Pistolensprenger mit stufenloser Einstellung des Wasserstrahls
die gut lesbaren Markierungen erleichtern die Wahl eines entsprechenden Wasserstrahls - vom starken Punktstrom über leichten Dunst bis hin zur starken und leichten Dusche
intuitive Einstellung des Wasserstrahls
das SAFETOUCH™ System garantiert einen sicheren Griff sowie einen bequemen Gebrauch und schützt vor Beschädigungen
das HANG UP™ System ermöglicht den Sprenger an einem beliebigen Ort abzuhängen

RU высококачественный, эргономичный, многофункциональный пистолетный ороситель с возможностью регулировки мощности струи
тщательное описание облегчает выбор соответствующего вида струи от обильного потока до деликатного распыления или орошения типа душ от сильного до деликатного
легкое управление мощностью потока
система SAFETOUCH™ осуществляет полный захват и комфорт использования, а также защищает от случайных повреждений
система HANG UP™ обеспечивает возможность хранения оросителя в удобном месте

PL Zraszacz pistoletowy
4-funkcyjny ERGO
NOWOŚĆ

DE 4-Funktions-
Pistolensprenger ERGO
NEUERUNG

EN 4-functional hand
sprinkler ERGO
NEW

RU Пистолетный ороситель
4-функциональный ERGO
НОВИНКА

02



reddot award 2015
winner

Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
53-340	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859946



PL wysokiej klasy, ergonomiczny, 4-funkcyjny zraszacz pistoletowy ze stopniową zmianą funkcji
czytelne oznaczenia ułatwiają wybór strumienia prysznicy, perlistego, punktowego lub płaskiego
intuicyjna regulacja siły strumienia
system SAFETOUCH™ zapewnia pewny chwyt i wygodę użytkowania, a także zabezpiecza przed przypadkowymi uszkodzeniami
system HANG UP™ pozwala na odwieszenie zraszacza w dowolnym miejscu

EN high-class, ergonomic, four function hand sprinkler with graduated water flow regulation
legible markings ease the choice of suitable type of water stream which is available as shower, rainfall, and strong or flat jet
intuitive regulation of water flow
SAFETOUCH™ system provides a reliable grip and comfort of use, and also protects the product against accidental damages
HANG UP™ system enables the sprinkler to be hung anywhere, thereby ensuring the sprinkler is kept clean and safe after use

DE hochklassiger, ergonomischer 4-Funktions-Pistolensprenger stufenweise regulierbar
die gut lesbaren Markierungen erleichtern die Wahl eines Wasserstrahls zwischen Duschstrahl, Perlstrahl, Punktstrahl oder Flachstrahl
intuitive Einstellung des Wasserstrahls
das SAFETOUCH™ System garantiert einen sicheren Griff sowie einen bequemen Gebrauch und schützt vor Beschädigungen
das HANG UP™ System ermöglicht den Sprenger an einem beliebigen Ort abzuhängen

RU высококачественный, эргономичный, 4-х функциональный пистолетный ороситель с плавным изменением функции орошения
тщательное описание облегчает выбор соответствующего вида струи
легкое управление мощностью потока
система SAFETOUCH™ осуществляет полный захват и комфорт использования, а также защищает от случайных повреждений
система HANG UP™ обеспечивает возможность хранения оросителя в удобном месте

PL Zestaw ERGO ze zraszaczem prostym
NOWOŚĆ

DE Satz ERGO mit einfachem Sprenger
NEUERUNG

EN ERGO set with adjustable hose nozzle
NEW

RU Комплект ERGO с прямым оросителем
НОВИНКА



red dot award 2015
winner

02

Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
53-500	1/2"	Karta • Blister • Card • Блister	5901828859953
53-505	3/4"	Karta • Blister • Card • Блister	5901828859960



PL wysokiej klasy, kompletny zestaw ERGO ze zraszaczem prostym i akcesoriami: szybkozłączem - stop, szybkozłączem - przelot, uniwersalnym przyłączem z gwintem wewnętrznym

EN high-class, complete ERGO set with adjustable hose nozzle and accessories: hose quick connector - stop, hose quick connector - water flow, multi-purpose connector with female thread

DE hochklassiger, kompletter Satz ERGO mit einfachem Sprenger und Zubehör: Schnellverbindungsstück - Stop, Schnellverbindungsstück - Durchlauf, Universal-Anschluss mit Innengewinde

RU высококачественный комплект ERGO с прямым оросителем и аксессуарами: коннектор-стоп, коннектор-диаметр, универсальный адаптер с внутренней нарезкой

PL Zestaw ERGO ze zraszaczem prostym wielofunkcyjnym
NOWOŚĆ

DE Satz ERGO mit einfachem multifunktionellem Sprenger
NEUERUNG

EN ERGO set with multifunctional sprinkler
NEW

RU Комплект ERGO с прямым многофункциональным оросителем
НОВИНКА



reddot award 2015
winner

02

Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
53-510	1/2"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859717
53-515	3/4"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859724



PL wysokiej klasy, kompletny zestaw ERGO ze zraszaczem prostym wielofunkcyjnym i akcesoriami: szybkołączaczem - stop, szybkołączaczem - przelot, uniwersalnym przyłączem z gwintem wewnętrznym

EN high-class, complete ERGO set with multifunctional sprinkler and accessories: hose quick connector - stop, hose quick connector - water flow, multi-purpose connector with female thread

DE hochklassiger, kompletter Satz ERGO mit einfachem Sprenger und Zubehör: Schnellverbindungsstück - Stop, Schnellverbindungsstück - Durchlauf, Universal-Anschluss mit Innengewinde

RU высококачественный комплект ERGO с прямым многофункциональным оросителем и аксессуарами: коннектор-стоп, коннектор-диаметр, универсальный адаптер с внутренней нарезкой

PL Zestaw ERGO ze zraszaczem pistoletowym prostym
Nowość

DE Satz ERGO mit einfachem Pistolensprenger
NEUERUNG

EN ERGO set with hand sprinkler
NEW

RU Комплект ERGO с прямым пистолетным оросителем
НОВИНКА



reddot award 2015
 winner

02

Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
53-520	1/2"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859731
53-525	3/4"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859748



PL wysokiej klasy, kompletny zestaw ERGO ze zraszaczem pistoletowym prostym i akcesoriami: szybkozłączaczem - stop, szybkozłączaczem - przelot, uniwersalnym przyłączem z gwintem wewnętrznym

EN high-class, complete ERGO set with hand sprinkler and accessories: hose quick connector - stop, hose quick connector - water flow, multi-purpose connector with female thread

DE hochklassiger, kompletter ERGO-Satz mit einfachem Pistolensprenger und Zubehör: Schnellverbindungsstück - Stop, Schnellverbindungsstück - Durchlauf, Universal-Anschluss mit Innengewinde

RU высококачественный, комплект ERGO с прямым пистолетным оросителем и аксессуарами: коннектор-стоп, коннектор-диаметр, универсальный адаптер с внутренней нарезкой

PL Zestaw ERGO ze zraszaczem pistoletowym wielofunkcyjnym
NOWOŚĆ

DE Satz ERGO mit einfachem multifunktionellem Pistolensprenger
NEUERUNG

EN ERGO set with multifunctional hand sprinkler
NEW

RU Комплект ERGO с многофункциональным пистолетным оросителем
НОВИНКА



reddot award 2015
 winner

02

Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
53-530	1/2"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859755
53-535	3/4"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859779



PL wysokiej klasy, kompletny zestaw ERGO ze zraszaczem pistoletowym wielofunkcyjnym i akcesoriami: szybkozłączem - stop, szybkozłączem - przelot, uniwersalnym przyłączem z gwintem wewnętrznym

EN high-class, complete ERGO set with multifunctional hand sprinker and accessories: hose quick connector - stop, hose quick connector - water flow, multi-purpose connector with female thread

DE hochklassiger, kompletter ERGO-Satz mit multifunktionellem Pistolensprenger und Zubehör: Schnellverbindungsstück - Stop, Schnellverbindungsstück - Durchlauf, Universal-Anschluss mit Innengewinde

RU высококачественный комплект ERGO с многофункциональным пистолетным оросителем и аксессуарами: коннектор-стоп, коннектор-иаметр, универсальный адаптер с внутренней нарезкой

PL Zestaw ERGO ze zraszaczem pistoletowym 4-funkcyjnym
NOWOŚĆ

DE Satz ERGO mit 4-Funktions-Pistolsprenger
NEUERUNG

EN ERGO set with 4-functional hand sprinkler
NEW

RU Комплект ERGO с 4-х функциональным пистолетным оросителем
НОВИНКА



reddot award 2015
 winner

02

Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
53-540	1/2"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859526
53-545	3/4"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859533



PL wysokiej klasy, kompletny zestaw ERGO ze zraszaczem pistoletowym 4-funkcyjnym i akcesoriami: szybkozłączem - stop, szybkozłączem - przelot, uniwersalnym przyłączem z gwintem wewnętrznym

EN high-class, complete ERGO set with 4-functional hand sprinkler and accessories: hose quick connector - stop, hose quick connector - water flow, multi-purpose connector with female thread

DE hochklassiger, kompletter ERGO-Satz mit Pistolsprenger mit 4 Funktionen und Zubehör: Schnellverbindungsstück - Stop, Schnellverbindungsstück - Durchlauf, Universal-Anschluss mit Innengewinde

RU высококачественный комплект ERGO с 4-х функциональным пистолетным оросителем и аксессуарами: коннектор-стоп, коннектор- иамерт, универсальный адаптер с внутренней нарезкой

PL Zraszacz obrotowy
ERGO sz

NOWOŚĆ

DE Drehsprenger
ERGO sz

NEUERUNG

EN Rotating sprinkler
ERGO sz

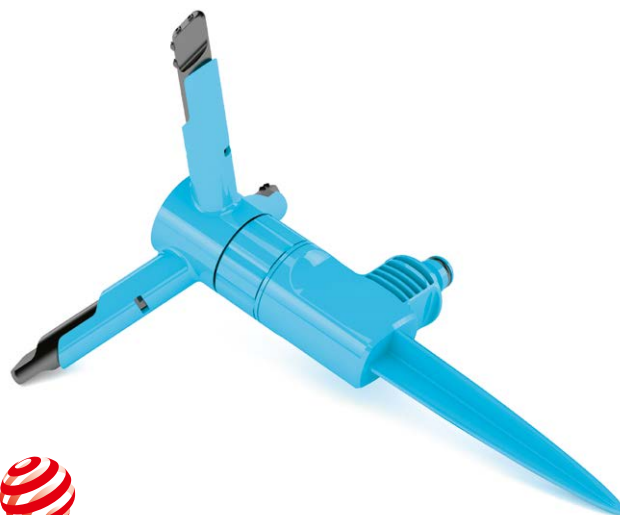
NEW

RU Оборотный ороситель
ERGO sz

НОВИНКА



2 bar	85 m ²	13 l/min.
4 bar	200 m ²	19 l/min.



reddot award 2015
winner

02

Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
53-415	Pudełko • Karton • Box • Коробка	5901828859663



PL ergonomiczny zraszacz obrotowy ERGO na podstawie szpilki trójramienny, 12 otworów wylotowych
powierzchnia zraszania do 200 m²
równomierne zraszanie nawadnianej powierzchni dzięki precyzyjnemu rozmieszczeniu dysz
czytelne oznaczenia pomagają dokładnie ustawić szybkość obrotową i powierzchnię zraszania

EN ergonomic rotating sprinkler ERGO with spike base
three-arm rotating sprinkler, 12 nozzles
coverage up to 200 m²
even sprinkling of the irrigated surface thanks to precise arrangement of nozzles
legible markings help to accurately set the rotating speed and sprinkling area

DE ergonomischer Drehsprenger ERGO auf Erdspieß
dreiarig, 12 Auslauföffnungen
die maximale Sprengfläche beträgt 200 m²
gleichmäßige Bewässerung dank präziser Verteilung der Auslaufdüsen
die gut lesbaren Markierungen erleichtern eine genaue Einstellung der Drehgeschwindigkeit und der Sprengfläche

RU эргономичный оборотный ороситель ERGO с опорным штифтом
три крыла, 12 форсунок
поверхность орошения до 200 m²
равномерное орошение поверхностей благодаря точному размещению форсунок
тщательное описание облегчает точный выбор скорости вращения и поверхности орошения

PL Zraszacz obrotowy
ERGO TT

NOWOŚĆ

DE Drehsprenger
ERGO TT

NEUERUNG

EN Rotating sprinkler
ERGO TT

NEW

RU Оборотный ороситель
ERGO TT

НОВИНКА



2 bar	85 m ²	13 l/min.
4 bar	200 m ²	19 l/min.



reddot award 2015
winner

02

Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
53-460	Pudełko • Karton • Box • Коробка	5901828859670



PL ergonomiczny zraszacz obrotowy ERGO na podstawie trójkąta trójramienny, 12 otworów wylotowych
powierzchnia zraszania do 200 m²
równomierne zraszanie nawadnianej powierzchni dzięki precyzyjnemu rozmieszczeniu dysz
czytelne oznaczenia pomagają dokładnie ustawić szybkość obrotową i powierzchnię zraszania
rozkładane szpilki stabilizują zraszacz podczas pracy

EN ergonomic rotating sprinkler ERGO with triangle base
three-arm rotating sprinkler, 12 nozzles
coverage up to 200 m²
even sprinkling of the irrigated surface thanks to precise arrangement of nozzles
legible markings help to accurately set the rotating speed and sprinkling area
foldable spikes stabilise the sprinkler during operation

DE ergonomischer Drehsprenger ERGO mit Dreieckfuß
dreiarmlig, 12 Auslauföffnungen
die maximale Sprengfläche beträgt 200 m²
gleichmäßige Bewässerung dank präziser Verteilung der Auslaufdüsen
die gut lesbaren Markierungen erleichtern eine genaue Einstellung der Drehgeschwindigkeit und der Sprengfläche
die ausklappbaren Erdspeißer dienen zur Festigung des Sprengers während des Betriebs

RU эргономичный оборотный ороситель ERGO на основе треугольника
три крыла, 12 форсунок
поверхность орошения до 200 м²
равномерное орошение поверхности благодаря точному размещению форсунок
тщательное описание облегчает точный выбор скорости вращения и поверхности орошения
складные штифты надежно фиксируют ороситель во время его работы

02



reddot award 2015
winner



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
53-470	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828859687



PL płynna regulacja siły strumienia z możliwością ustawienia na oczekiwany poziomie
czytelne oznaczenia ułatwiają wybór odpowiedniego rodzaju strumienia od silnego punktowego przez delikatną mgiełkę do mocnego prysznicyowego i delikatnego prysznicyowego
system SAFETOUCH™ zapewnia pewny chwyt i wygodę użytkownika, a także zabezpiecza przed przypadkowymi uszkodzeniami
szpilka umożliwia łatwe ustawienie i zmianę lokalizacji prysznicy
konstrukcja prysznicy wykonana z lekkiego i odpornego na korozję aluminium

DE stufenlose Einstellung des Wasserstrahls und Fixierung der gewünschten Strahlstärke
die gut lesbaren Markierungen erleichtern die Wahl eines entsprechenden Wasserstrahls - vom starken Punktstrom über leichten Dunst bis hin zur starken und leichten Dusche
das SAFETOUCH™ System garantiert einen sicheren Griff sowie einen bequemen Gebrauch und schützt vor Beschädigungen
der Erdspieß ermöglicht eine einfache Aufstellung und eine schnelle Änderung des Aufstellungsortes
hergestellt aus leichtem und korrosionsbeständigem Aluminium

EN smooth regulation of the water flow with a possibility of setting a desired level
legible markings ease the choice of suitable type of water stream which is available from a strong jet and delicate mist to a heavy or light shower
SAFETOUCH™ system provides a reliable grip and comfort of use, and also protects the product against accidental damages
easy to insert ground spike ensures the sprinkler can be easily placed and moved
construction made from lightweight and corrosion resistant aluminium to ensure enhanced durability

RU плавная регулировка мощности и вида струи
тщательное описание облегчает выбор соответствующего вида струи от обильного потока до деликатного распыления или орошения типа душ от сильного до деликатного
система SAFETOUCH™ осуществляет полный захват и комфорт использования, а также защищает от случайных повреждений
наличие штифта позволяет легко менять размещение душа в любом удобном месте
конструкция душа выполнена из легкого и коррозионно-стойкого алюминия

System wodny
Schlauch-Stecksystem
Watering system
Водная система

03



idealline™ PLUS



Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
50-620	1/2"-5/8"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828858154
50-625	3/4"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828858161



Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
50-630	1/2"-5/8"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828858222
50-635	3/4"	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828858239



PL Szybkozłącze - stop

NOWOŚĆ

funkcja stop - pozwala na wymianę zraszacza lub przerwanie zraszania bez konieczności zamykania ujęcia wody
elementy mechanizmu zaciskowego wykonane ze stali nierdzewnej tworzywo PC/ABS, trzy zaciski

DE Schnellverbindungsstück - Stop

NEUERUNG

der Wasserstop erlaubt den Sprenger auszutauschen oder das Sprengen zu beenden ohne die Wasserentnahme zu schließen
aus rostfreier Stahl ausgeführte Elemente der Verklemmung PC/ABS-Kunststoff, 3 Verschlüsse

EN Hose quick connector - stop

NEW

sprinkler exchange possible without turning off the water source
clench mechanism elements made of stainless steel
PC/ABS material, three clamps

RU Коннектор - стоп

НОВИНКА

функция стоп - позволяет заменять оросители или перервать орошение без прерывания подачи воды
элементы зажимного механизма сделаны из нержавеющей стали материал PC/ABS, три зажима



PL Szybkozłącze - przelot

NOWOŚĆ

elementy mechanizmu zaciskowego wykonane ze stali nierdzewnej tworzywo PC/ABS, trzy zaciski

DE Schnellverbindungsstück - Durchlauf

NEUERUNG

aus rostfreier Stahl ausgeführte Elemente der Verklemmung PC/ABS-Kunststoff, 3 Verschlüsse

EN Hose quick connector - water flow

NEW

clench mechanism elements made of stainless steel
PC/ABS material, three clamps

RU Коннектор - диаметр

НОВИНКА

элементы зажимного механизма сделаны из нержавеющей стали материал PC/ABS, три зажима



Numer artykułu	Rozmiar	Опаковка	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
50-600	1/2", 5/8"	Karta • Blister • Card • Блister	5901828857737
50-605	3/4"	Karta • Blister • Card • Блister	5901828857744
50-610	1/2"-3/4"	Karta • Blister • Card • Блister	5901828857751

PL Reparatorem
do trwałego połączenia dwóch końców węży
tworzywo PC/ABS

NOWOŚĆ

DE Reparatorem
zur schnellen Verbindung von 2 Schlauchenden
PC/ABS-Kunststoff

NEUERUNG

EN Hose repairer
for permanent connection of two hoses
PC/ABS material

NEW

RU Муфта репараторная
для постоянного соединения двух концов шлангов
материал PC/ABS

НОВИНКА



Numer artykułu	Rozmiar	Опаковка	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
50-650	1/2"	Karta • Blister • Card • Блister	5907553505233
50-655	3/4"	Karta • Blister • Card • Блister	5907553505240
50-660	1"	Karta • Blister • Card • Блister	5907553505257

PL Przyłącze z gwintem wewnętrznym
do ujęcia wody z gwintem zewnętrznym

NOWOŚĆ

DE Anschluss mit Innengewinde
für Wasserhähne mit Außengewinde

NEUERUNG

EN Connector with female thread
for a water source with male thread

NEW

RU Адаптер с внутренней нарезкой
для водозабора с внешней нарезкой

НОВИНКА



03



Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
50-665	1/2"	Karta • Blister • Card • Блистер	5907553505264
50-670	3/4"	Karta • Blister • Card • Блистер	5907553505271



PL Przyłącze z gwintem zewnętrznym
do ujęcia wody z gwintem wewnętrznym

NOWOŚĆ

DE Anschluss mit Außengewinde
für Wasserhähne mit Innengewinde

NEUERUNG

EN Connector with male thread
for a water source with female thread

NEW

RU Адаптер с внешней нарезкой
для водозабора - с внутренней нарезкой

НОВИНКА



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
50-640	Karta • Blister • Card • Блистер	5907553505219

PL Łącznik dwójnik
do rozłącznego połączenia dwóch końców węży z zamontowanymi
szybkociągaczami

NOWOŚĆ

DE Schlauchkupplung
Enden zweier Schläuche mittels Steckverbinder zu vereinen

NEUERUNG

EN Extension connector
for temporary connection of two ends of hoses equipped with
hose quick connectors

NEW

RU Двойник
для соединения двух шлангов с коннекторами

НОВИНКА





Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
50-645	Karta • Blister • Card • Блистёр	5907553505226

PL Łącznik trójnik **NOWOŚĆ**
do rozłącznego połączenia (rozgałęzienia) trzech końców węży z zamontowanymi szybkozłączami

DE 3- Stück **NEUERUNG**
Dreiweg-Anschlussstück zur Schlauchabzweigung in zwei Richtungen

EN 3-way connector **NEW**
for temporary connection (branching) of three ends of hoses equipped hose quick connectors

RU Тройник **НОВИНКА**
для соединения трех шлангов с коннекторами



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
50-725	Karta • Blister • Card • Блистёр	5907553505325

PL Uniwersalny zestaw oringów **NOWOŚĆ**
zapasowy zestaw uszczelek przeznaczony do urządzeń i akcesoriów wodnych

DE Universal O-Ring Satz **NEUERUNG**
Dichtungssatz zum Reparieren von Bewässerungssystemen

EN Universal o-ring set **NEW**
spare set of gaskets dedicated for watering tools and accessories

RU Универсальный набор прокладок оринг **НОВИНКА**
запасной комплект прокладок для аксессуаров водной системы



03



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-220N	Karta • Blister • Card • Блистёр	5901828858550



PL Rozdzielacz podwójny

umożliwia jednoczesne podłączenie dwóch urządzeń do jednego kranu, przepływ wody można regulować dla każdego wyjścia oddzielnie, płynna regulacja i możliwość zamknięcia, używając odpowiednich złączy redukcyjnych istnieje możliwość połączenia rozdzielacza z różnymi średnicami węży, pasuje do kranu 3/4" i 1"

DE 2-Wege-Verteiler

verbindet zwei verschiedene Größen von Gartenschläuchen mit einem Wasserhahn. Der Wasserdurchfluss lässt sich bei jedem Ausgang separat stufenlos regulieren und absperren. Individuell regulier- und absperrenbar. Anhand des Adapters lassen sich Schläuche mit verschiedenem Durchmesser mit dem Verteiler verbinden. Für Wasserhähne mit 3/4" - und 1" - Gewinde

EN Double distributor

makes it possible to join two devices to one tap at the same time. The water flow may be adjusted for each output separately. Fluent regulation and the possibility of cutting off. While using different extension connectors, there is the possibility to connect the distributor with hoses of different diameters. Fits to the tap 3/4" and 1"

RU Распределитель 2-х канальный

предоставляет возможность подключить одновременно 2 устройства к одному крану. Течение воды можно регулировать для каждого выхода отдельно. Плавная регулировка и возможность закрытия. Применение соответствующих переходников дает возможность соединить распределитель со шлангами разных диаметров. Подходит к крану 3/4" и 1" дюйма



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-240N	Karta • Blister • Card • Блистёр	5901828858567

PL Rozdzielacz poczwórny

umożliwia jednoczesne podłączenie czterech urządzeń do jednego kranu, przepływ wody można regulować dla każdego wyjścia oddzielnie, płynna regulacja i możliwość zamknięcia, używając odpowiednich złączy redukcyjnych istnieje możliwość połączenia rozdzielacza z różnymi średnicami węży, pasuje do kranu 3/4" i 1"

DE 4-Wege-Verteiler

verbindet vier Gartenschläuche mit einem Wasserhahn. Der Wasserdurchfluss lässt sich separat für den Ausgang stufenlos regulieren und absperren. Individuell regulier- und absperrenbar. Anhand des Adapters lassen sich Schläuche mit verschiedenem Durchmesser mit dem Verteiler verbinden. Für Wasserhähne mit 3/4" - und 1" - Gewinde

EN Quaternary distributor

makes it possible to join four devices to one tap at the same time. The water flow may be adjusted for each output separately. Fluent regulation and the possibility of cutting off. While using different extension connectors, there is the possibility to connect the distributor with hoses of different diameters. Fits to the tap 3/4" and 1"

RU Распределитель 4-х канальный

предоставляет возможность подключить одновременно 4 устройства к одному крану. Течение воды можно регулировать для каждого выхода отдельно. Плавная регулировка и возможность закрытия. Применение соответствующих переходников дает возможность соединить распределитель со шлангами разных диаметров. Подходит к крану 3/4" и 1" дюйма





Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
50-700	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828857836



Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
50-705	1/2"	Karta • Blister • Card • Блистер	5907553505288
50-710	3/4"	Karta • Blister • Card • Блистер	5907553505295



PL Zrasczacz prosty **NOWOŚĆ**
 poręczny zrasczacz z bezstopniową regulacją strumienia od silnego punktowego do delikatnej mgiełki, tworzywo ABS

DE Einfacher Sprenger **NEUERUNG**
 handlicher Sprenger mit stufenloser Regulierung des Wasserstrahls vom starken Punktstrom bis zum leichten Dunst, ABS-Kunststoff

EN Adjustable hose nozzle **NEW**
 handy sprinkler with non-gradual water flow regulation from narrow to wide, ABS material

RU Прямой ороситель **НОВИНКА**
 ороситель со свободной установкой диаметра струи воды, от узко-направленной, до широкой, материал ABS



PL Zestaw ze zraszaczem prostym **NOWOŚĆ**
 zrasczacz prosty, szybkozłącze - stop, szybkozłącze - przelot, przyłącze z gwintem wewnętrznym 3/4"

DE Satz mit einfachem Sprenger **NEUERUNG**
 einfacher Sprenger, Schnellverbindungsstück - Stop, Schnellverbindungsstück - Durchlauf, Anschluss mit Innengewinde 3/4"

EN Adjustable hose nozzle set **NEW**
 adjustable hose nozzle, hose quick connector - stop, hose quick connector - water flow, connector with female thread 3/4"

RU Набор с прямым оросителем **НОВИНКА**
 прямой ороситель, коннектор - стоп, коннектор - диаметр, адаптер с внутренней нарезкой 3/4"

03



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
50-730	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828857546



PL Zraszacz pistoletowy ORION

NOWOŚĆ

posiada pełną, płynną regulację kształtu strumienia, uruchomienie zraszania za pomocą przycisku, który daje ponadto możliwość regulacji siły strumienia oraz zablokowania ustalonego strumienia

DE Pistolensprenger ORION

NEUERUNG

verfügt über eine volle, flüssige Regulierung der Wasserstrahlform so wie beim einfachen Sprenger. Die Sprengerbetätigung erfolgt mittels eines Knopfes, der auch die Möglichkeit bietet, die Wasserstrahlkraft zu regulieren und das gewünschte Niveau zu halten

EN Hand sprinkler ORION

NEW

full and smooth regulation of water flow. Water flow is initiated by a trigger which can be used to regulate flow strength and to lock the stream

RU Пистолетный ороситель ORION

НОВИНКА

свободная регулировка струи воды. Простой механизм управления мощностью и подачей воды



Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
50-715	1/2"	Karta • Blister • Card • Блистер	5907553505301
50-720	3/4"	Karta • Blister • Card • Блистер	5907553505318

PL Zestaw ze zraszaczem pistoletowym

NOWOŚĆ

zraszacz pistoletowy ORION, szybkozłącze - stop, szybkozłącze - przelot, przyłącze z gwintem wewnętrznym 3/4"

DE Satz mit Pistolensprenger

NEUERUNG

Pistolensprenger ORION, Schnellverbindungsstück - Stop, Schnellverbindungsstück - Durchlauf, Anschluss mit Innengewinde 3/4"

EN Hand sprinkler set

NEW

hand sprinkler ORION, hose quick connector - stop, hose quick connector - water flow, connector with female thread 3/4"

RU Набор с пистолетным оросителем

НОВИНКА

пистолетный ороситель ORION, коннектор - stop, коннектор - диаметр, адаптер с внутренней нарезкой 3/4"





Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
50-735	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828857553



PL Zraszacz pistoletowy SHOWER

NOWOŚĆ

uruchomienie zraszania za pomocą przycisku, zraszanie delikatne z możliwością regulacji siły strumienia wody, możliwość zablokowania przycisku przy maksymalnej sile strumienia

DE Pistolensprenger SHOWER

NEUERUNG

die Sprengerbetätigung erfolgt mittels eines Knopfes. Sanftes Sprengen mit der Möglichkeit die Wasserstrahlkraft zu regulieren. Es besteht die Möglichkeit durch Arretieren des Knopfes den Strahl konstant zu halten

EN Hand sprinkler SHOWER

NEW

water flow starts by pulling the trigger, delicate sprinkling with possibility of stream strength regulation, the trigger can be locked in place at the maximum stream strength

RU Пистолетный ороситель SHOWER

НОВИНКА

свободная регулировка струи воды. Простой механизм управления мощностью и подачей воды, возможность блокировки нажима при максимальной силе струи



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-010N	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828851995



PL Zraszacz pistoletowy PROFI

wykonany z aluminium i tworzyw sztucznych, bezstopniowa regulacja strumienia wody od punktowego do delikatnej mgiełki jak też siły strumienia, wygodna blokada pracy ciągłej

DE Pistolensprenger PROFI

ausgeführt aus Aluminium und Kunststoff. Stufenlose Regulierung des Wasserstrahls und der Wasserstrahlkraft vom Punktstrom zu leichtem Nebel. Leicht zu bedienender Druckknopf stellt Wasser an

EN Hand sprinkler PROFI

made of aluminium and plastic, non-gradual regulation of water stream and strength from strong jet to delicate mist, convenient trigger lock

RU Пистолетный ороситель PROFI

ороситель сделан из алюминия и высококачественных материалов. Регуляция струи воды от точечной к легкой воздушной дымке, а также силы струи воды. Удобная блокировка постоянной работы



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-050N	Karta • Blister • Card • Блистёр	5901828855221

PL Zraszacz pistoletowy UNI

ergonomiczny zraszacz wykonany z wysokiej jakości tworzyw sztucznych, bezstopniowa regulacja strumienia wody od silnego punktowego do delikatnej mgiełki, jednoręczna regulacja siły strumienia

DE Pistolensprenger UNI

ergonomisch geformter Sprenger aus Kunststoffen hoher Qualität. Stufenlose Regulierung des Wasserstrahls vom starken Punktstrom zu leichtem Nebel. Das Modell kann einhändig bedient werden

EN Hand sprinkler UNI

ergonomic hand sprinkler made of high quality plastics, non-gradual regulation of water stream from strong jet to delicate mist, water flow is fully adjustable one-handed

RU Пистолетный ороситель UNI

ороситель сделан из высококачественных материалов. Регуляция струи воды от узко-направленной точечной до легкой воздушной дымки. Легкая регулировка струи (одной рукой)



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-055N	Karta • Blister • Card • Блистёр	5901828855245

PL Zraszacz pistoletowy MIX

8 funkcyjny, ergonomiczny zraszacz wykonany z wysokiej jakości tworzyw sztucznych, stopniowa regulacja strumienia wody w 8 różnych ustawieniach, jednoręczna regulacja siły strumienia

DE Pistolensprenger MIX

ergonomisch geformter Achtfunktionssprenger ausgeführt aus Kunststoffen hoher Qualität. Stufenregelung des Wasserstrahls ist durch 8 Positionen regulierbar. Das Modell kann einhändig bedient werden

EN Hand sprinkler MIX

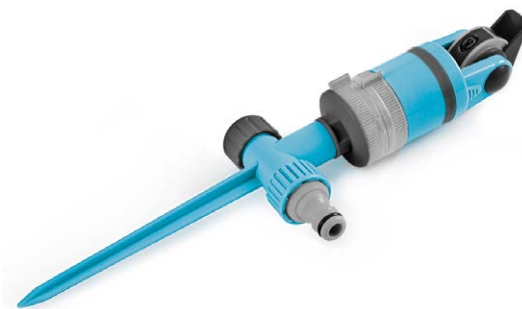
8 function, ergonomic hand sprinkler made of high quality plastics, non-gradual regulation of water stream in 8 different settings, water flow is fully adjustable one-handed

RU Пистолетный ороситель MIX

эргономический ороситель, обладающий 8-ю функциями орошения. Ороситель сделан из высококачественных материалов. Постепенная регуляция струи воды в 8-ми разных вариантах. Удобная регулировка силы струи



		
2 bar	141 m ²	7,5 l/min.
4 bar	346 m ²	12,5 l/min.



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-060N	Karta • Blister • Card • Блистер	590182885283



PL Zraszacz sektorowy MULTI sz

4 funkcyjny zraszacz na podstawie szpilki wykonany z wysokiej jakości tworzywa sztucznego, stopniowa regulacja strumienia w 4 różnych ustawieniach, stopniowa regulacja sektora zraszania od 20° do 360°, możliwość ustawienia obszaru zraszania za pomocą ruchomej główki zraszacza, powierzchnia zraszania do 346 m², możliwość podłączenia w systemie większej ilości zraszaczy

DE Sektorensprenger MULTI sz

4-Funktion-Sprenger aus Kunststoffen hoher Qualität auf Erdspieß Basis. Stufenregelung des Wasserstrahls in 4 Stufen. Sektorstufenregelung von 20° bis 360°. Die Sprengfläche kann mittels des beweglichen Sprengerkopfes bestimmt werden. Die maximale Sprengfläche beträgt 346 m². Es besteht die Möglichkeit den Sprenger an eine Sprengeranlage anzuschließen

EN Sector sprinkler MULTI sz

4 function sprinkler made of high quality plastic, with a spike base, water stream can be regulated gradually in four different settings, angle of sprinkling is adjustable from 20° to 360°, possibility of setting sprinkling area with movable head of the sprinkler, coverage up to 346 m², modular system that can be extended with more sprinklers

RU Секторный ороситель MULTI sz

ороситель, обладающий 4 функциями, сделан из пластмассовых материалов самого высокого качества. Постепенная регуляция струи воды в 4-х разных установках. Постепенная, секторная регуляция полива с 20° до 360°. Возможность установки поверхности орошения с помощью подвижной головки оросителя. Поверхность орошения до 346 м². Возможность подключения к системе большого количества оросителей

		
2 bar	345 m ²	11 l/min.
4 bar	530 m ²	17 l/min.



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-160N	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828855313



PL Profesjonalny zraszacz pulsacyjny LUX

profesjonalny metalowy zraszacz pulsacyjny na podstawie szpilki z dodatkowymi ramionami, które uniemożliwiają przechylenie się zraszacza i zapewniają maksymalną stabilność przez cały okres zraszania, stopniowa regulacja sektora zraszania od 20° do 360°, powierzchnia zraszania do 530 m², możliwość podłączenia w systemie większej ilości zraszaczy

DE Pulsationssprenger LUX



professioneller Metallpulsationssprenger auf Erdspieß Basis mit zusätzlichen Schenkeln, die das Kippen des Sprengers verhindern und höchste Stabilität während des Sprengens garantieren. Sektorstufenregelung von 20 bis 360°. Die maximale Sprengfläche beträgt 530 m². Optimal zum Bewässern von großen Rasenflächen. Es besteht die Möglichkeit den Sprenger an eine Sprengeranlage anzuschließen

EN Professional pulsator sprinkler LUX

professional metal pulsator sprinkler with spike base and additional arms ensuring maximum stability, angle of sprinkling is gradually adjustable from 20° to 360°, coverage up to 530 m², modular system that can be extended with more sprinklers

RU Профессиональный пульсирующий ороситель LUX

профессиональный металлический пульсирующий ороситель, сделан на основе булавки. Максимальная стабильность во время полива. Постепенная секторная регуляция орошения от 20° до 360°. Поверхность орошения до 530 м². Возможность подключения к системе большого количества оросителей

		
2 bar	141 m ²	7,5 l/min.
4 bar	346 m ²	12,5 l/min.



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-065N	Pudełko • Karton • Box • Коробка	5901828855290



PL Zraszacz sektorowy MULTI TT

4-funkcyjny zraszacz na podstawie, wykonany z wysokiej jakości tworzywa sztucznego, stopniowa regulacja strumienia w 4 różnych ustawieniach, stopniowa regulacja sektora zraszania od 20° do 360°, możliwość ustawienia obszaru zraszania za pomocą ruchomej główki zraszacza, powierzchnia zraszania do 346 m², możliwość podłączenia w systemie większej ilości zraszczy

DE Sektorensprenger MULTI TT

Vierzwecksprenger aus Kunststoffen hoher Qualität auf einem Ständer. Stufenregelung des Wasserstrahls in 4 Stufen. Es besteht die Möglichkeit die Sprengfläche mittels des beweglichen Sprengkopfes zu regulieren. Sektorstufenregelung von 20° bis 360°. Die maximale Sprengfläche beträgt 346 m². Es besteht die Möglichkeit den Sprenger an eine Sprengeranlage anzuschließen

EN Sector sprinkler MULTI TT

4-function sprinkler made of high quality plastic, with standing base, water stream can be regulated gradually in four different settings, angle of sprinkling is adjustable from 20° to 360°, possibility of setting sprinkling area with movable head of the sprinkler, coverage up to 346 m², modular system that can be extended with more sprinklers

RU Секторный ороситель MULTI TT

выполнен из высококачественных материалов. 4-е варианта полива, постепенная регуляция струи. Секторная регуляция полива с 20° до 360°. Возможность установления поверхности орошения с помощью подвижной головки оросителя. Поверхность орошения до 346 м². Возможность подключения к системе большого количества оросителей

		
2 bar	138 m ²	8 l/min.
4 bar	240 m ²	13,5 l/min.



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-067N	Pudełko • Karton • Box • Коробка	5901828855344



PL Zraszacz oscylacyjny EXPERT

zraszacz na podstawie, wyposażony w 16 dysz wylotowych, wykonany z wysokiej jakości tworzywa sztucznego, stopniowa regulacja obszaru zraszania w 4 różnych zakresach, ustawienie obszaru zraszania za pomocą ruchomej główki zraszacza, powierzchnia zraszania do 240 m², możliwość podłączenia w systemie większej ilości zraszczy

DE Oszillationsprenger EXPERT

Vierzwecksprenger aus Kunststoffen hoher Qualität auf einem Ständer. Stufenregelung des Wasserstrahls in 4 Stufen. Es besteht die Möglichkeit die Sprengfläche mittels des beweglichen Sprengkopfes zu regulieren. Sektorstufenregelung von 20° bis 360°. Die maximale Sprengfläche beträgt 240 m². Es besteht die Möglichkeit den Sprenger an eine Sprengeranlage anzuschließen

EN Oscillating sprinkler EXPERT

multi-purpose sprinkler, equipped with 16 nozzles, made of high quality plastic, with standing base, water stream can be regulated in four different settings, setting the sprinkling area with a movable head of the sprinkler, coverage up to 240 m², modular system that can be extended with more sprinklers

RU Маятниковый ороситель EXPERT

ороситель имеет 16 выходных форсунок, выполнен из высококачественных материалов. 4-е варианта полива, постепенная регуляция струи. Возможность установления поверхности орошения с помощью подвижной головки оросителя. Поверхность орошения до 240 м². Возможность подключения к системе большого количества оросителей

		
2 bar	105 m ²	12 l/min.
4 bar	240 m ²	19,5 l/min.



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-070N	Pudełko • Karton • Box • Коробка	5901828855306



PL Zraszacz wahadłowy TURBO

zraszacz wahadłowy z wysokiej jakości tworzywa sztucznego i aluminium, posiada 18 dysz wylotowych, płynna sektorowa regulacja pola zraszania, powierzchnia zraszania do 240 m²

DE Pendelsprenger TURBO


Pendelsprenger aus Aluminium und Kunststoffen hoher Qualität. Besitzt 18 Auslaufdüsen. Flüssige Sektorregelung des Sprengbereiches. Die maximale Sprengfläche beträgt 240 m²

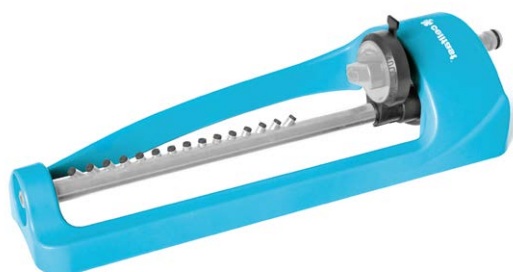
EN Swinging sprinkler TURBO

swinging sprinkler made from high quality plastics and aluminium, equipped with 18 nozzles, sector regulation regulation of water flow, coverage up to 240 m²

RU Маятниковый ороситель TURBO

маятниковый ороситель, выполнен из пластмассы и алюминия. Имеет 18 форсунок. Плавная секторная регуляция поверхности полива. Поверхность орошения до 240 м²

		
2 bar	169 m ²	10,5 l/min.
4 bar	255 m ²	16,5 l/min.



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-071N	Pudełko • Karton • Box • Коробка	5901828855320



PL Zraszacz oscylacyjny ECONOMIC

zraszacz oscylacyjny z wysokiej jakości tworzywa sztucznego, posiada 15 dysz wylotowych, płynna regulacja pola zraszania, powierzchnia zraszania do 255 m²

DE Oszillationsprenger ECONOMIC

Oszillationsprenger aus Kunststoffen hoher Qualität. Besitzt 15 Auslaufdüsen, Regulierung der Sprengerfläche. Die maximale Sprengfläche beträgt 255 m²

EN Oscillating sprinkler ECONOMIC

oscillating sprinkler made from high quality plastics, equipped with 15 nozzles, smooth regulation of water flow and irrigation area, coverage up to 255 m²

RU Маятниковый ороситель ECONOMIC

маятниковый ороситель, выполнен из высококачественных материалов, имеет 15 выходных форсунок, плавная регуляция поверхности полива, Поверхность орошения до 255 м²

03

		
2 bar	120 m ²	12 l/min.
4 bar	263 m ²	19 l/min.



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-075N	Pudełko • Karton • Box • Коробка	5901828858802



PL Zraszacz wahadłowy OPTI

zraszacz wahadłowy z wysokiej jakości tworzywa sztucznego, posiada 20 dysz wylotowych w tym 6 konfigurowalnych z możliwością włączania i wyłączania, płynna regulacja przepływu wody oraz wygodny mechanizm regulacji zakresu zraszania, powierzchnia zraszania do 263 m²

DE Pendelsprenger OPTI

Pendelsprenger aus Aluminium und Kunststoffen hoher Qualität. Besitzt 18 Auslaufdüsen. Flüssige Sektorregelung des Sprengbereiches. Die maximale Sprengfläche beträgt 263 m²

EN Swinging sprinkler OPTI

swinging sprinkler made from high quality plastics equipped with 20 nozzles, 6 nozzles are configured with a possibility of switching on and off, smooth regulation of water flow and convenient mechanism of sprinkling range regulation, coverage up to 263 m²

RU Маятниковый ороситель ОПТИ

маятниковый ороситель, выполнен из высококачественных материалов. Имеет 20, в том 6 форсунок с функцией включить выключить. Плавная регуляция протока воды и удобный механизм регулировки орошаемой площади. Поверхность орошения до 263 м²



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-080N	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828855276

PL Lanca teleskopowa

6 funkcyjna wysuwana lanca do podlewania, wykonana z wysokiej jakości tworzywa sztucznych i aluminium, stopniowa regulacja strumienia wody w 6 różnych ustawieniach, wydłużenie lancy pozwala na podlewanie roślin w najbardziej niedostępnych miejscach, jednoręczna regulacja siły strumienia, końcówka zraszająca regulowana o 180°, dzięki uchwytowi do zawieszania lanca może pełnić funkcję prysznicy ogrodowego

DE Teleskopische Lanze

auszuschiebende Sechszwecklanze zum Gießen. Aus Aluminium und Kunststoffen hoher Qualität. Stufenregelung des Wasserstrahls in 6 verschiedenen Positionen. Die Verlängerung der Lanze lässt Pflanzen in den unzugänglichsten Plätzen gießen. Einhandregelung des Wasserstrahls. Sprengerende regulierbar um 180°. Dank dem Griff zum Aufhängen kann die Lanze auch als Gartendusche dienen

EN Telescopic watering lance

multi-purpose 6-function watering lance made of high quality plastics and aluminium. Water stream can be regulated in 6 different settings. Suitable for hard to reach places. Water flow is fully adjustable one-handed. Angle of sprinkling adjustable up to 180°. Can be used as a garden shower

RU Поливочный телескопический ороситель

выдвижной, поливочный ороситель, обладает 6-тью функциями полива. Материал - алюминий, пластмасса. Постепенная регуляция струи. Длина оросителя позволяет поливать растения в самых недоступных местах. Регулировка силы струи одним пальцем. Угол поворота - 180°. Можно использовать в качестве душа (есть кронштейн крепления)





Numer artykułu	Rozmiar	Długość	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Länge	EAN Code
Article number	Diameter	Length	EAN Code
Артикул	Диаметр	Длина	Код EAN
55-998N	1/2"	150 cm	5901828856006



PL Zestaw przyłączeniowy **NOWOŚĆ**

zestaw przyłączeniowy służy do podłączenia wózka lub stojaka na wąż do kranu, zestaw zawiera wąż ogrodowy 1,5 m, przyłącze do kranu oraz szybkozłącza stop i przelot

DE Anschlussgarnitur **NEUERUNG**

die Anschlussgarnitur dient zum Anschluss eines Schlauchwagens oder eines Schlauchständers an den Wasserhahn. Komplette bestückt mit 1.5 m Schlauch, Wasserhahnanschluss, Schnellverbindungsstück - Durchlauf und Stop

EN Connection set **NEW**

connection set for fixing hose cart or reel with a tap, set includes: hose quick connectors - stop and water flow, tap connector, garden hose 1,5 m

RU Соединительный набор **НОВИНКА**

соединительный набор употребляется для подключения тележки или катушки для шланга к крану, набор содержит: садовый шланг 1,5 м, адаптер к крану, коннектор - стоп, коннектор - диаметр



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-090N	Karta • Blister • Card • Блистер	5901828855269

PL Zegar mechaniczny

zegar z automatycznym wyłącznikiem wykonany z wysokiej jakości tworzywa sztucznego, ręcznie ustawiany czas nawadniania do 120 minut

DE Bewässerungsur

Uhr mit automatischem Schalter ausgeführt aus Kunststoff hoher Qualität, manuelle Einstellung der Bewässerungszeit - max. 120 Minuten

EN Water timer

water timer with automatic switch, made of high quality plastics, hand-adjustable up to 120 minutes

RU Таймер

таймер с автоматическим выключателем, выполнен из высококачественных материалов. Время полива устанавливается вручную, максимально до 120 минут



03

03



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
52-095N	Pudełko • Karton • Box • Коробка	5901828858819



PL moduł sterujący z czytelnym wyświetlaczem ułatwiającym programowanie płynne sterowanie nawadnianiem - możliwość indywidualnego zaprogramowania dni oraz czasu nawadniania automatyczne lub manualne ustawianie czasu pracy urządzenie informuje o niskim poziomie naładowania baterii możliwość ustawienia 2 indywidualnych cykli nawadniania w ciągu dnia zakres nawadniania od 1 minuty do max. 99 minut możliwość programowania tygodniowego przebiegu nawadniania z podziałem na poszczególne dni tygodnia

EN steering module with legible display facilitating programming fluent steering of irrigation - the possibility of individual programming of days and time of irrigation automatic and manual work time setting the device informs about low battery level possibility of setting two individual cycles of watering per day duration of watering intervals from 1 minute up to 99 minutes possibility of week-long programming with individual setting for particular week days

DE Bedienteil mit großem und übersichtlichem Display flexibilität der Bewässerungssteuerung - Startzeit und Bewässerungsdauer für jeden Wochentag individuell einstellbar manuelle oder einstellbare Start - Stop - Automatik die Batteriezustandsanzeige zeigt den Energiezustand der Batterie Die Möglichkeit 2 Bewässerungszyklen pro Tag einzustellen Bewässerungsdauer von einer Minute bis zu 99 Minuten individuelle Auswahl der Bewässerungstage für Bewässerung je nach Bedarf

RU управляющий модуль с четким дисплеем облегчающим программирование плавное управление орошением - возможность индивидуального программирования дней и времени орошения автоматическая или ручная установка времени работы изделие сообщает о низком уровне заряда батарейки возможность установить 2 типа орошения в течение дня орошение в диапазоне от 1 до 99 минут возможность еженедельного программирования с разбивкой по дням недели

System wodny
Schlauch-Stecksystem
Watering system
Водная система

04



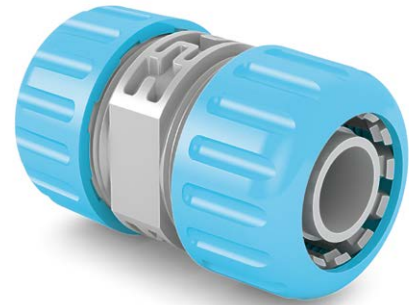
idealline™ 1"



Numer artykułu	Rozmiar	Опакование	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
57-003	1"	Luz • Display • Loose • Коробка	5901828857003



Numer artykułu	Rozmiar	Опакование	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
57-010	1" - 3/4"	Luz • Display • Loose • Коробка	5901828857010



- PL Reparatorem
do trwałego połączenia dwóch końców węży
- DE Reparatorem
zur schnellen Verbindung von 2 Schlauchenden
- EN Hose repairer
for permanent connection of two hoses
- RU Муфта репараторная
для постоянного соединения двух шлангов



- PL Reparatorem redukcyjny
do trwałego połączenia węży 1" z wężem 3/4"
- DE Reparatorem
zur schnellen Verbindung von 2 Schlauchenden
- EN Hose repairer
for permanent connection of 1" and 3/4" hoses
- RU Муфта репараторная
для постоянного соединения двух шлангов



Numer artykułu	Rozmiar	Опаковка	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
57-065	1"	Luz • Display • Loose • Коробка	5901828857065



PL Łącznik trójnik
do rozłącznego połączenia (rozgałęzienia) trzech końców węży z zamontowanymi szybkozłączkami

DE 3- Stück
Dreiweg-Anschlussstück zur Schlauchabzweigung in zwei Richtungen

EN 3-way connector
for temporary connection (branching) of three ends of hoses equipped with hose quick connectors

RU Тройник
для соединения трех шлангов с коннекторами

04



Numer artykułu	Rozmiar	Опаковка	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
57-072	1" - 3/4"	Luz • Display • Loose • Коробка	5901828857072



PL Łącznik trójnik
do rozłącznego połączenia (rozgałęzienia) redukcyjnego węża 1" z dwoma węzami z zamontowanymi szybkozłączkami 1/2-5/8" lub 3/4"

DE 3- Stück mit Reduzierung
Dreiweg-Anschlussstück mit Reduzierung zur Schlauchabzweigung in zwei Richtungen

EN 3-way connector
for temporary reduction connection (branching) of 1" hose with two hoses equipped with 1/2-5/8" or 3/4" hose quick connectors

RU Тройник
для соединения трех шлангов с коннекторами



Numer artykułu	Rozmiar	Опаковка	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
57-041	1"	Luz • Display • Loose • Коробка	5901828857041



PL Łącznik dwójnik

do rozłącznego połączenia dwóch końców węży z zamontowanymi szybkozłączkami

DE Schlauchkupplung

Enden zweier Schläuche mittels Steckverbinder zu vereinen

EN Extension connector

for temporary connection of two ends of hoses equipped with hose quick connectors

RU Двойник

для соединения двух шлангов с коннекторами



Numer artykułu	Rozmiar	Опаковка	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
57-058	1" - 3/4"	Luz • Display • Loose • Коробка	5901828857058



PL Dwójnik redukcyjny

do rozłącznego połączenia redukcyjnego węża 1" z wężem z zamontowaną szybkozłączką 1/2"-5/8" lub 3/4"

DE Schlauchkupplung mit Reduzierung

Enden zweier Schläuche mittels Steckverbinder zu vereinen

EN Extension connector

for temporary reduction connection of 1" hose with hose equipped with 1/2-5/8" or 3/4" hose quick connector

RU Двойник

для соединения двух шлангов с коннекторами



Numer artykułu	Rozmiar	Опаковка	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
57-089	1"	Luz • Display • Loose • Коробка	5901828857089



PL Przyłącze z gwintem wewnętrznym do ujęcia wody z gwintem zewnętrznym

DE Anschluss mit Innengewinde für Wasserhähne mit Außengewinde

EN Connector with female thread for water source with male thread

RU Адаптер с внутренней нарезкой для водозабора с внешней нарезкой

04



Numer artykułu	Rozmiar	Опаковка	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
57-096	1"	Luz • Display • Loose • Коробка	5901828857096



PL Przyłącze z gwintem zewnętrznym do ujęcia wody z gwintem wewnętrznym

DE Anschluss mit Außengewinde für Wasserhähne mit Innengewinde

EN Connector with male thread for water source with female thread

RU Адаптер с внешней нарезкой для водозабора - с внутренней нарезкой



Numer artykułu	Rozmiar	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Verpackung	EAN Code
Article number	Diameter	Packaging	EAN Code
Артикул	Диаметр	Вариант упаковки	Код EAN
57-027	1"	Luz • Display • Loose • Коробка	5901828857027



PL Szybkozłącze - przelot
elementy mechanizmu zaciskowego wykonane ze stali nierdzewnej tworzywo ABS, trzy zaciski

DE Schnellverbindungsstück - Durchlauf
aus rostfreier Stahl ausgeführte Elemente der Verklebung ABS-Kunststoff, 3 Verschlüsse

EN Hose quick connector - water flow
clench mechanism elements made of stainless steel
ABS material, three clamps

RU Коннектор - диаметр
элементы зажимного механизма сделаны из нержавеющей стали материал ABS, три зажима



Numer artykułu	Opakowanie	Kod EAN
Artikelnummer	Verpackung	EAN Code
Article number	Packaging	EAN Code
Артикул	Вариант упаковки	Код EAN
57-102	Luz • Display • Loose • Коробка	5901828857102



PL Zraszacz prosty
poręczny zraszacz z bezstopniową regulacją strumienia od silnego punktowego do delikatnej mgiełki

DE Einfacher Sprenger
handlicher Sprenger mit stufenloser Regulierung des Wasserstrahls vom starken Punktstrom bis leichtem Dunst

EN Adjustable hose nozzle
handy sprinkler with non-gradual water flow regulation from narrow to wide

RU Прямой ороситель
ороситель со свободной установкой диаметра струи воды
От узко-направленной, до широкой



Wózki i stojaki
Gartenschlauchwagen und Gartenschlauchständer
Hose carts and reels
Тележки и катушки



05



Numer artykułu	Pojemność	Kod EAN
Artikelnummer	Kapazität	EAN Code
Article number	Capacity	EAN Code
Артикул	Ёмкость	Код EAN
	[m]	
55-150	45 / 1/2"	5901828856860
55-160	60 / 1/2"	5901828856877



PL zapewnia wygodne przenoszenie i przechowywanie węża
łatwy montaż bez użycia narzędzi
narożne połączenie węża zapobiega jego wypaczeniu i przekręcaniu
podczas nawijania i rozwijania
wygodny, gumowany uchwyt ręczki
alumiowe rurki odporne na korozję

EN convenient transportation and hose storage
easy assembly without tools
corner hose connection prevents hose from warping, kinking or twisting
while winding on and off
convenient handle covered with rubber
aluminum tubes resistant to corrosion

DE garantiert eine bequeme Beförderung und Aufbewahrung des Schlauchs
einfache Montage ohne Handwerkzeuge
Eckverbindung des Schlauchs beugt seiner Verzerrung und dem
Zusammenrollen während des Auf- und Abwickelns vor
bequemer und rutschfester Gummigriff
Aluminiumelemente sichern Beständigkeit gegen Rost und Korrosion

RU обеспечивает удобную транспортировку и хранение шланга
простой монтаж - без употребления инструментов
угловое соединение шлангов исключает скручивание и образование
петель
ручка с резиновой накладкой
алюминиевые элементы коррозиестойчивые



05

Numer artykułu	Pojemność	Kod EAN
Artikelnummer	Kapazität	EAN Code
Article number	Capacity	EAN Code
Артикул	Ёмкость	Код EAN
	[m]	
55-250	45 / 1/2"	5901828856884
55-260	60 / 1/2"	5901828856891



PL zapewnia wygodne przewożenie i przechowywanie węża
łatwy montaż bez użycia narzędzi
narożne połączenie węża zapobiega jego wypaczaniu i przekręcaniu
podczas nawijania i rozwijania
wygodny, gumowany uchwyt rączki
aluminiowe rurki odporne na korozję

EN convenient transportation and hose storage
easy assembly without tools
corner hose connection prevents hose from warping, kinking or twisting
while winding on and off
convenient handle covered with rubber
aluminum tubes resistant to corrosion

DE garantiert eine bequeme Beförderung und Aufbewahrung des Schlauchs
einfache Montage ohne Handwerkzeuge
Eckverbindung des Schlauchs beugt seiner Verzerrung und dem
zusammenrollen während des Auf- und Abwickelns vor
bequemer und rutschfester Gummigriff
Aluminiumelemente sichern Beständigkeit gegen Rost und Korrosion

RU обеспечивает удобную транспортировку и хранение шланга
простой монтаж - без употребления инструментов
угловое соединение шлангов исключает скручивание и образование
петель
ручка с резиновой накладкой
алюминиевые элементы коррозиестойчивые

05



Numer artykułu	Pojemność	Kod EAN
Artikelnummer	Kapazität	EAN Code
Article number	Capacity	EAN Code
Артикул	Ёмкость	Код EAN
	[m]	
55-600	60 / 1/2"	5901828856495



PL wbijane nóżki zapewniające stabilność wózka w trakcie rozwijania węża
regulowana długość rączki
wygodny, gumowany uchwyt rączki
funkcjonalna składana korbka
uchwyty do wygodnego przechowywania szybkozłączy i zraszaczy
ergonomiczna składana stopka
alumiunowe rurki odporne na korozję
wzmocniona konstrukcja kół

EN hose cart base that sticks to the surface provides stability during unreeling
of a garden hose
adjustable handle length
convenient handle covered with rubber
functional folding handle
handles for convenient storage of connectors and sprinklers
ergonomic folding hose cart base
aluminum tubes resistant to corrosion
reinforced wheels

DE hineinschlagende Standfüße machen den Schlauchwagen während
des Entrollens vom Schlauch stabil
höhenverstellbarer Griff
bequemer und rutschfester Gummigriff
praktische und klappbare Handkurbel
Griffe für Anschlussstücke und Sprenger
ergonomischer und klappbarer Standfuß
Aluminiumelemente sichern Beständigkeit gegen Rost und Korrosion
verstärkte Konstruktion der Räder

RU ножки тележки вдавливаются в грунт для обеспечения
дополнительной устойчивости
регулируемая длина ручки
ручка с резиновой накладкой
функциональная складывающаяся рукоятка
оснащён кронштейнами для хранения коннектора и оросителя
эргономичная складывающаяся ножка
алюминиевые элементы коррозиестойчивые
прочная конструкция колёс



05



Numer artykułu	Pojemność	Kod EAN
Artikelnummer	Kapazität	EAN Code
Article number	Capacity	EAN Code
Артикул	Ёмкость	Код EAN
	[m]	
55-620	20	5901828858215
55-625	25	5901828856716



PL zestaw zawiera:
wózek DISCOVER (55-600)
wąż ogrodowy ORIGINALFLEX 1/2"
zraszacz prosty wielofunkcyjny ERGO (53-310)
szybkozłączce - stop ERGO 1/2" (53-120)
szybkozłączce - przelot ERGO 1/2" (53-130)
zestaw przyłączeniowy ORIGINALFLEX

EN set includes:
hose cart DISCOVER (55-600)
garden hose ORIGINALFLEX 1/2"
multifunctional sprinkler ERGO (53-310)
hose quick connector - stop ERGO 1/2" (53-120)
hose quick connector - water flow ERGO 1/2" (53-130)
connection set ORIGINALFLEX

DE Satz enthält:
Gartenschlauchwagen DISCOVER (55-600)
Gartenschlauch ORIGINALFLEX 1/2"
Einfacher multifunktionaler Sprenger ERGO (53-310)
Schnellverbindungsstück - Stop ERGO 1/2" (53-120)
Schnellverbindungsstück - Durchlauf ERGO 1/2" (53-130)
Anschlussgarnitur ORIGINALFLEX

RU набор содержит
тележка для шланга DISCOVER (55-600)
садовый шланг ORIGINALFLEX 1/2"
прямой многофункциональный ороситель ERGO (53-310)
коннектор - стоп ERGO 1/2" (53-120)
коннектор - диаметр ERGO 1/2" (53-130)
соединительный набор ORIGINALFLEX

05



Numer artykułu	Pojemność	Kod EAN
Artikelnummer	Kapazität	EAN Code
Article number	Capacity	EAN Code
Артикул	Ёмкость [m]	Код EAN
55-050	60 / 1/2"	5901828858833



PL wykonany z wysokiej jakości stali i aluminium kształt bębna ułatwia nawijanie węża i zapobiega jego załamaniu się funkcjonalna składana korbka o ergonomicznym kształcie szeroki rozstaw kół zapewnia łatwe i stabilne prowadzenie konstrukcja wózka umożliwia wygodne przewożenie i przechowywanie długich odcinków węża wbijane nóżki zapewniające stabilność wózka w trakcie rozwijania węża regulowana długość rączki wygodny, gumowany uchwyt rączki

EN made of high quality steel and aluminium reel shape makes winding the hose easier and prevents it from kinking folding handle with ergonomic shape wide wheel base provides easy and stable running hose cart design guarantees convenient transportation and storage of long parts of the hose hose cart base that sticks to the surface provides stability during unreeling of a garden hose functional folding handle convenient handle covered with rubber

DE aus hochwertigem Stahl und Aluminium leichtes Ab- und Aufrollen des Schlauchs, ohne Abknicken ergonomische und klappbare Handkurbel große Räder und breiter Radstand sorgen für eine einfache und stabile Führung die Konstruktion des Drehgestells ermöglicht einen einfachen Transport und Lagerung von langen Abschnitten des Schlauchs höhenverstellbarer Griff bequemer und rutschfester Gummigriff hineinschlagende Standfüße machen den Schlauchwagen während des Entrollens vom Schlauch stabil

RU изготовлена из высококачественной стали и алюминия форма барабана облегчает наматывание шланга и исключает скручивание и образование петель функциональная складывающаяся рукоятка большое расстояние между колесами обеспечивает легкую и стабильную транспортировку конструкция тележки обеспечивает удобную перевозку и хранение длинных отрезков шланга ножки тележки вдавливаются в грунт для обеспечения дополнительной устойчивости регулируемая длина ручки ручка с резиновой накладкой



05



Numer artykułu	Pojemność	Kod EAN
Artikelnummer	Kapazität	EAN Code
Article number	Capacity	EAN Code
Артикул	Ёмкость	Код EAN
	[m]	
55-065	25	5901828858857
55-060	50	5901828858840



PL zestaw zawiera:
wózek EXPLORER (55-050)
wąż ogrodowy MULTIFLEX 1/2"
zraszacz pistoletowy wielofunkcyjny ERGO (53-330)
szybkozłączce - stop ERGO 1/2" (53-120)
szybkozłączce - przelot ERGO 1/2" (53-130)
zestaw przyłączeniowy MULTIFLEX (55-998)

EN set includes:
hose cart EXPLORER (55-050)
garden hose MULTIFLEX 1/2"
multifunctional hand sprinkler ERGO (53-330)
hose quick connector - stop ERGO 1/2" (53-120)
hose quick connector - water flow ERGO 1/2" (53-130)
connection set MULTIFLEX (55-998)

DE Satz enthält:
Gartenschlauchwagen EXPLORER (55-050)
Gartenschlauch MULTIFLEX 1/2"
Multifunktionser Pistolessprenger ERGO (53-330)
Schnellverbindungsstück - Stop ERGO 1/2" (53-120)
Schnellverbindungsstück - Durchlauf ERGO 1/2" (53-130)
Anschlussgarnitur MULTIFLEX (55-998)

RU набор содержит
тележка для шланга EXPLORER (55-050)
садовый шланг MULTIFLEX 1/2"
пистолетный ороситель многофункциональный ERGO (53-330)
коннектор - стоп ERGO 1/2" (53-120)
коннектор - диаметр ERGO 1/2" (53-130)
соединительный набор MULTIFLEX (55-998)

PL Wieszak ścienny
na wąż

DE Wandhalter
für Gartenschlauch

EN Garden hose
hanger

RU Подвеска
для шланга

05



Numer artykułu	Pojemność	Kod EAN
Artikelnummer	Kapazität	EAN Code
Article number	Capacity	EAN Code
Артикул	Ёмкость	Код EAN
	[m]	
55-993	25 / 30	5901828855993



PL poręczny wieszak na wąż, pojemność 25/30 m węża ogrodowego wyposażony w uchwyty do wieszania zraszaczy lub narzędzi

EN convenient wall hanger for garden hose, capacity of 25/30 m equipped with handles for hanging sprinklers or tools

DE handlicher Halter für den Gartenschlauch bis 25/30 m Länge mit Haltevorrichtung für Sprengwerkzeuge

RU удобная полка для шланга, ёмкость 25/30 м шланга оснащён кронштейнами для хранения оросителей или инструментов





PL Kształt

DE Gestalt

EN Shape

RU Форма



Numer artykułu	Rozmiar	Długość	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Länge	EAN Code
Article number	Diameter	Length	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	[mm]	[m]	
okrągłe • rund • round • круглые			
35-001	1,3	15	5901828851001
35-002	1,6	15	5901828851018
35-003	2,0	15	5901828851025
35-004	2,4	15	5901828851032
35-005	3,0	15	5901828851049
kwadrat • quadrat • square • квадратные			
35-010	1,3	15	5901828851124
35-011	1,6	15	5901828851131
35-012	2,0	15	5901828851148
35-013	2,4	15	5901828851155
35-014	3,0	15	5901828851162
gwiazdka • stern • starlet • звездочка			
35-021	2,4	15	5901828851094
35-022	3,0	15	5901828851100



PL Żyłki tnące do wykaszarek ręcznych

dostępne w średnicach: 1,3; 1,6; 2,0; 2,4; 3,0 mm i trzech kształtach: koło, kwadrat, gwiazdka, kryterium doboru poszczególnych rozmiarów żyłek jest typ wykaszarki

DE Mähfäden für Trimmer

erhältlich in Durchmessern: 1.3; 1.6; 2.0; 2.4; 3.0 mm und in drei Geestalten: rund, quadratisch und sternform. Wahlkriterium einzelner Schneideabmessungen bildet den Typ der Mähmaschine

EN Cutting elements (nylon lines) for edgers and trimmers

available in five diameters: 1,3; 1,6; 2,0; 2,4; 3,0 mm and three shapes: circle, square, star, diameter of cutting element depends on the type of the trimmer

RU Лески для триммеров, мотокос

доступны в пяти диаметрах: 1,3; 1,6; 2,0; 2,4; 3,0 мм и в трех формах: круг, квадрат, звезда. Критерием выбора диаметра режущего элемента является тип триммера



Numer artykułu	Rozmiar	Długość	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	Länge	EAN Code
Article number	Diameter	Length	EAN Code
Артикул	Размер	Длина	Код EAN
	[mm]	[m]	
36-001	1,0	10	5901828851216

PL Żyłka ogrodniczo-budowlana

nierozciągliwa linka, stosowana do wytyczenia planowanych ogrodów i działek, podwiązki roślin, pomiarów budowlanych

DE Maurer - Lotschnur

nicht stretchbares Seil, Verwendung: Absteckung geplanter Gärten und Grundstücke, Pflanzenunterbindung, Baummessungen

EN Gardening and building plastic line

non-stretch cable, application: marking garden and area layout, tying up plants, building measurement

RU Садово-строительная леска

применяется для определения границ участков, подвязывание растений, строительные измерения

Obrzeża i palisady
Gartenränder und Gartenpalisaden
Lawn edges and garden palisades
Бордюры и огородные палисады

07



07



RAL 8014 RAL 8023 RAL 6007

Numer artykułu	Wysokość	Długość	Kod EAN
Artikelnummer	Höhe	Länge	EAN Code
Article number	Height	Length	EAN Code
Артикул	Длина	Длина	Код EAN
	[cm]	[m]	
brąz • braun • brown • коричневый			
34-011	24,2	2,1	5901828853302
zielon • grün • green • зелёный			
34-012	24,2	2,1	5901828853319
ceglasty • ziegelsteinrot • brick-red • кирпичный			
34-013	24,2	2,1	5901828854699



PL doskonale oddziela trawnik od części uprawnej ogrodu i rabat kwiatowych
tekstura drewna na powierzchni palisady
innovacyjna konstrukcja szpilki zapobiega jej łamaniu podczas wbijania
wygodny sposób łączenia elementów pozwala na dowolne formowanie kształtu palisady
barwa: brązowa, zielona, ceglasta

EN perfectly separates lawn from garden and flower beds
wood texture on the surface of the palisade
innovative spike construction prevents it from breaking while sticking into the ground
element connections allow the formation of multiple shapes
colour: brown, green, brick-red

DE genaue Trennung des Rasens vom Gemüsegarten und Blumenrabatten
die Oberfläche ist im Holzdekor
die neue Konstruktion der Palisade lässt kein Brechen der Spitze beim eindringen in die Erde zu
der Aufbau der Palisade ist für eine einfache Zusammenstellung von mehreren Formen geeignet
Farbe: braun, grün, ziegelsteinrot

RU идеально отделяет газон или тропинку от возделываемой части огорода, или цветочных грядок. Также используется для декоративного оформления приусадебных участков
текстура поверхности - „под дерево“
новаторское решение конструкции булавки предупреждает ее разрушение во время вбивания
удобный способ соединения элементов позволяет формировать ограждение палисада произвольным образом
цвет: коричневый, зеленый, кирпичный



07



RAL 8014 RAL 8023 RAL 6007

Numer artykułu	Wysokość	Długość	Kod EAN
Artikelnummer	Höhe	Länge	EAN Code
Article number	Height	Length	EAN Code
Артикул	Длина	Длина	Код EAN
	[cm]	[m]	
brąz • braun • brown • коричневый			
34-001	25,5	2,3	5901828853289
zielen • grün • green • зелёный			
34-002	25,5	2,3	5901828853296
ceglasty • ziegelsteinrot • brick-red • кирпичный			
34-003	25,5	2,3	5901828854682



PL doskonale oddziela trawnik od części uprawnej ogrodu i rabat kwiatowych
tekstura drewna na powierzchni palisady
innowacyjna konstrukcja szpilki zapobiega jej łamaniu podczas wbijania
wygodny sposób łączenia elementów pozwala na dowolne formowanie kształtu palisady
barwa: brązowa, zielona, ceglasta

EN perfectly separates lawn from garden and flower beds
wood texture on the surface of the palisade
innovative spike construction prevents it from breaking while sticking into the ground
element connections allow the formation of multiple shapes
colour: brown, green, brick-red

DE genaue Trennung des Rasens vom Gemüsegarten and Blumenrabatten
die Oberfläche ist im Holzdekor
die neue Konstruktion der Palisade lässt kein Brechen der Spitze beim eindringen in die Erde zu
der Aufbau der Palisade ist für eine einfache Zusammenstellung von mehreren Formen geeignet
Farbe: braun, grün, ziegelsteinrot

RU идеально отделяет газон или тропинку от возделываемой части огорода, или цветочных грядок. Также используется для декоративного оформления приусадебных участков
текстурa поверхности - „под дерево“
новаторское решение конструкции булавки предупреждает ее разрушение во время вбивания
удобный способ соединения элементов позволяет формировать ограждение палисада произвольным образом
цвет: коричневый, зеленый, кирпичный

07



RAL 6029 RAL 8028 RAL 6005

Numer artykułu	Wysokość	Długość	Kod EAN
Artikelnummer	Höhe	Länge	EAN Code
Article number	Height	Length	EAN Code
Артикул	Длина	Длина	Код EAN
	[cm]	[m]	
zielen • grün • green • зелёный			
30-001	10	9	5901828850806
30-002	15	9	5901828850813
30-003	20	9	5901828850820
brąz • braun • brown • коричневый			
30-011	10	9	5901828850868
30-012	15	9	5901828850875
30-013	20	9	5901828850882
ciemna zieleń • dunkelgrün • dark green • тёмный зелёный			
30-021	10	9	5901828850837
30-022	15	9	5901828850844
30-023	20	9	5901828850851



PL wykonane z wodoodpornego, elastycznego tworzywa zapobiega przerastaniu trawy, doskonale oddziela trawnik od części uprawnej ogrodu i rabat kwiatowych
barwa: zielona, ciemnozielona, brązowa
* zaleca się montowanie obrzeża tak, aby jego górna krawędź nie wystawała ponad powierzchnię gruntu

EN made of waterproof flexible material
use: prevents grass from overgrowing, perfect for separating lawn and flower beds
colour: green, dark green, brown
* it is recommended to install lawn edge at ground level

DE ausgeführt aus wasserdichtem, elastischem Stoff, beugt dem Durchwachsen von Grass vor
trennt sehr gut den Rasen vom Ackerteil des Gartens und der Blumenrabatte
Farbe: grün, dunkelgrün, braun
* Gartenrand sollte so montiert sein, damit sein Oberrand nicht über die Erdoberfläche ragt

RU изготовлены из водоупорного, эластичного материала предотвращает перерастывание травы, отлично отделяет газон от цветочных грядок
цвет: зелёный, темный зелёный, коричневый
* предлагается монтировать бордюры таким способом, чтобы его верхняя бровка не находилась выше поверхности почвы

Wężę techniczne
Technische Schläuche
Technical hoses
Технические шланги

08



PL Wąż do gazu propan-butan

DE Flüssiggasschlauch für Propan und Butan

EN LPG (propane -butane gas) hose

RU Шланг для газа пропан-бутан

08



Numer artykułu	Srednica wew.	Grubość ścianki	Rolka	Ciśnienie robocze	Ciśnienie rozrywające	Kod EAN
Artikelnummer	Innendurchmesser	Wandstärke	Schlauchlänge	Betriebsdruck	Berstdruck	EAN Code
Article number	Inside diameter	Thickness of wall	Roll	Working pressure	Bursting pressure	EAN Code
Артикул	Диаметр внутренний	Толщина стенки	Длина	Давление рабочее	Давление разрыва	Код EAN
	[mm]	[mm]	[m]	[bar]/[бар]	[bar]/[бар]	
20-002	9,0	2,5	50	20	60	5901828852114
20-001	9,0	3,0	50	20	60	5901828854026
20-004	9,0	3,0	3	20	60	5901828858147
20-680*	9,0	3,0	60	20	60	5901828858383



PL wąż ciśnieniowy, przeznaczony do przesyłu gazu propan - butan odporny na uszkodzenia w razie kontaktu z gorącymi przedmiotami zakres temperatur $-10/+50^{\circ}\text{C}$
 certyfikat bezpieczeństwa
 w wersji standard: barwa zewnętrzna - pomarańczowa, barwa wewnętrzna - czarna
 * dostępny w wersji na stojak

EN pressure hose designed for propane-butane gas resistant to damage caused by contact with hot objects temperature range $-10/+50^{\circ}\text{C}$
 safety certificate
 standard version: outside - orange, inside - black
 * available for mounting on rack stand

DE Druckschlauch geeignet zum Durchleiten von Propan- und Butangas beständig gegen Beschädigungen im Falle des Kontaktes mit heißen Gegenständen
 Betriebstemperatur von $-10/+50^{\circ}\text{C}$
 Sicherheitszertifikat
 Farben (Standard): Decke - orange, innen - schwarz
 * erhältlich auch auf Ständer

RU шланг для сжиженного газа пропан-бутан предназначен для транспортировки под давлением газа пропан-бутан невосприимчив к повреждению в случае контакта с высокими температурами
 пределы температур $-10/+50^{\circ}\text{C}$
 сертификат безопасности
 в стандартном исполнении: внешний цвет - оранжевый, внутренний - чёрный
 * в варианте со штативом



08



Numer artykułu	Średnica wew.	Grubość ścianki	Rolka	Ciśnienie robocze	Ciśnienie rozrywające	Kod EAN
Artikelnummer	Innendurchmesser	Wandstärke	Schlauchlänge	Betriebsdruck	Berstdruck	EAN Code
Article number	Inside diameter	Thickness of wall	Roll	Working pressure	Bursting pressure	EAN Code
Артикул	Диаметр внутренний	Толщина стенки	Длина	Давление рабочее	Давление разрыва	Код EAN
	[mm]	[mm]	[m]	[bar]/[бар]	[bar]/[бар]	
20-010	9,0	3,0	50	20	60	5901828854224
20-682*	9,0	3,0	60	20	60	5901828858390



PL wąż ciśnieniowy, przeznaczony do przesyłu acetylenu wyjątkowo odporny na uszkodzenia w razie kontaktu z gorącymi przedmiotami
zakres temperatur $-15/+50^{\circ}\text{C}$
certyfikat bezpieczeństwa
w wersji standard: barwa zewnętrzna - czerwona, barwa wewnętrzna - czarna
* dostępny w wersji na stojak

EN pressure hose designed for acetylene exceptionally resistant to damage caused by contact with hot objects temperature range $-15/+50^{\circ}\text{C}$
safety certificate
standard version: outside - red, inside - black
* available for mounting on rack stand

DE Druckschlauch geeignet zum Durchleiten von Acetylen sehr beständig gegen Beschädigungen im Falle des Kontaktes mit heißen Gegenständen
Betriebstemperatur von $-15/+50^{\circ}\text{C}$
Sicherheitszertifikat
Farbe (Standard): Decke - rot, innen - schwarz
* erhältlich auch auf Ständer

RU шланг предназначен для транспортировки ацетилена под давлением
чрезвычайно невосприимчив к повреждениям в случае контакта с высокими температурами
пределы температур $-15/+50^{\circ}\text{C}$
сертификат безопасности
в стандартном исполнении: внешний цвет - красный, внутренний - чёрный
* в варианте со штативом

08



Numer artykułu	Srednica wew.	Grubość ścianki	Rolla	Ciśnienie robocze	Ciśnienie rozrywające	Kod EAN
Artikelnummer	Innendurchmesser	Wandstärke	Schlauchlänge	Betriebsdruck	Berstdruck	EAN Code
Article number	Inside diameter	Thickness of wall	Roll	Working pressure	Bursting pressure	EAN Code
Артикул	Диаметр внутренний	Толщина стенки	Длина	Давление рабочее	Давление разрыва	Код EAN
	[mm]	[mm]	[m]	[bar]/[бар]	[bar]/[бар]	
20-020	6,0	3,0	50	20	60	5901828854415
20-684*	6,0	3,0	80	20	60	5901828858420

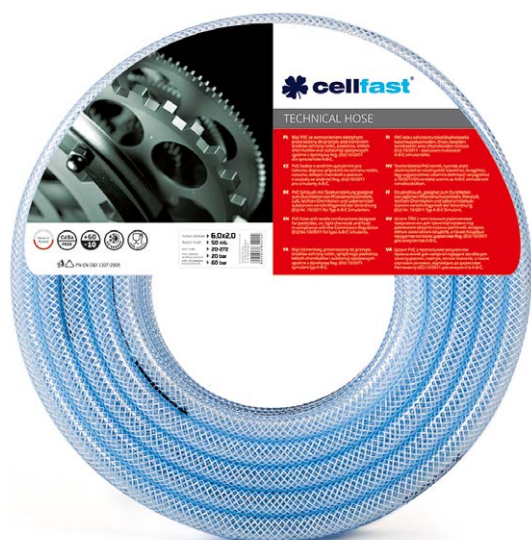


PL wąż ciśnieniowy, przeznaczony do przesyłu tlenu
wyjątkowo odporny na uszkodzenia w razie kontaktu z gorącymi przedmiotami
zakres temperatur $-15/+50^{\circ}\text{C}$
certyfikat bezpieczeństwa
w wersji standard: barwa zewnętrzna - niebieska, barwa wewnętrzna - czarna
* dostępny w wersji na stojak

EN pressure hose designed for oxygen
exceptionally resistant to damage caused by contact with hot objects
temperature range $-15/+50^{\circ}\text{C}$
safety certificate
standard version: outside - blue, inside - black
* available for mounting on rack stand

DE Druckschlauch geeignet zum Durchleiten von Sauerstoff
sehr beständig gegen Beschädigungen im Falle des Kontaktes mit heißen Gegenständen
Betriebstemperatur von $-15/+50^{\circ}\text{C}$
Sicherheitszertifikat
Farbe (Standard): Decke - blau, innen - schwarz
* erhältlich auch auf Ständer

RU шланг предназначен для транспортировки кислорода под давлением
чрезвычайно невосприимчив к повреждениям в случае контакта с высокими температурами
пределы температур $-15/+50^{\circ}\text{C}$
сертификат безопасности
в стандартном исполнении: внешний цвет - голубой, внутренний цвет - чёрный
* в варианте со штативом



Numer artykułu	Średnica wew.	Grubość ścianki	Rolka	Ciśnienie robocze	Ciśnienie rozrywające	Kod EAN
Artikelnummer	Innendurchmesser	Wandstärke	Schlauchlänge	Betriebsdruck	Berstdruck	EAN Code
Article number	Inside diameter	Thickness of wall	Roll	Working pressure	Bursting pressure	EAN Code
Артикул	Диаметр внутренний	Толщина стенки	Длина	Давление рабочее	Давление разрыва	Код EAN
	[mm]	[mm]	[m]	[bar]/[бар]	[bar]/[бар]	
20-272	6,0	2,0	50	20	60	5907553504298
20-273	8,0	2,0	50	20	60	5907553504304
20-274	10,0	2,0	50	20	60	5907553504311
20-204	10,0	2,5	50	20	60	5901828852053
20-205	12,5	2,5	50	13	39	5901828852060

Numer artykułu	Średnica wew.	Grubość ścianki	Rolka	Ciśnienie robocze	Ciśnienie rozrywające	Kod EAN
Artikelnummer	Innendurchmesser	Wandstärke	Schlauchlänge	Betriebsdruck	Berstdruck	EAN Code
Article number	Inside diameter	Thickness of wall	Roll	Working pressure	Bursting pressure	EAN Code
Артикул	Диаметр внутренний	Толщина стенки	Длина	Давление рабочее	Давление разрыва	Код EAN
	[mm]	[mm]	[m]	[bar]/[бар]	[bar]/[бар]	
20-206	14,0	3,0	50	13	39	5901828852077
20-207	16,0	3,0	50	10	30	5901828852084
20-278	19,0	3,0	50	10	30	5907553504328
20-209	25,0	4,0	50	8	24	5901828852107
20-280	32,0	4,5	50	7	21	5907553504342

PL wąż PVC ze wzmocnieniem tekstylnym przeznaczony do przesyłu pod ciśnieniem środków ochrony roślin, powietrza, lekkich chemikaliów oraz substancji spożywczych zgodnie z dyrektywą Reg. (EU) 10/2011 dla symulantów A-B-C
zakres temperatur -10/+60°C
nie zawiera ftalanów
w wersji standard: wąż bezbarwny

EN PVC hose with textile reinforcement designed for pesticides, air, light chemicals and food in compliance with the Commission Regulation (EU) No 10/2011 for type A-B-C simulants
temperature range -10/+60°C
phthalate free
standard version: colourless

DE PVC Schlauch mit Textilverstärkung geeignet zum Durchleiten von Pflanzenschutzmitteln, Luft, leichten Chemikalien und Lebensmittelsubstanzen vorschriftsgemäß der Verordnung (EU) Nr. 10/2011 für Typ A-B-C Simulanten
Betriebstemperatur von -10/+60°C
Phthalate-frei
Schlauchfarbe (Standard): transparent

RU шланг ПВХ с текстильным укреплением предназначен для транспортировки под давлением средств охраны растений, воздуха, легких химических веществ, а также пищевых продуктов согласно директиве Reg. (EU) 10/2011 для симулянтов А-В-С
пределы температур -10/+60°C
не содержит фталата
в стандартном исполнении: бесцветный



08



Numer artykułu	Średnica wew.	Grubość ścianki	Rolka	Ciśnienie robocze	Ciśnienie rozrywające	Kod EAN
Artikelnummer	Innendurchmesser	Wandstärke	Schlauchlänge	Betriebsdruck	Berstdruck	EAN Code
Article number	Inside diameter	Thickness of wall	Roll	Working pressure	Bursting pressure	EAN Code
Артикул	Диаметр внутренний	Толщина стенки	Длина	Давление рабочее	Давление разрыва	Код EAN
	[mm]	[mm]	[m]	[bar]/[бар]	[bar]/[бар]	
20-102N	6,0	2,5	50	20	60	5901828853524
20-103	8,0	2,5	50	20	60	5901828853562
20-105	10,0	3,0	50	20	60	5901828853593
20-106	12,5	3,0	50	20	60	5901828853616
20-107	16,0	3,5	50	13	39	5901828853630

Numer artykułu	Średnica wew.	Grubość ścianki	Rolka	Ciśnienie robocze	Ciśnienie rozrywające	Kod EAN
Artikelnummer	Innendurchmesser	Wandstärke	Schlauchlänge	Betriebsdruck	Berstdruck	EAN Code
Article number	Inside diameter	Thickness of wall	Roll	Working pressure	Bursting pressure	EAN Code
Артикул	Диаметр внутренний	Толщина стенки	Длина	Давление рабочее	Давление разрыва	Код EAN
	[mm]	[mm]	[m]	[bar]/[бар]	[bar]/[бар]	
20-108	19,0	3,5	50	10	30	5901828853654
20-109	25,0	4,5	50	8	24	5901828853678
20-182	6,0	3,0	5	20	60	5901828858079
20-183	8,0	3,0	5	20	60	5901828858086
20-185	10,0	3,0	5	20	60	5901828858093

PL wąż PVC ze wzmocnieniem tekstylnym przeznaczony do przesyłu pod ciśnieniem środków ochrony roślin, powietrza, lekkich chemikaliów, wody pitnej oraz substancji spożywczych zgodnie z dyrektywą Reg. (EU) 10/2011 dla symulantów A-B-C-D2 zakres temperatur -10/+60°C nie zawiera ftalanów certyfikat PZH w wersji standard: wąż bezbarwny najbardziej popularne rozmiary dostępne w wersji na stojak

EN PVC hose with textile reinforcement designed for pesticides, air, light chemicals, drinking water and food in compliance with the Commission Regulation (EU) No 10/2011 for type A-B-C-D2 simulants temperature range -10/+60°C phthalate free food quality certificate standard version: colourless most popular sizes available for display on rack stand

DE PVC Schlauch mit Textilverstärkung geeignet zum Durchleiten von Pflanzenschutzmitteln, Luft, leichten Chemikalien, Trinkwasser und Lebensmittelsubstanzen vorschriftsgemäß der Verordnung (EU) Nr. 10/2011 für Typ A-B-C-D2 Simulanten Betriebstemperatur von -10/+60°C Phthalate-frei Prüfschein der Staatlichen Hygieneanstalt PZH Schlauchfarbe (Standard): transparent populärste Abmessungen zugänglich als Ständerversion

RU шланг ПВХ с текстильным укреплением предназначен для транспортировки под давлением средств охраны растений, воздуха, легких химических веществ, питьевой воды, а также пищевых продуктов согласно директиве Reg. (EU) 10/2011 для симулянтов A-B-C-D2 пределы температур -10/+60°C не содержит фталата сертификат PZH в стандартном исполнении: бесцветный самые популярные размеры доступны тоже в варианте со штативом

PL Wąż niezbrojony ogólnego stosowania

DE Universalschlauch ohne Einlage

EN Polyvinyl chloride multipurpose hose

RU Многоцелевой неармированный шланг



08



Numer artykułu	Średnica wew.	Grubość ścianki	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Innendurchmesser	Wandstärke	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Inside diameter	Thickness of wall	Roll	EAN Code
Артикул	Диаметр внутренний	Толщина стенки	Длина	Код EAN
	[mm]	[mm]	[m]	
20-400	4,0	1,0	50	5907553504366
20-422	6,0	1,0	50	5907553504373
20-402	6,0	1,5	50	5901828853050
20-423	8,0	1,0	50	5907553504380
20-403	8,0	1,5	50	5901828853074
20-404	10,0	1,5	50	5901828853098
20-425	12,5	1,5	50	5907553504397
20-405	12,5	2,0	50	5901828853111

Numer artykułu	Średnica wew.	Grubość ścianki	Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Innendurchmesser	Wandstärke	Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Inside diameter	Thickness of wall	Roll	EAN Code
Артикул	Диаметр внутренний	Толщина стенки	Длина	Код EAN
	[mm]	[mm]	[m]	
20-406	16,0	2,0	50	5901828853135
20-427	19,0	2,5	50	5907553504403
20-428	25,0	3,0	50	5907553504410
20-481	4,0	1,0	5	5901828858000
20-482	6,0	1,5	5	5901828858017
20-483	8,0	1,5	5	5901828858024
20-484	10,0	2,0	5	5901828858031
20-485	12,0	2,0	5	5901828858048

PL wąż PVC przeznaczony do przesyłu środków ochrony roślin, powietrza, lekkich chemikaliów, wody pitnej oraz substancji spożywczych zgodnie z dyrektywą Reg. (EU) 10/2011 dla symulantów A-B-C-D2 zakres temperatur -10/+60°C nie zawiera ftalanów certyfikat PZH w wersji standard: wąż bezbarwny najbardziej popularne rozmiary dostępne w wersji na stojak

EN PVC hose designed for transmission of pesticides, air, light chemicals, drinking water and food in compliance with the Commission Regulation (EU) No 10/2011 for type A-B-C-D2 simulants temperature range -10/+60°C phthalate free food quality certificate standard version: colourless most popular sizes available for display on rack stand

DE PVC Schlauch geeignet zum drucklosen Durchleiten von Pflanzenschutzmitteln, Luft, leichten Chemikalien, Trinkwasser und Lebensmittelsubstanzen vorschriftsgemäß der Verordnung (EU) Nr. 10/2011 für Typ A-B-C-D2 Simulanten Betriebstemperatur von -10/+60°C Phthalate-frei Prüfschein der Staatlichen Hygieneanstalt PZH Schlauchfarbe (Standard): transparent populärste Abmessungen zugänglich als Ständerversion

RU шланг ПВХ низкого давления предназначен для транспортировки средств охраны растений, воздуха, легких химических веществ, питьевой воды, а также пищевых продуктов согласно директиве Reg. (EU) 10/2011 для симулянтов A-B-C-D2 пределы температур -10/+60°C не содержит фталата сертификат PZH в стандартном исполнении: бесцветный самые популярные размеры доступны тоже в варианте со штативом

PL Wąż zbrojony do środków ochrony roślin

NOWOŚĆ

DE Bewehrter Schlauch für Pflanzenschutzmittel

NEUERUNG

EN Reinforced hose for plant pesticides

NEW

RU Армированный шланг для полива пестицидов

НОВИНКА



08



Numer artykułu	Srednica wew.	Grubość ścianki	Rolka	Ciśnienie robocze	Ciśnienie rozrywające	Kod EAN
Artikelnummer	Innendurchmesser	Wandstärke	Schlauchlänge	Betriebsdruck	Berstdruck	EAN Code
Article number	Inside diameter	Thickness of wall	Roll	Working pressure	Bursting pressure	EAN Code
Артикул	Диаметр внутренний	Толщина стенки	Длина	Давление рабочее	Давление разрыва	Код EAN
	[mm]	[mm]	[m]	[bar]/[бар]	[bar]/[бар]	
20-296	12,5	3,0	50	20	60	5901828853869



PL wąż PVC ze wzmocnieniem tekstylnym przeznaczony do przesyłu pod ciśnieniem środków ochrony roślin, powietrza oraz lekkich chemikaliów
zakres temperatur $-10/+60^{\circ}\text{C}$
w wersji standard: barwa zewnętrzna - żółta, barwa wewnętrzna - bezbarwna

EN PVC hose with textile reinforcement designed for transmission of plant pesticides, air and light chemicals
temperature range $-10/+60^{\circ}\text{C}$
standard version: outside - yellow, inside - colourless

DE PVC Schlauch mit Textilverstärkung geeignet zum Durchleiten von Pflanzenschutzmitteln, Luft und leichten Chemikalien
Betriebstemperatur von $-10/+60^{\circ}\text{C}$
Farbe (Standard): Decke - gelb, innen - transparent

RU шланг ПВХ с текстильным укреплением предназначен для транспортировки средств охраны растений
пределы температур $-10/+60^{\circ}\text{C}$
в стандартном исполнении: внешний цвет - желтый, внутренний цвет - бесцветный



Numer artykułu	Rozmiar		Rolka	Kod EAN
Artikelnummer	Größe		Schlauchlänge	EAN Code
Article number	Diameter		Roll	EAN Code
Артикул	Диаметр		Длина	Код EAN
	["]	[mm]		
20-810	1	25	25	5901828858765
20-811	5/4	32	25	5901828858772
20-813	2	50	25	5901828858796

PL Wąż ssawno-tłoczny

wykonany z bezbarwnego PCV, zbrojenie spiralne z twardego PCV, służy do zasysania i transportu wody, lekkich chemikaliów oraz drobnych materiałów sypkich, pozbawionych twardych elementów

DE Saug- und Druckschlauch

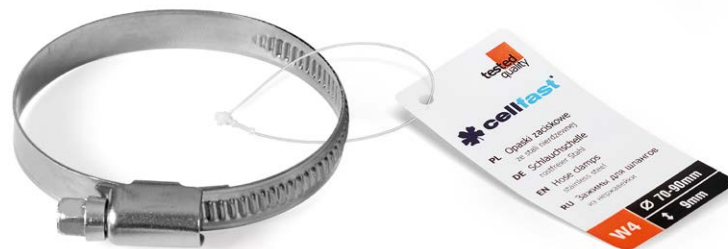
hergestellt aus farblosem PVC, Spiralverstärkung aus Hart-PVC, geeignet zum Saugen und Transportieren von Wasser, leichten Chemikalien und kleinem Schüttgut ohne harte Elemente

EN Suction delivery hose

made of transparent PVC, spiral reinforcement made of rigid PVC, intended for suction and transportation of water, light chemicals and fine bulk materials free from any hard elements

RU Ваккумно-напорный шланг

изготовлен из прозрачного ПВХ, армированный спиралью из твердого ПВХ, используется для всасывания и транспортировки воды, мягких химикатов и мелких сыпучих материалов, без твердых частей



Numer artykułu	Rozmiar	Kod EAN
Artikelnummer	Größe	EAN Code
Article number	Diameter	EAN Code
Артикул	Диаметр	Код EAN
	[mm - mm]	
59-008	8 - 12	5901828858673
59-010	10 - 16	5901828858680
59-012	12 - 22	5901828858697
59-016	16 - 25	5901828858703
59-020	20 - 32	5901828858710
59-025	25 - 40	5901828858727
59-040	40 - 60	5901828858734
59-060	60 - 80	5901828858741
59-070	70 - 90	5901828858758

PL Opaska zaciskowa

zapewniają szczelne połączenie węża z urządzeniami wodnymi, wykonane ze stali nierdzewnej, dostępne w szerokiej gamie rozmiarów

DE Schlauchschelle

zu dichter Befestigung vom Schlauch an Wasseranschlüssen, ausgeführt aus rostfreiem Stahl, breite Größenpalette

EN Hose clamp

provides tight connection between hose and water facilities, made of stainless steel, available in a wide range of sizes

RU Зажимы для шлангов

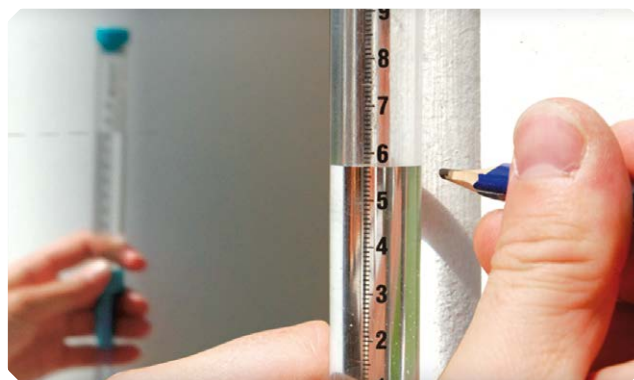
обеспечивают плотное подключение шланга к другим устройствам, сделаны из нержавеющей стали, широкий диапазон размеров



08



Numer artykułu	Długość	Kod EAN
Artikelnummer	Länge	EAN Code
Article number	Length	EAN Code
Артикул	Длина	Код EAN
	[m]	
22-100	15	5901828856518
22-101	20	5901828856525
22-102	25	5901828856532



PL ułatwia idealne wypoziomowanie oddalonych od siebie punktów (np. okien lub parapetów znajdujących się w sąsiednich pomieszczeniach) posiada nietłukące się menzurki z czytelną milimetrową podziałką gwarantuje dokładniejszy pomiar niż poziomnica laserowa

EN brings distant marking points to precisely the same level (e.g. windows or ledges which are in adjoining rooms) equipped with unbreakable cylinder with clear millimeter scale more precise measurement than laser level

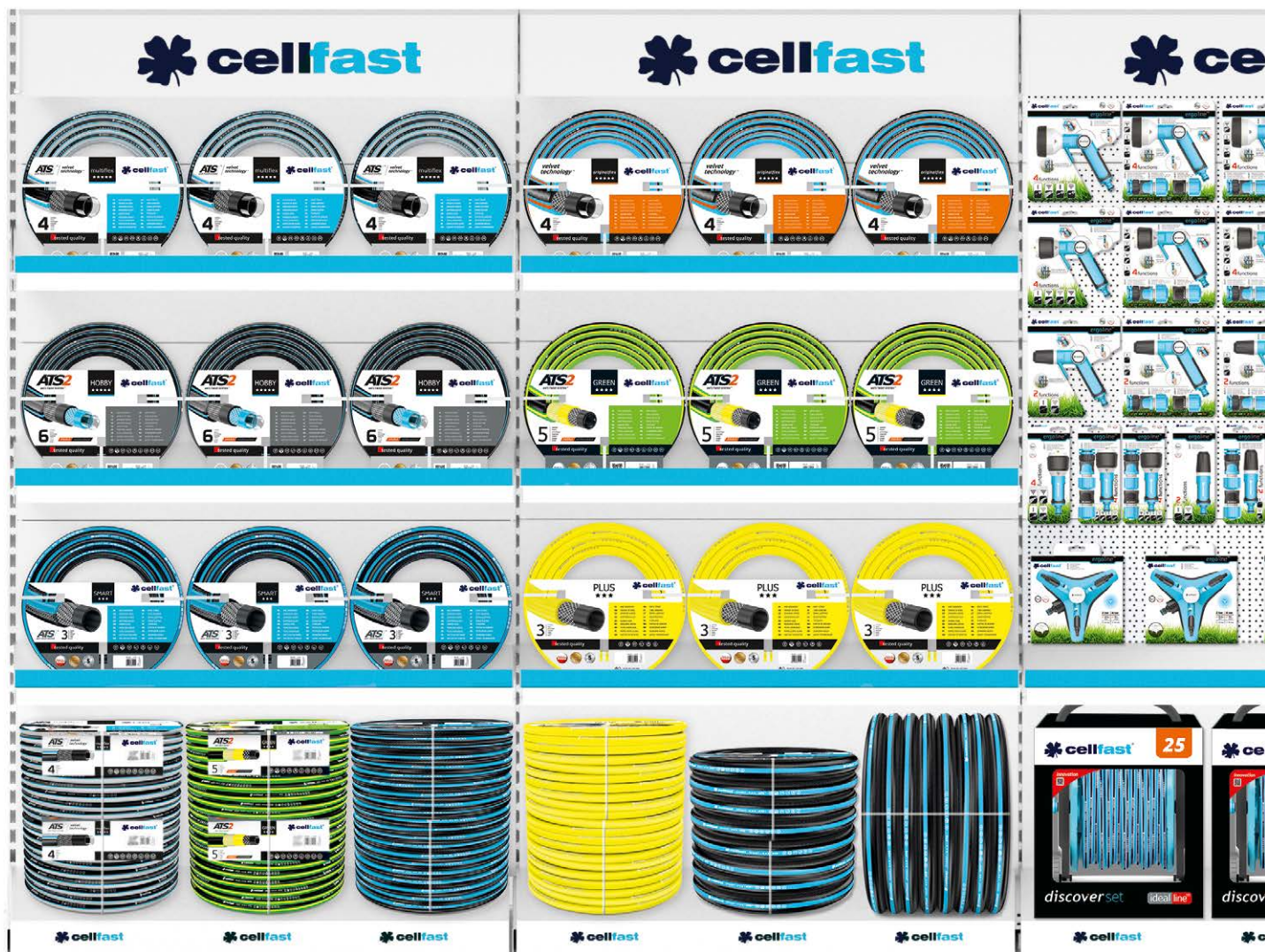
DE erleichtert die Nivellierung der Punkte die voneinander entfernt sind (z.B. Fenster, oder Fensterbänke, die in angrenzenden Räumen sind) es hat bruchsichere Trichter mit Millimeter-Skala garantiert genaueres Messen als ein Lasergerät

RU позволяет расположить отдаленные друг от друга предметы на одинаковом уровне (напр. окна или подоконники, находящиеся в соседних помещениях) имеет небьющуюся мензурку с четкой миллиметровой шкалой гарантирует более точное выравнивание по сравнению с лазерным уровнем

Ekspozytory i stojaki
Aufsteller und Ständer
Displays and stands
Экспозиции и стенды

09





09

PL Ekspozytor COMFORT

ekspozytor zawiera szeroką gamę węży ogrodowych, pełną gamę systemów wodnych ERGO LINE™, IDEAL LINE™ PLUS oraz IDEAL LINE™ 1", wózki i stojaki do węży ogrodowych zawiera 893 sztuki produktów z możliwością uzupełniania (podana ilość wynika z minimalnych jednostek zamówieniowych) solidna, stalowa konstrukcja, łatwy montaż, kolor biały wymiary: 5980 × 620 × 2280 mm model sprzedaży shop-in-shop

EN Display COMFORT

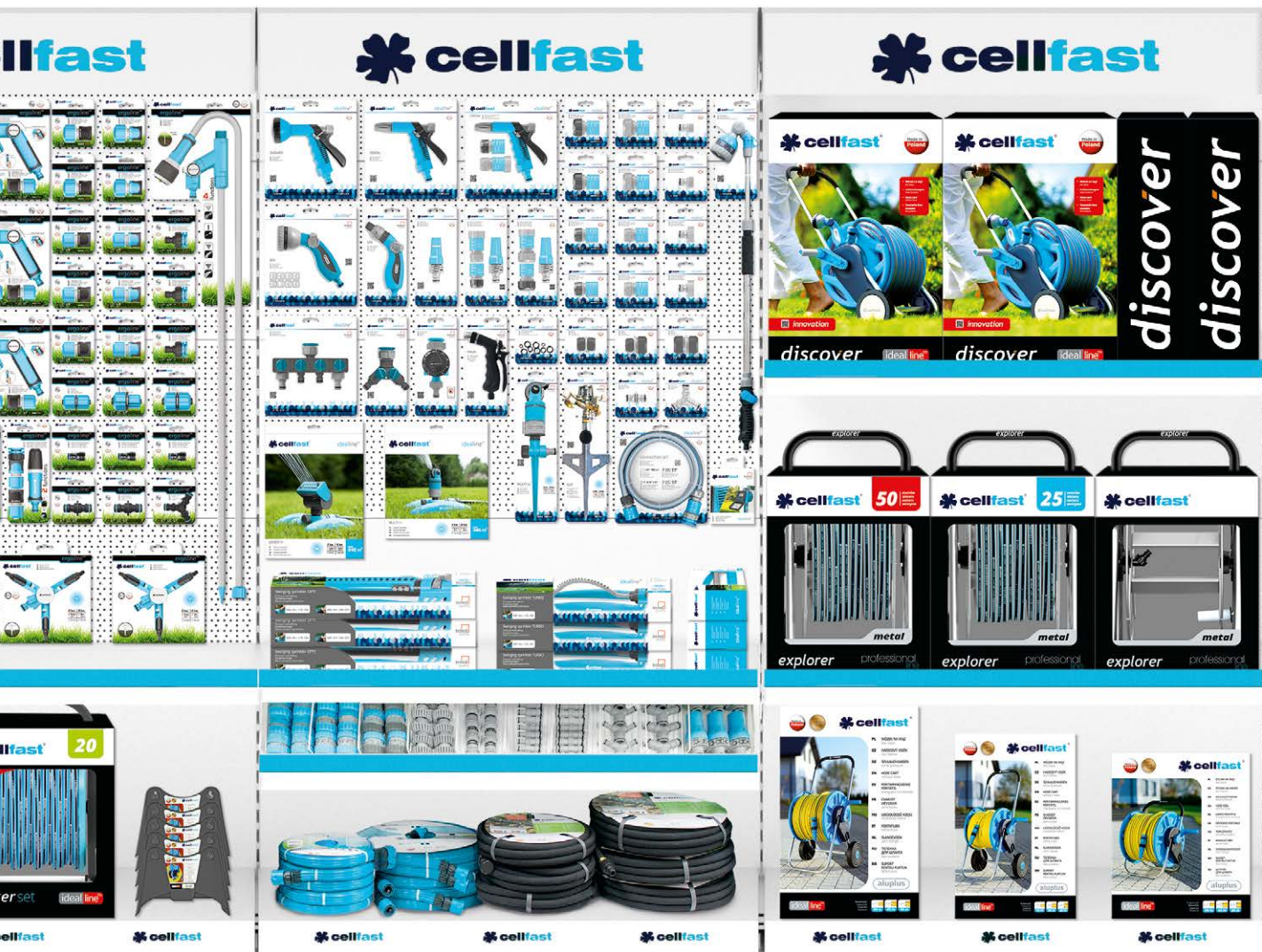
display contains wide range of garden hoses, full range of ERGO LINE™, IDEAL LINE™ PLUS and IDEAL LINE™ 1" water systems, hose carts and stands set includes 893 products which can be re-ordered (the amount results from minimum order quantities) solid steel construction, easy assembly, white colour dimensions: 5980 × 620 × 2280 mm shop in shop retail concept

DE Aufsteller COMFORT

Aufsteller beinhaltet ein breites Sortiment an Gartenschläuchen, das komplette Sortiment der ERGO LINE™, IDEAL LINE™ PLUS und IDEAL LINE™ 1" Wassersysteme, Schlauchwagen und Ständer für Gartenschläuche beinhaltet 893 Stück von Produkten mit Möglichkeit der Ergänzung (die angegebene Menge ist Resultat von Mindestbestellmengen) solider Stahlaufbau, einfache Montage, Farbe weiss Größe: 5980 × 620 × 2280 mm Shop-in-Shop Verkaufsmo-
dell

RU Стеллаж COMFORT

стеллаж включает в себя широкую гамму продукции ERGO LINE™, полную гамму водных систем IDEAL LINE™ PLUS и IDEAL LINE™ 1", тележки и катушки для садовых шлангов стеллаж содержит 893 шт. продуктов с возможностью пополнения (указанное количество является минимальным количеством заказа) прочная стальная конструкция белого цвета, легкий монтаж диаметры: 5980 × 620 × 2280 mm модель продажи shop-in-shop



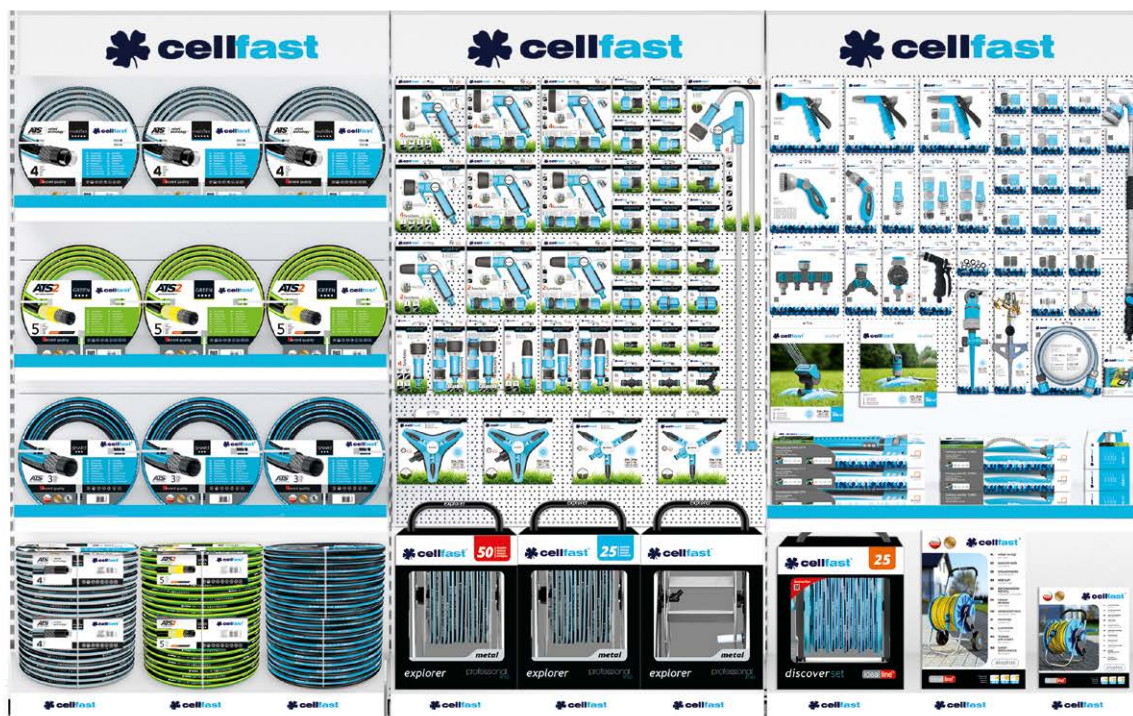
09

Numer artykułu Artikelnummer Article number Артикул	Nazwa produktu Artikelname Name of the product Наименование	Rozmiar Größe Diameter Размер	Ilość Stück Pcs Шт	Kod EAN EAN Code EAN Code Код EAN
Wężę ogrodowe • Gartenschläuche • Garden hoses • Садовые шланги				
13-200	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг MULTIFLEX ATSV™	1/2" / 25 m	4	5901828859106
13-201	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг MULTIFLEX ATSV™	1/2" / 50 m	2	5901828859113
13-220	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг MULTIFLEX ATSV™	3/4" / 25 m	2	5901828859120
13-221	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг MULTIFLEX ATSV™	3/4" / 50 m	2	5901828859137
17-100	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг ORIGINALFLEX	1/2" / 25 m	4	5901828856808
17-101	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг ORIGINALFLEX	1/2" / 50 m	2	5901828856815
17-120	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг ORIGINALFLEX	3/4" / 25 m	2	5901828856921
16-200	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг HOBBY ATS2™	1/2" / 25 m	4	5901828852886
16-201	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг HOBBY ATS2™	1/2" / 50 m	2	5901828852893
16-220	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг HOBBY ATS2™	3/4" / 25 m	2	5901828852961
15-100	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг GREEN ATS2™	1/2" / 25 m	4	5901828852404
15-101	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг GREEN ATS2™	1/2" / 50 m	2	5901828852411
15-120	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг GREEN ATS2™	3/4" / 25 m	2	5901828852480
15-121	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг GREEN ATS2™	3/4" / 50 m	2	5901828852497

Numer artykułu	Nazwa produktu	Rozmiar	Ilość	Kod EAN
Artikelnummer	Artikelname	Größe	Stück	EAN Code
Article number	Name of the product	Diameter	Pcs	EAN Code
Артикул	Наименование	Размер	Шт	Код EAN
13-100	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг SMART ATSV™	1/2" / 25 m	4	5901828859434
13-101	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг SMART ATSV™	1/2" / 50 m	2	5901828859441
13-120	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг SMART ATSV™	3/4" / 25 m	2	5901828859472
13-121	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг SMART ATSV™	3/4" / 50 m	2	5901828859489
13-130	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг SMART ATSV™	1" / 25 m	2	5901828859496
13-131	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг SMART ATSV™	1" / 50 m	1	5901828859502
10-200	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг PLUS	1/2" / 25 m	4	5901828850615
10-201	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг PLUS	1/2" / 50 m	2	5901828850639
10-220	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг PLUS	3/4" / 25 m	2	5901828850660
10-221	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг PLUS	3/4" / 50 m	2	5901828850677
19-021	Wąż zraszający • Bewässerungsschlauch • Irrigation hose • Перфорированный шланг SPRING	7,5 m	5	5901828855467
19-022	Wąż zraszający • Bewässerungsschlauch • Irrigation hose • Перфорированный шланг SPRING	15 m	5	5901828855474
19-001	Wąż nawadniający • Verflüssigungsschlauch • Weeping hose • Сочащийся шланг DRIP	1/2" / 7,5 m	5	5901828855429
19-002	Wąż nawadniający • Verflüssigungsschlauch • Weeping hose • Сочащийся шланг DRIP	1/2" / 15 m	5	5901828855436
System wodny • Schlauch-Stecksystem • Watering system • Водная система ERGO LINE™				
53-120	Szybkozłączce - stop • Schnellverbindungsstück - Stop • Hose quick connector - stop • Коннектор - стоп ERGO	1/2"	24	5901828859816
53-125	Szybkozłączce - stop • Schnellverbindungsstück - Stop • Hose quick connector - stop • Коннектор - стоп ERGO	3/4"	16	5901828859823
53-130	Szybkozłączce - przelot • Schnellverbindungsstück - Durchlauf • Hose quick connector - water flow • Коннектор - диаметр ERGO	1/2"	24	5901828859830
53-135	Szybkozłączce - przelot • Schnellverbindungsstück - Durchlauf • Hose quick connector - water flow • Коннектор - диаметр ERGO	3/4"	16	5901828859847
53-210	Przyłącze uniwersalne z gwintem wewnetrznym • Anschluss mit Innengewinde • Multi-purpose connector with female thread • Адаптер с внутренней нарезкой ERGO	1/2"-3/4"-1"	24	5901828859878
53-230	Przyłącze z gwintem zewnętrznym • Anschluss mit Außengewinde • Connector with male thread • Адаптер с внешней нарезкой ERGO	1/2"	24	5901828859885
53-235	Przyłącze z gwintem zewnętrznym • Anschluss mit Außengewinde • Connector with male thread • Адаптер с внешней нарезкой ERGO	3/4"	16	5901828859892
53-200	Łącznik dwójnik • Schlauchkupplung • Extension connector • Двойник ERGO	1/2", 3/4"	24	5901828859854
53-205	Łącznik trójnik • 3-Stück • 3-way connector • Тройник ERGO	1/2", 3/4"	16	5901828859861
53-100	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная ERGO	1/2"	8	5901828859786
53-105	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная ERGO	3/4"	8	5901828859793
53-110	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная ERGO	1/2"-3/4"	8	5901828859809
53-300	Zraszacz prosty • Einfacher Sprenger • Adjustable hose nozzle • Прямой ороситель ERGO	-	8	5901828859908
53-310	Zraszacz prosty wielofunkcyjny • Einfacher multifunktioneeller Sprenger • Multifunctional sprinkler • Прямой многофункциональный ороситель ERGO	-	8	5901828859915
53-320	Zraszacz pistoletowy prosty • Einfacher Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель прямой ERGO	-	8	5901828859922
53-330	Zraszacz pistoletowy wielofunkcyjny • Multifunktioneeller Pistolensprenger • Multifunctional hand sprinkler • Пистолетный ороситель многофункциональный ERGO	-	8	5901828859939
53-340	Zraszacz pist. 4-funk. • 4-Funktions-Pistolensprenger • 4-functional hand sprinkler • Пистолетный ороситель 4-функциональный ERGO	-	4	5901828859946
53-500	Zestaw ze zraszaczem prostym • Satz mit einfachem Sprenger • Adjustable hose nozzle set • Набор с прямым оросителем ERGO	1/2"	8	5901828859953
53-505	Zestaw ze zraszaczem prostym • Satz mit einfachem Sprenger • Adjustable hose nozzle set • Набор с прямым оросителем ERGO	3/4"	8	5901828859960
53-510	Zestaw ze zraszaczem prostym wielofunkcyjnym • Satz mit einfachem multifunktionalem Sprenger • Set with multifunctional sprinkler • Комплект с прямым многофункциональным оросителем ERGO	1/2"	8	5901828859717
53-515	Zestaw ze zraszaczem prostym wielofunkcyjnym • Satz mit einfachem multifunktionalem Sprenger • Set with multifunctional sprinkler • Комплект с прямым многофункциональным оросителем ERGO	3/4"	8	5901828859724
53-520	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym prostym • Satz mit einfachem Pistolensprenger • Set with hand sprinkler • Комплект с прямым пистолетным оросителем ERGO	1/2"	8	5901828859731
53-525	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym prostym • Satz mit einfachem Pistolensprenger • Set with hand sprinkler • Комплект с прямым пистолетным оросителем ERGO	3/4"	8	5901828859748
53-530	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym wielofunkcyjnym • Satz mit einfachem multifunktionalem Pistolensprenger • Set with multifunctional hand sprinkler • Комплект с многофункциональным пистолетным оросителем ERGO	1/2"	8	5901828859755
53-535	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym wielofunkcyjnym • Satz mit einfachem multifunktionalem Pistolensprenger • Set with multifunctional hand sprinkler • Комплект с многофункциональным пистолетным оросителем ERGO	3/4"	8	5901828859779
53-540	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym 4-funkcyjnym • Satz mit 4-Funktions-Pistolensprenger • Set with 4-functional hand sprinkler • Комплект с 4-х функциональным пистолетным оросителем ERGO	1/2"	4	5901828859526
53-545	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym 4-funkcyjnym • Satz mit 4-Funktions-Pistolensprenger • Set with 4-functional hand sprinkler • Комплект с 4-х функциональным пистолетным оросителем ERGO	3/4"	4	5901828859533
53-415	Zraszacz obrotowy • Drehsprenger • Rotating sprinkler • Оборотный ороситель ERGO sz	-	4	5901828859663
53-460	Zraszacz obrotowy • Drehsprenger • Rotating sprinkler • Оборотный ороситель ERGO tt	-	4	5901828859670
53-470	Prysznic ogrodowy • Gartendusche • Garden shower • Садовый душ ERGO	-	4	5901828859687
System wodny • Schlauch-Stecksystem • Watering system • Водная система IDEAL LINE™ plus				
50-620	Szybkozłączce - stop • Schnellverbindungsstück - Stop • Hose quick connector - stop • Коннектор - стоп	1/2"	20	5901828858154
50-625	Szybkozłączce - stop • Schnellverbindungsstück - Stop • Hose quick connector - stop • Коннектор - стоп	3/4"	15	5901828858161
50-630	Szybkozłączce - przelot • Schnellverbindungsstück - Durchlauf • Hose quick connector - water flow • Коннектор - диаметр	1/2"	20	5901828858222
50-635	Szybkozłączce - przelot • Schnellverbindungsstück - Durchlauf • Hose quick connector - water flow • Коннектор - диаметр	3/4"	15	5901828858239
50-600	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная	1/2"	10	5901828857737



Numer artykułu	Nazwa produktu	Rozmiar	Ilość	Kod EAN
Artikelnummer	Artikelname	Größe	Stück	EAN Code
Article number	Name of the product	Diameter	Pcs	EAN Code
Артикул	Наименование	Размер	Шт	Код EAN
50-605	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная	3/4"	10	5901828857744
50-610	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная	1/2"-3/4"	10	5901828857751
50-655	Przyłącze z gwintem wewnętrznym • Anschluss mit Innengewinde • Connector with female thread • Адаптер с внутренней нарезкой	3/4"	10	5907553505240
50-660	Przyłącze z gwintem wewnętrznym • Anschluss mit Innengewinde • Connector with female thread • Адаптер с внутренней нарезкой	1"	10	5907553505257
50-665	Przyłącze z gwintem zewnętrznym • Anschluss mit Außengewinde • Connector with male thread • Адаптер с внешней нарезкой	1/2"	10	5907553505264
50-670	Przyłącze z gwintem zewnętrznym • Anschluss mit Außengewinde • Connector with male thread • Адаптер с внешней нарезкой	3/4"	10	5907553505271
50-640	Łącznik dwójnik • Schlauchkupplung • Extension connector • Двойник	1/2", 3/4"	20	5907553505219
50-645	Łącznik trójnik • 3- Stück • 3-way connector • Тройник	1/2", 3/4"	15	5907553505226
50-700	Zraszacz prosty • Einfacher Sprenger • Adjustable hose nozzle • Прямой ороситель	-	10	5901828857836
50-705	Zestaw ze zraszaczem prostym • Satz mit einfachem Sprenger • Adjustable hose nozzle set • Набор с прямым оросителем	1/2"	10	5907553505288
50-710	Zestaw ze zraszaczem prostym • Satz mit einfachem Sprenger • Adjustable hose nozzle set • Набор с прямым оросителем	3/4"	10	5907553505295
52-220N	Rozdzielacz podwójny • 2-Wege-Verteiler • Double distributor • Распределитель 2-х каналный	-	6	5901828858550
52-240N	Rozdzielacz poczwórny • 4-Wege-Verteiler • Quaternary distributor • Распределитель 4-х каналный	-	3	5901828858567
50-730	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель ORION	-	10	5901828857546
50-715	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym • Satz mit Pistolensprenger • Hand sprinkler set • Набор с пистолетным оросителем	1/2"	10	5907553505301
50-735	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель SHOWER	-	5	5901828857553
52-010N	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель PROFI	-	12	5901828851995
52-050N	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель UNI	-	12	5901828855221
52-055N	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель MIX	-	12	5901828855245
52-060N	Zraszacz sektorowy • Sektorensprenger • Multi-purpose sprinkler • Секторный ороситель MULTI sz	-	8	5901828855283
52-160N	Profesjonalny zraszacz pulsacyjny • Pulsationssprenger • Professional pulsator sprinkler • Пульсирующий ороситель LUX	-	12	5901828855313
52-065N	Zraszacz sektorowy • Sektorensprenger • Multi-purpose sprinkler • Секторный ороситель MULTI tt	-	6	5901828855290
52-067N	Zraszacz oscylacyjny • Oszillationsprenger • Oscillatory sprinkler • Маятниковый ороситель EXPERT	-	6	5901828855344
52-070N	Zraszacz wahadłowy • Pendelsprenger • Swinging sprinkler • Маятниковый ороситель TURBO	-	5	5901828855306
52-071N	Zraszacz oscylacyjny • Oszillationsprenger • Oscillatory sprinkler • Маятниковый ороситель ECONOMIC	-	5	5901828855320
52-075N	Zraszacz wahadłowy • Pendelsprenger • Swinging sprinkler • Маятниковый ороситель OPTI	-	5	5901828858802
52-080N	Lanca teleskopowa • Teleskopische Lanze • Telescopic watering lance • Поливочный телескопический ороситель	-	5	5901828855276
52-090N	Zegar mechaniczny • Bewässerungsuhr • Water timer • Таймер	-	10	5901828855269
52-095N	Cyfrowy sterownik nawadniania • Bewässerungscomputer • Digital water timer • Цифровой таймер	-	2	5901828858819
55-998N	Zestaw przyłączeniowy • Anschlussgarnitur • Connection set • Соединительный набор	1/2" - 1,5 m	4	5901828856006
50-725	Uniwersalny zestaw oringów • Universal O-Ring Satz • Universal o-ring set • Универсальный набор прокладок оринг	-	10	5907553505325
System wodny • Schlauch-Stecksystem • Watering system • Водная система IDEAL LINE™ 1"				
57-003	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная	1"	10	5901828857003
57-010	Reparator redukcacyjny • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная	1"-3/4"	10	5901828857010
57-065	Łącznik trójnik • 3- Stück • 3-way connector • Тройник	1"	10	5901828857065
57-072	Łącznik trójnik redukcacyjny • 3- Stück mit Reduzierung • 3-way connector • Тройник	1"-3/4"	10	5901828857072
57-041	Łącznik dwójnik • Schlauchkupplung • Extension connector • Двойник	1"	10	5901828857041
57-058	Łącznik dwójnik redukcacyjny • Schlauchkupplung mit Reduzierung • Extension connector • Двойник	1"-3/4"	10	5901828857058
57-089	Przyłącze z gwintem wewnętrznym • Anschluss mit Innengewinde • Connector with female thread • Адаптер с внутренней нарезкой	1"	10	5901828857089
57-096	Przyłącze z gwintem zewnętrznym • Anschluss mit Außengewinde • Connector with male thread • Адаптер с внешней нарезкой	1"	10	5901828857096
57-027	Szybkozłączce - przelot • Schnellverbindungsstück - Durchlauf • Hose quick connector - water flow • Коннектор - диаметр	1"	10	5901828857027
57-102	Zraszacz prosty • Einfacher Sprenger • Adjustable hose nozzle • Прямой ороситель	-	5	5901828857102
Wózki i stojaki • Gartenschlauchwagen und Gartenschlauchständer • Hose carts and reels • Тележки и катушки				
55-160	Stojak na wąż • Gartenschlauchständer • Hose reel • Катушка для шланга ALUPLUS	1/2" / 60 m	5	5901828856877
55-250	Wózek na wąż • Gartenschlauchwagen • Hose cart • Тележка для шланга ALUPLUS	1/2" / 45 m	5	5901828856884
55-260	Wózek na wąż • Gartenschlauchwagen • Hose cart • Тележка для шланга ALUPLUS	1/2" / 60 m	5	5901828856891
55-600	Wózek na wąż • Gartenschlauchwagen • Hose cart • Тележка для шланга DISCOVER	1/2" / 60 m	8	5901828856495
55-620	Zestaw • Satz • Set • Набор DISCOVER	1/2" / 20 m	1	5901828858215
55-625	Zestaw • Satz • Set • Набор DISCOVER	1/2" / 25 m	1	5901828856716
55-050	Wózek metalowy na wąż • Metallschlauchwagen • Metal hose cart • Металлическая тележка EXPLORER	1/2" / 60 m	1	5901828858833
55-065	Zestaw • Satz • Set • Набор EXPLORER	1/2" / 25 m	1	5901828858857
55-060	Zestaw • Satz • Set • Набор EXPLORER	1/2" / 50 m	1	5901828858840
55-993	Wieszak ścienny na wąż • Wandhalter für Gartenschlauch • Garden hose hanger • Подвеска для шланга	25-30 m	10	5901828855993



PL Ekspozytor CLASSIC

NOWOŚĆ

ekspozytor zawiera podstawową gamę węży ogrodowych, pełną gamę systemów wodnych ERGO LINE™ oraz IDEAL LINE™ PLUS, wózki i stojaki do węży ogrodowych

zawiera 725 sztuk produktów z możliwością uzupełniania (podana ilość wynika z minimalnych jednostek zamówieniowych)

solidna, stalowa konstrukcja, łatwy montaż, kolor biały

wymiary: 3600 × 620 × 2280 mm

model sprzedaży shop-in-shop

EN Display COMFORT

NEW

display contains wide range of garden hoses, full range of ERGO LINE™ and IDEAL LINE™ PLUS water systems, hose carts and stands

set includes 725 products which can be re-ordered (the amount results from minimum order quantities)

solid steel construction, easy assembly, white colour

dimensions: 3600 × 620 × 2280 mm

shop in shop retail concept

DE Aufsteller CLASSIC

NEUERUNG

Aufsteller beinhaltet das Hauptsortiment von Gartenschläuchen, das komplette Sortiment von ERGO LINE™, IDEAL LINE™ PLUS, sowie Schlauchwagen und Ständer für Gartenschläuche

beinhaltet 725 Stück von Produkten mit Möglichkeit der Ergänzung (die angegebene Menge ist Resultat von Mindestbestellmenge)

solider Stahlaufbau, einfache Montage, Farbe weiss

Größe: 3600 × 620 × 2280 mm

Shop-in-Shop Verkaufsmodell

RU Стеллаж CLASSIC

НОВИНКА

стеллаж включает в себя основную гамму садовых шлангов, полную гамму водных систем ERGO LINE™ и IDEAL LINE™ PLUS, тележки и котушки для садовых шлангов

стеллаж содержит 725 шт. продуктов с возможностью пополнения (указанное количество является минимальным количеством заказа)

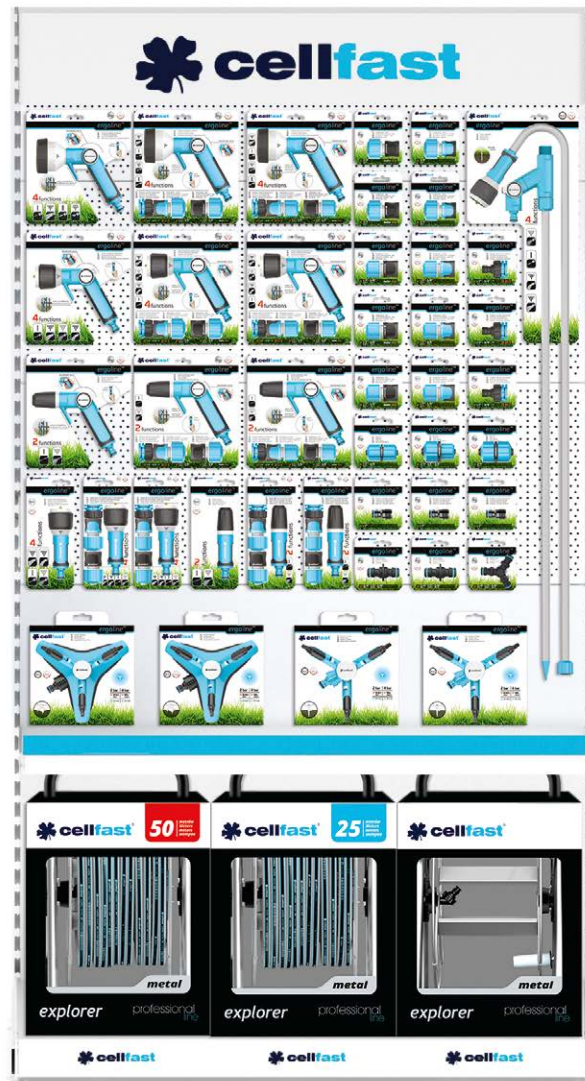
прочная стальная конструкция белого цвета, легкий монтаж

диаметры: 3600 × 620 × 2280 mm

модель продажи shop-in-shop

Numer artykułu	Nazwa produktu	Rozmiar	Ilość	Kod EAN
Artikelnummer	Artikelname	Größe	Stück	EAN Code
Article number	Name of the product	Diameter	Pcs	EAN Code
Артикул	Наименование	Размер	Шт	Код EAN
Węże ogrodowe • Gartenschläuche • Garden hoses • Садовые шланги				
13-200	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг MULTIFLEX ATSV™	1/2" / 25 m	4	5901828859106
13-201	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг MULTIFLEX ATSV™	1/2" / 50 m	2	5901828859113
13-220	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг MULTIFLEX ATSV™	3/4" / 25 m	2	5901828859120
13-221	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг MULTIFLEX ATSV™	3/4" / 50 m	2	5901828859137
15-100	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг GREEN ATS2™	1/2" / 25 m	4	5901828852404
15-101	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг GREEN ATS2™	1/2" / 50 m	2	5901828852411
15-120	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг GREEN ATS2™	3/4" / 25 m	2	5901828852480
15-121	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг GREEN ATS2™	3/4" / 50 m	2	5901828852497
13-100	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг SMART ATSV™	1/2" / 25 m	4	5901828859434
13-101	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг SMART ATSV™	1/2" / 50 m	2	5901828859441
13-120	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг SMART ATSV™	3/4" / 25 m	2	5901828859472
13-121	Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг SMART ATSV™	3/4" / 50 m	2	5901828859489
System wodny • Schlauch-Stecksystem • Watering system • Водная система ERGO LINE™				
53-120	Szybkozłącze - stop • Schnellverbindungsstück - Stop • Hose quick connector - stop • Коннектор - стоп ERGO	1/2"	24	5901828859816
53-125	Szybkozłącze - stop • Schnellverbindungsstück - Stop • Hose quick connector - stop • Коннектор - стоп ERGO	3/4"	16	5901828859823
53-130	Szybkozłącze - przelot • Schnellverbindungsstück - Durchlauf • Hose quick connector - water flow • Коннектор - диаметр ERGO	1/2"	24	5901828859830
53-135	Szybkozłącze - przelot • Schnellverbindungsstück - Durchlauf • Hose quick connector - water flow • Коннектор - диаметр ERGO	3/4"	16	5901828859847
53-210	Przyłącze uniwersalne z gwintem wewnętrznym • Anschluss mit Innengewinde • Multi-purpose connector with female thread • Адаптер с внутренней нарезкой ERGO	1/2"-3/4"-1"	24	5901828859878
53-230	Przyłącze z gwintem zewnętrznym • Anschluss mit Außengewinde • Connector with male thread • Адаптер с внешней нарезкой ERGO	1/2"	24	5901828859885

53-235	Przyłącze z gwintem zewnętrznym • Anschluss mit Außengewinde • Connector with male thread • Адаптер с внешней нарезкой ERGO	3/4"	16	5901828859892
53-200	Łącznik dwójnik • Schlauchkupplung • Extension connector • Двойник ERGO	1/2", 3/4"	24	5901828859854
53-205	Łącznik trójnik • 3-Stück • 3-way connector • Тройник ERGO	1/2", 3/4"	16	5901828859861
53-100	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная ERGO	1/2"	8	5901828859786
53-105	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная ERGO	3/4"	8	5901828859793
53-110	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная ERGO	1/2"-3/4"	8	5901828859809
53-300	Zraszacz prosty • Einfacher Sprenger • Adjustable hose nozzle • Прямой ороситель ERGO	-	8	5901828859908
53-310	Zraszacz prosty wielofunkcyjny • Einfacher multifunktionaler Sprenger • Multifunctional sprinkler • Прямой многофункциональный ороситель ERGO	-	8	5901828859915
53-320	Zraszacz pistoletowy prosty • Einfacher Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель прямой ERGO	-	8	5901828859922
53-330	Zraszacz pistoletowy wielofunkcyjny • Multifunktionaler Pistolensprenger • Multifunctional hand sprinkler • Пистолетный ороситель многофункциональный ERGO	-	8	5901828859939
53-340	Zraszacz pistoletowy 4-funkcyjny • 4-Funktions-Pistolensprenger • 4-functional hand sprinkler • Пистолетный ороситель 4-функциональный ERGO	-	4	5901828859946
53-500	Zestaw ze zraszaczem prostym • Satz mit einfachem Sprenger • Adjustable hose nozzle set • Набор с прямым оросителем ERGO	1/2"	8	5901828859953
53-505	Zestaw ze zraszaczem prostym • Satz mit einfachem Sprenger • Adjustable hose nozzle set • Набор с прямым оросителем ERGO	3/4"	8	5901828859960
53-510	Zestaw ze zraszaczem prostym wielofunkcyjnym • Satz mit einfachem multifunktionalem Sprenger • Set with multifunctional hand sprinkler • Комплект с прямым многофункциональным пистолетным оросителем ERGO	1/2"	8	5901828859717
53-515	Zestaw ze zraszaczem prostym wielofunkcyjnym • Satz mit einfachem multifunktionalem Sprenger • Set with multifunctional hand sprinkler • Комплект с прямым многофункциональным пистолетным оросителем ERGO	3/4"	8	5901828859724
53-520	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym prostym • Satz mit einfachem Pistolensprenger • Set with hand sprinkler • Комплект с прямым пистолетным оросителем ERGO	1/2"	8	5901828859731
53-525	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym prostym • Satz mit einfachem Pistolensprenger • Set with hand sprinkler • Комплект с прямым пистолетным оросителем ERGO	3/4"	8	5901828859748
53-530	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym wielofunkcyjnym • Satz mit einfachem multifunktionalem Pistolensprenger • Set with multifunctional hand sprinkler • Комплект с многофункциональным пистолетным оросителем ERGO	1/2"	8	5901828859755
53-535	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym wielofunkcyjnym • Satz mit einfachem multifunktionalem Pistolensprenger • Set with multifunctional hand sprinkler • Комплект с многофункциональным пистолетным оросителем ERGO	3/4"	8	5901828859779
53-540	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym 4-funkcyjnym • Satz mit 4-Funktions-Pistolensprenger • Set with 4-functional hand sprinkler • Комплект с 4-х функциональными пистолетным оросителем ERGO	1/2"	4	5901828859526
53-545	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym 4-funkcyjnym • Satz mit 4-Funktions-Pistolensprenger • Set with 4-functional hand sprinkler • Комплект с 4-х функциональными пистолетным оросителем ERGO	3/4"	4	5901828859533
53-415	Zraszacz obrotowy • Drehsprenger • Rotating sprinkler • Оборотный ороситель ERGO sz	-	4	5901828859663
53-460	Zraszacz obrotowy • Drehsprenger • Rotating sprinkler • Оборотный ороситель ERGO tt	-	4	5901828859670
53-470	Prysznic ogrodowy • Gartendusche • Garden shower • Садовый душ ERGO	-	4	5901828859687
	System wodny • Schlauch-Stecksytem • Watering system • Водная система IDEAL LINE™ PLUS			
50-620	Szybkołączce - stop • Schnellverbindungsstück - Stop • Hose quick connector - stop • Коннектор - стоп	1/2"	20	5901828858154
50-625	Szybkołączce - stop • Schnellverbindungsstück - Stop • Hose quick connector - stop • Коннектор - стоп	3/4"	15	5901828858161
50-630	Szybkołączce - przelot • Schnellverbindungsstück - Durchlauf • Hose quick connector - water flow • Коннектор - диаметр	1/2"	20	5901828858222
50-635	Szybkołączce - przelot • Schnellverbindungsstück - Durchlauf • Hose quick connector - water flow • Коннектор - диаметр	3/4"	15	5901828858239
50-600	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная	1/2"	10	5901828857737
50-605	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная	3/4"	10	5901828857744
50-610	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная	1/2"-3/4"	10	5901828857751
50-655	Przyłącze z gwintem wewnętrznym • Anschluss mit Innengewinde • Connector with female thread • Адаптер с внутренней нарезкой	3/4"	10	5907553505240
50-660	Przyłącze z gwintem wewnętrznym • Anschluss mit Innengewinde • Connector with female thread • Адаптер с внутренней нарезкой	1"	10	5907553505257
50-665	Przyłącze z gwintem zewnętrznym • Anschluss mit Außengewinde • Connector with male thread • Адаптер с внешней нарезкой	1/2"	10	5907553505264
50-670	Przyłącze z gwintem zewnętrznym • Anschluss mit Außengewinde • Connector with male thread • Адаптер с внешней нарезкой	3/4"	10	5907553505271
50-640	Łącznik dwójnik • Schlauchkupplung • Extension connector • Двойник	1/2", 3/4"	20	5907553505219
50-645	Łącznik trójnik • 3-Stück • 3-way connector • Тройник	1/2", 3/4"	15	5907553505226
50-700	Zraszacz prosty • Einfacher Sprenger • Adjustable hose nozzle • Прямой ороситель	-	10	5901828857836
50-705	Zestaw ze zraszaczem prostym • Satz mit einfachem Sprenger • Adjustable hose nozzle set • Набор с прямым оросителем	1/2"	10	5907553505288
50-710	Zestaw ze zraszaczem prostym • Satz mit einfachem Sprenger • Adjustable hose nozzle set • Набор с прямым оросителем	3/4"	10	5907553505295
52-220N	Rozdzielacz podwójny • 2-Wege-Verteiler • Double distributor • Распределитель 2-х канальный	-	6	5901828858550
52-240N	Rozdzielacz poczwórny • 4-Wege-Verteiler • Quaternary distributor • Распределитель 4-х канальный	-	3	5901828858567
50-730	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель ORION	-	10	5901828857546
50-715	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym • Satz mit Pistolensprenger • Hand sprinkler set • Набор с пистолетным оросителем	1/2"	10	5907553505301
50-735	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель SHOWER	-	5	5901828857553
52-010N	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель PROF1	-	12	5901828851995
52-050N	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель UNI	-	12	5901828855221
52-055N	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель MIX	-	12	5901828855245
52-060N	Zraszacz sektorowy • Sektorensprenger • Multi-purpose sprinkler • Секторный ороситель MULTI sz	-	8	5901828855283
52-160N	Profesjonalny zraszacz pulsacyjny • Pulsationssprenger • Professional pulsator sprinkler • Пульсирующий ороситель LUX	-	12	5901828855313
52-065N	Zraszacz sektorowy • Sektorensprenger • Multi-purpose sprinkler • Секторный ороситель MULTI tt	-	6	5901828855290
52-067N	Zraszacz oscylacyjny • Oszillationsprenger • Oscillatory sprinkler • Маятниковый ороситель EXPERT	-	6	5901828855344
52-070N	Zraszacz wahadłowy • Pendelsprenger • Swinging sprinkler • Маятниковый ороситель TURBO	-	5	5901828855306
52-071N	Zraszacz oscylacyjny • Oszillationsprenger • Oscillatory sprinkler • Маятниковый ороситель ECONOMIC	-	5	5901828855320
52-075N	Zraszacz wahadłowy • Pendelsprenger • Swinging sprinkler • Маятниковый ороситель OPTI	-	5	5901828858802
52-080N	Lanca teleskopowa • Teleskopische Lanze • Telescopic watering lance • Поливочный телескопический ороситель	-	5	5901828855276
52-090N	Zegar mechaniczny • Bewässerungsuhr • Water timer • Таймер	-	10	5901828855269
52-095N	Cyfrowy sterownik nawadniania • Bewässerungscomputer • Digital water timer • Цифровой таймер	-	2	5901828858819
55-998N	Zestaw przyłączeniowy • Anschlussgarnitur • Connection set • Соединительный набор	1/2" - 1,5 m	4	5901828856006
50-725	Uniwersalny zestaw oringów • Universal O-Ring Satz • Universal o-ring set • Универсальный набор прокладок оринг	-	10	5907553505325
	Wózki i stojaki • Gartenschlauchwagen und Gartenschlauchständer • Hose carts and reels • Тележки и катушки			
55-150	Stojak na wąż • Gartenschlauchständer • Hose reel • Катушка для шланга ALUPLUS	1/2" / 45 m	5	5901828856860
55-260	Wózek na wąż • Gartenschlauchwagen • Hose cart • Тележка для шланга ALUPLUS	1/2" / 60 m	5	5901828856891
55-625	Zestaw • Satz • Set • Набор DISCOVER	1/2" / 25 m	1	5901828856716
55-050	Wózek metalowy na wąż • Metallschlauchwagen • Metal hose cart • Металлическая тележка EXPLORER	1/2" / 60 m	1	5901828858833
55-065	Zestaw • Satz • Set • Набор EXPLORER	1/2" / 25 m	1	5901828858857
55-060	Zestaw • Satz • Set • Набор EXPLORER	1/2" / 50 m	1	5901828858840



09

PL ekspozytor zawiera pełną gamę produktów systemu wodnego ERGO LINE™ oraz wózek i zestawy EXPLORER zawiera 331 sztuk produktów z możliwością uzupełniania (podana ilość wynika z minimalnych jednostek zamówieniowych) solidna, stalowa konstrukcja, łatwy montaż, kolor biały wymiary: 1220 × 620 × 2280 mm model sprzedaży shop-in-shop

EN display contains full range of ERGO LINE™ water system products, EXPLORER hose cart and sets set includes 331 products which can be re-ordered (the amount results from minimum order quantities) solid steel construction, easy assembly, white colour dimensions: 1220 × 620 × 2280 mm shop in shop retail concept

DE Aufsteller beinhaltet das komplette Sortiment des ERGO LINE™ Wassersystems sowie EXPLORER Schlauchwagen und Sätze beinhaltet 331 Stück von Produkten mit Möglichkeit der Ergänzung (die angegebene Menge ist Resultat von Mindestbestellmengen) solider Stahlaufbau, einfache Montage, Farbe weiss Größe: 1220 × 620 × 2280 mm Shop-in-Shop Verkaufsmodell

RU стеллаж включает в себя полную гамму продукции ERGO LINE™, тележку и набор EXPLORER стеллаж содержит 331 шт. продуктов с возможностью пополнения (указанное количество является минимальным количеством заказа) прочная стальная конструкция белого цвета, легкий монтаж диаметры: 1220 × 620 × 2280 mm модель продажи shop-in-shop

Numer artykułu	Nazwa produktu	Rozmiar	Ilość	Kod EAN
Artikelnummer	Artikelname	Größe	Stück	EAN Code
Article number	Name of the product	Diameter	Pcs	EAN Code
Артикул	Наименование	Размер	Шт	Код EAN
System wodny • Schlauch-Stecksystem • Watering system • Водная система ERGO LINE™				
53-120	Szybkozłącze - stop • Schnellverbindungsstück - Stop • Hose quick connector - stop • Коннектор - стоп ERGO	1/2"	24	5901828859816
53-125	Szybkozłącze - stop • Schnellverbindungsstück - Stop • Hose quick connector - stop • Коннектор - стоп ERGO	3/4"	16	5901828859823
53-130	Szybkozłącze - przelot • Schnellverbindungsstück - Durchlauf • Hose quick connector - water flow • Коннектор - диаметр ERGO	1/2"	24	5901828859830
53-135	Szybkozłącze - przelot • Schnellverbindungsstück - Durchlauf • Hose quick connector - water flow • Коннектор - диаметр ERGO	3/4"	16	5901828859847
53-210	Przyłącze uniwersalne z gwintem wewnętrznym • Anschluss mit Innengewinde • Multi-purpose connector with female thread • Адаптер с внутренней нарезкой ERGO	1/2"-3/4"-1"	24	5901828859878
53-230	Przyłącze z gwintem zewnętrznym • Anschluss mit Außengewinde • Connector with male thread • Адаптер с внешней нарезкой ERGO	1/2"	24	5901828859885
53-235	Przyłącze z gwintem zewnętrznym • Anschluss mit Außengewinde • Connector with male thread • Адаптер с внешней нарезкой ERGO	3/4"	16	5901828859892
53-200	Łącznik dwójnik • Schlauchkupplung • Extension connector • Двойник ERGO	1/2", 3/4"	24	5901828859854
53-205	Łącznik trójnik • 3-Stück • 3-way connector • Тройник ERGO	1/2", 3/4"	16	5901828859861
53-100	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная ERGO	1/2"	8	5901828859786
53-105	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная ERGO	3/4"	8	5901828859793
53-110	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная ERGO	1/2"-3/4"	8	5901828859809
53-300	Zraszacz prosty • Einfacher Sprenger • Adjustable hose nozzle • Прямой ороситель ERGO	-	8	5901828859908
53-310	Zraszacz prosty wielofunkcyjny • Einfacher multifunktionaler Sprenger • Multifunctional sprinkler • Прямой многофункциональный ороситель ERGO	-	8	5901828859915
53-320	Zraszacz pistoletowy prosty • Einfacher Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель прямой ERGO	-	8	5901828859922
53-330	Zraszacz pistoletowy wielofunkcyjny • Multifunktionaler Pistolensprenger • Multifunctional hand sprinkler • Пистолетный ороситель многофункциональный ERGO	-	8	5901828859939
53-340	Zraszacz pistoletowy 4-funkcyjny • 4-Funktions-Pistolensprenger • 4-functional hand sprinkler • Пистолетный ороситель 4-функциональный ERGO	-	4	5901828859946
53-500	Zestaw ze zraszaczem prostym • Satz mit einfachem Sprenger • Adjustable hose nozzle set • Набор с прямым оросителем ERGO	1/2"	8	5901828859953
53-505	Zestaw ze zraszaczem prostym • Satz mit einfachem Sprenger • Adjustable hose nozzle set • Набор с прямым оросителем ERGO	3/4"	8	5901828859960
53-510	Zestaw ze zraszaczem prostym wielofunkcyjnym • Satz mit einfachem multifunktionalem Sprenger • Set with multifunctional sprinkler • Комплект с прямым многофункциональным оросителем ERGO	1/2"	8	5901828859717
53-515	Zestaw ze zraszaczem prostym wielofunkcyjnym • Satz mit einfachem multifunktionalem Sprenger • Set with multifunctional sprinkler • Комплект с прямым многофункциональным оросителем ERGO	3/4"	8	5901828859724
53-520	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym prostym • Satz mit einfachem Pistolensprenger • Set with hand sprinkler • Комплект с прямым пистолетным оросителем ERGO	1/2"	8	5901828859731
53-525	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym prostym • Satz mit einfachem Pistolensprenger • Set with hand sprinkler • Комплект с прямым пистолетным оросителем ERGO	3/4"	8	5901828859748
53-530	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym wielofunkcyjnym • Satz mit einfachem multifunktionalem Pistolensprenger • Set with multifunctional hand sprinkler • Комплект с многофункциональным пистолетным оросителем ERGO	1/2"	8	5901828859755
53-535	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym wielofunkcyjnym • Satz mit einfachem multifunktionalem Pistolensprenger • Set with multifunctional hand sprinkler • Комплект с многофункциональным пистолетным оросителем ERGO	3/4"	8	5901828859779
53-540	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym 4-funkcyjnym • Satz mit 4-Funktions-Pistolensprenger • Set with 4-functional hand sprinkler • Комплект с 4-х функциональным пистолетным оросителем ERGO	1/2"	4	5901828859526
53-545	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym 4-funkcyjnym • Satz mit 4-Funktions-Pistolensprenger • Set with 4-functional hand sprinkler • Комплект с 4-х функциональным пистолетным оросителем ERGO	3/4"	4	5901828859533
53-415	Zraszacz obrotowy • Drehsprenger • Rotating sprinkler • Оборотный ороситель ERGO sz	-	4	5901828859663
53-460	Zraszacz obrotowy • Drehsprenger • Rotating sprinkler • Оборотный ороситель ERGO tt	-	4	5901828859670
53-470	Prysznic ogrodowy • Gartendusche • Garden shower • Садовый душ ERGO	-	4	5901828859687
Wózki i stojaki • Gartenschlauchwagen und Gartenschlauchständer • Hose carts and reels • Тележки и катушки				
55-050	Wózek metalowy na wąż • Metallschlauchwagen • Metal hose cart • металлическая тележка EXPLORER	1/2" / 60 m	1	5901828858833
55-065	Zestaw • Satz • Set • Набор EXPLORER	1/2" / 25 m	1	5901828858857
55-060	Zestaw • Satz • Set • Набор EXPLORER	1/2" / 50 m	1	5901828858840



PL ekspozytor zawiera pełną gamę produktów systemu wodnego IDEAL LINE™ PLUS, wózek i stojak ALUPLUS oraz zestaw DISCOVER 25 zawiera 364 sztuki produktów z możliwością uzupełnienia (podana ilość wynika z minimalnych jednostek zamówieniowych) solidna, stalowa konstrukcja, łatwy montaż, kolor biały
wymiary: 1220 × 620 × 2280 mm
model sprzedaży shop-in-shop

EN display contains full range of IDEAL LINE™ PLUS water system products, ALUPLUS hose cart and stand, DISCOVER 25 set includes 364 products which can be re-ordered (the amount results from minimum order quantities) solid steel construction, easy assembly, white colour
dimensions: 1220 × 620 × 2280 mm
shop in shop retail concept

DE Aufsteller beinhaltet das komplette Sortiment des IDEAL LINE™ PLUS Wassersystems, Schlauchwagen und Ständer ALUPLUS sowie den Satz DISCOVER 25
beinhaltet 364 Stück von Produkten mit der Möglichkeit der Ergänzung (die angegebene Menge ist Resultat der Mindestbestellmengen)
solider Stahlaufbau, einfache Montage, Farbe weiss
Größe: 1220 × 620 × 2280 mm
Shop-in-Shop Verkaufsmodell

RU стеллаж включает в себя полную гамму продукции IDEAL LINE™ PLUS, тележку и катушку ALUPLUS, набор DISCOVER 25
стеллаж содержит 364 шт. продуктов с возможностью пополнения (указанное количество является минимальным количеством заказа)
прочная стальная конструкция белого цвета, легкий монтаж
диаметры: 1220 × 620 × 2280 mm
модель продажи shop-in-shop

Numer artykułu	Nazwa produktu	Rozmiar	Ilość	Kod EAN
Artikelnummer	Artikelname	Größe	Stück	EAN Code
Article number	Name of the product	Diameter	Pcs	EAN Code
Артикул	Наименование	Размер	Шт	Код EAN
System wodny • Schlauch-Stecksystem • Watering system • Водная система IDEAL LINE™ PLUS				
50-620	Szybkozłącze - stop • Schnellverbindungsstück - Stop • Hose quick connector - stop • Коннектор - стоп	1/2"	20	5901828858154
50-625	Szybkozłącze - stop • Schnellverbindungsstück - Stop • Hose quick connector - stop • Коннектор - стоп	3/4"	15	5901828858161
50-630	Szybkozłącze - przelot • Schnellverbindungsstück - Durchlauf • Hose quick connector - water flow • Коннектор - диаметр	1/2"	20	5901828858222
50-635	Szybkozłącze - przelot • Schnellverbindungsstück - Durchlauf • Hose quick connector - water flow • Коннектор - диаметр	3/4"	15	5901828858239
50-600	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная	1/2"	10	5901828857737
50-605	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная	3/4"	10	5901828857744
50-610	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная	1/2"-3/4"	10	5901828857751
50-655	Przyłącze z gwintem wewnętrznym • Anschluss mit Innengewinde • Connector with female thread • Адаптер с внутренней нарезкой	3/4"	10	5907553505240
50-660	Przyłącze z gwintem wewnętrznym • Anschluss mit Innengewinde • Connector with female thread • Адаптер с внутренней нарезкой	1"	10	5907553505257
50-665	Przyłącze z gwintem zewnętrznym • Anschluss mit Außengewinde • Connector with male thread • Адаптер с внешней нарезкой	1/2"	10	5907553505264
50-670	Przyłącze z gwintem zewnętrznym • Anschluss mit Außengewinde • Connector with male thread • Адаптер с внешней нарезкой	3/4"	10	5907553505271
50-640	Łącznik dwójnik • Schlauchkupplung • Extension connector • Двойник	1/2", 3/4"	20	5907553505219
50-645	Łącznik trójnik • 3-Stück • 3-way connector • Тройник	1/2", 3/4"	15	5907553505226
50-700	Zraszacz prosty • Einfacher Sprenger • Adjustable hose nozzle • Прямой ороситель	-	10	5901828857836
50-705	Zestaw ze zraszaczem prostym • Satz mit einfachem Sprenger • Adjustable hose nozzle set • Набор с прямым оросителем	1/2"	10	5907553505288
50-710	Zestaw ze zraszaczem prostym • Satz mit einfachem Sprenger • Adjustable hose nozzle set • Набор с прямым оросителем	3/4"	10	5907553505295
52-220N	Rozdzielacz podwójny • 2-Wege-Verteiler • Double distributor • Распределитель 2-х канальный	-	6	5901828858550
52-240N	Rozdzielacz poczwórny • 4-Wege-Verteiler • Quaternary distributor • Распределитель 4-х канальный	-	3	5901828858567
50-730	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель ORION	-	10	5901828857546
50-715	Zestaw ze zraszaczem pistoletowym • Satz mit Pistolensprenger • Hand sprinkler set • Набор с пистолетным оросителем	1/2"	10	5907553505301
50-735	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель SHOWER	-	5	5901828857553
52-010N	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель PROFI	-	12	5901828851995
52-050N	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель UNI	-	12	5901828855221
52-055N	Zraszacz pistoletowy • Pistolensprenger • Hand sprinkler • Пистолетный ороситель MIX	-	12	5901828855245
52-060N	Zraszacz sektorowy • Sektorensprenger • Multi-purpose sprinkler • Секторный ороситель MULTI sz	-	8	5901828855283
52-160N	Profesjonalny zraszacz pulsacyjny • Pulsationssprenger • Professional pulsator sprinkler • Пульсирующий ороситель LUX	-	12	5901828855313
52-065N	Zraszacz sektorowy • Sektorensprenger • Multi-purpose sprinkler • Секторный ороситель MULTI tt	-	6	5901828855290
52-067N	Zraszacz oscylacyjny • Oszillationsprenger • Oscillatory sprinkler • Маятниковый ороситель EXPERT	-	6	5901828855344
52-070N	Zraszacz wahadłowy • Pendelsprenger • Swinging sprinkler • Маятниковый ороситель TURBO	-	5	5901828855306
52-071N	Zraszacz oscylacyjny • Oszillationsprenger • Oscillatory sprinkler • Маятниковый ороситель ECONOMIC	-	5	5901828855320
52-075N	Zraszacz wahadłowy • Pendelsprenger • Swinging sprinkler • Маятниковый ороситель OPTI	-	5	5901828858802
52-080N	Lanca teleskopowa • Teleskopische Lanze • Telescopic watering lance • Поливочный телескопический ороситель	-	5	5901828855276
52-090N	Zegar mechaniczny • Bewässerungsuhr • Water timer • Таймер	-	10	5901828855269
52-095N	Cyfrowy sterownik nawadniania • Bewässerungscomputer • Digital water timer • Цифровой таймер	-	2	5901828858819
55-998N	Zestaw przyłączeniowy • Anschlussgarnitur • Connection set • Соединительный набор	1/2" - 1,5 m	4	5901828856006
50-725	Uniwersalny zestaw oringów • Universal O-Ring Satz • Universal o-ring set • Универсальный набор прокладок оринг	-	10	5907553505325
Wózki i stojaki • Gartenschlauchwagen und Gartenschlauchständer • Hose carts and reels • Тележки и катушки				
55-150	Stojak na wąż • Gartenschlauchständer • Hose reel • Катушка для шланга ALUPLUS	1/2" / 45 m	5	5901828856860
55-260	Wózek na wąż • Gartenschlauchwagen • Hose cart • Тележка для шланга ALUPLUS	1/2" / 60 m	5	5901828856891
55-625	Zestaw • Satz • Set • Набор DISCOVER	1/2" / 25 m	1	5901828856716



PL Display systemu wodnego ERGO LINE™
NOWOŚĆ

DE Aufsteller Wassersystem ERGO LINE™
NEUERUNG

EN Water system ERGO LINE™ display
NEW

RU Стеллаж водной системы ERGO LINE™
НОВИНКА



09



Numer artykułu	Nazwa produktu	Rozmiar	Ilość	Kod EAN
Artikelnummer	Artikelname	Größe	Stück	EAN Code
Article number	Name of the product	Diameter	Pcs	EAN Code
Артикул	Наименование	Размер	Шт	Код EAN
53-120	Szybkozłącze - stop ERGO • Schnellverbindungsstück - Stop ERGO • Hose quick connector - stop ERGO • Коннектор - стоп ERGO	1/2"	6	5901828859816
53-125	Szybkozłącze - stop ERGO • Schnellverbindungsstück - Stop ERGO • Hose quick connector - stop ERGO • Коннектор - стоп ERGO	3/4"	5	5901828859823
53-130	Szybkozłącze - przelot ERGO • Schnellverbindungsstück - Durchlauf ERGO • Hose quick connector - water flow ERGO • Коннектор - диаметр ERGO	1/2"	6	5901828859830
51-135	Szybkozłącze - przelot ERGO • Schnellverbindungsstück - Durchlauf ERGO • Hose quick connector - water flow ERGO • Коннектор - диаметр ERGO	3/4"	5	5901828859847
53-210	Przyłącze uniwersalne z gwintem wewnętrznym ERGO • Anschluss mit Innengewinde ERGO • Multi-purpose connector with female thread ERGO • Адаптер с внутренней резьбой ERGO	1/2-3/4-1"	6	5901828859878
53-230	Przyłącze z gwintem zewnętrznym ERGO • Anschluss mit Außengewinde ERGO • Connector with male thread ERGO • Адаптер с внешней резьбой ERGO	1/2"	9	5901828859885
53-205	Łącznik trójnik ERGO • 3-Stück ERGO • 3-way connector ERGO • Тройник ERGO	1/2", 3/4"	10	5901828859861
53-100	Reparator ERGO • Reparatur ERGO • Hose repairer ERGO • Муфта репараторная ERGO	1/2"	6	5901828859786
53-105	Reparator ERGO • Reparatur ERGO • Hose repairer ERGO • Муфта репараторная ERGO	3/4"	5	5901828859793
53-330	Zraszczacz pistoletowy wielofunkcyjny ERGO • Multifunktionaler Pistolensprenger ERGO • Multifunctional hand sprinkler ERGO • Пистолетный ороситель многофункциональный ERGO	-	4	5901828859939
53-340	Zraszczacz pistoletowy 4-funkcyjny ERGO • 4-Funktions-Pistolensprenger ERGO • 4-functional hand sprinkler ERGO • Пистолетный ороситель 4-функциональный ERGO	-	3	5901828859946
53-500	Zestaw ERGO ze zraszczaczem prostym • Satz ERGO mit einfachem Sprenger • ERGO set with adjustable hose nozzle • Комплект ERGO с прямым оросителем	1/2"	4	5901828859953
53-510	Zestaw ERGO ze zraszczaczem prostym wielofunkcyjnym • Satz ERGO mit einfachem multifunktionalem Sprenger • ERGO set with multifunctional sprinkler • Комплект ERGO с прямым многофункциональным оросителем	1/2"	4	5901828859717
53-415	Zraszczacz obrotowy ERGO sz • Drehsprenger ERGO sz • Rotating sprinkler ERGO sz • Оборотный ороситель ERGO sz	-	1	5901828859663
53-460	Zraszczacz obrotowy ERGO tt • Drehsprenger ERGO tt • Rotating sprinkler ERGO tt • Оборотный ороситель ERGO tt	-	2	5901828859670

PL display zawiera podstawową gamę produktów systemu wodnego ERGO LINE™
solidna kartonowa konstrukcja
dostarczany ekspozytor jest złożony i zatowarowany
możliwość uzupełniania poszczególnych produktów
wymiary: 375 × 391 × 1190 mm
zawiera 76 sztuk produktów

EN display contains basic range of ERGO LINE™ water system products
solid cardboard construction
provided display is assembled and fully stocked
possibility of re-ordering the products
dimensions: 375 × 391 × 1190 mm
set includes 76 products

DE Aufsteller beinhaltet das Hauptsortiment des ERGO LINE™ Wassersystems
solider Kartonaufbau
der gelieferte Aufsteller ist bereits aufgebaut und bestückt
Möglichkeit die einzelnen Produkte zu ergänzen
Größe: 375 × 391 × 1190 mm
beinhaltet 76 Stück von Produkten

RU стеллаж включает в себя основную гамму продукции ERGO LINE™
прочная картонная конструкция
стеллаж укомплектован товаром и поставляется в сложенном виде
возможность заказывать отдельные элементы
размеры: 375 × 391 × 1190 mm
содержит 76 шт.



Numer artykułu	Nazwa produktu	Rozmiar	Ilość	Kod EAN
Artikelnummer	Artikelname	Größe	Stück	EAN Code
Article number	Name of the product	Diameter	Pcs	EAN Code
Артикул	Наименование	Размер	Шт	Код EAN
53-320	Zraszacz pistoletowy prosty ERGO • Einfacher Pistolensprenger ERGO • Hand sprinkler ERGO • Пистолетный ороситель прямой ERGO	-	3	5901828859922
53-330	Zraszacz pistoletowy wielofunkcyjny ERGO • Multifunktionaler Pistolensprenger ERGO • Multifunctional hand sprinkler ERGO • Пистолетный ороситель многофункциональный ERGO	-	3	5901828859939
53-340	Zraszacz pistoletowy 4-funkcyjny ERGO • 4-Funktions-Pistolensprenger ERGO • 4-functional hand sprinkler ERGO • Пистолетный ороситель 4-функциональный ERGO	-	2	5901828859946
53-300	Zraszacz prosty ERGO • Einfacher Sprenger ERGO • Adjustable hose nozzle ERGO • Прямой ороситель ERGO	-	5	5901828859908
53-310	Zraszacz prosty wielofunkcyjny ERGO • Einfacher multifunktionaler Sprenger ERGO • Multifunctional sprinkler ERGO • Прямой многофункциональный ороситель ERGO	-	4	5901828859915
53-120	Szybkozłącze - stop ERGO • Schnellverbindungsstück - Stop ERGO • Hose quick connector - stop ERGO • Коннектор - стоп ERGO	1/2"	5	5901828859816
53-125	Szybkozłącze - stop ERGO • Schnellverbindungsstück - Stop ERGO • Hose quick connector - stop ERGO • Коннектор - стоп ERGO	3/4"	4	5901828859823
53-130	Szybkozłącze - przelot ERGO • Schnellverbindungsstück - Durchlauf ERGO • Hose quick connector - water flow ERGO • Коннектор - диаметр ERGO	1/2"	5	5901828859830
53-135	Szybkozłącze - przelot ERGO • Schnellverbindungsstück - Durchlauf ERGO • Hose quick connector - water flow ERGO • Коннектор - диаметр ERGO	3/4"	4	5901828859847
53-100	Reparator ERGO • Reparatur ERGO • Hose repairer ERGO • Мухта репараторная ERGO	1/2"	5	5901828859786
53-105	Reparator ERGO • Reparatur ERGO • Hose repairer ERGO • Мухта репараторная ERGO	3/4"	4	5901828859793
53-110	Reparator ERGO • Reparatur ERGO • Hose repairer ERGO • Мухта репараторная ERGO	1/2-3/4"	4	5901828859809
53-210	Przyłącze uniwersalne z gwintem wewnętrznym ERGO • Anschluss mit Innengewinde ERGO • Multi-purpose connector with female thread ERGO • Адаптер с внутренней резьбой ERGO	1/2-3/4-1"	5	5901828859878

PL display zawiera podstawową gamę produktów systemu wodnego ERGO LINE™
solidna kartonowa konstrukcja
dostarczany display jest złożony i zatowarowany
możliwość uzupełniania poszczególnych produktów
wymary: 730 × 390 × 350 mm
zawiera 53 sztuki produktów

EN display contains basic range of ERGO LINE™ water system products
solid cardboard construction
provided display is assembled and fully stocked
possibility of re-ordering the products
dimensions: 730 × 390 × 350 mm
set includes 53 products

DE Aufsteller Box beinhaltet das Hauptsortiment des ERGO LINE™ Wassersystems
solider Kartonaufbau
der gelieferte Aufsteller ist bereits aufgebaut und bestückt
Möglichkeit die einzelnen Produkte zu ergänzen
Größe: 730 × 390 × 350 mm
beinhaltet 53 Stück von Produkten

RU стеллаж включает в себя основную гамму продукции ERGO LINE™
прочная картонная конструкция
стеллаж укомплектован товаром и поставляется в сложенном виде
возможность заказывать отдельные элементы
размеры: 730 × 390 × 350 mm
содержит 53 шт.



Numer artykułu	Nazwa produktu	Rozmiar	Ilość	Kod EAN
Artikelnummer	Artikelname	Größe	Stück	EAN Code
Article number	Name of the product	Diameter	Pcs	EAN Code
Артикул	Наименование	Размер	Шт	Код EAN
57-102	Zręczak prosty • Einfacher Sprenger • Adjustable hose nozzle • Прямой ороситель	1"	20	5901828857102
57-096	Przylącze z gwintem zewnętrznym • Anschluss mit äußerem Gewinde • Connector with male thread • Адаптер с внешней нарезкой	1"	15	5901828857096
57-010	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная	1" - 3/4"	35	5901828857010
57-027	Szybkozłącze - przelot (ABS) • Schnellverbindungsstück - Durchlauf • Hose quick connector - water flow • Коннектор - диаметр	1"	30	5901828857027
57-065	Łącznik - trójnik • Dreiabzweigstück - Verbinder • 3-way connector • Тройник	1"	20	5901828857065
57-041	Łącznik - dwójnik • Zweiabzweigstück - Verbinder • Extension connector • Двойник	1"	25	5901828857041
57-003	Reparator • Reparatör • Hose repairer • Муфта репараторная	1"	20	5901828857003
57-089	Przylącze z gwintem wewnętrznym • Anschluss mit innerem Gewinde • Connector with female thread • Адаптер с внутренней нарезкой	1"	20	5901828857089
57-072	Łącznik - trójnik • Dreiabzweigstück - Verbinder • 3-way connector • Тройник	1" - 3/4"	20	5901828857072
57-058	Łącznik - dwójnik • Zweiabzweigstück - Verbinder • Extension connector • Двойник	1" - 3/4"	25	5901828857058

PL display zawiera całą gamę produktów systemu wodnego IDEAL LINE™ 1"
solidna kartonowa konstrukcja
dostarczany display jest złożony i zatowarowany
możliwość uzupełniania poszczególnych produktów
wymiary: 800 × 400 × 170 mm
zawiera 230 sztuk produktów

EN display contains basic range of IDEAL LINE™ 1" water system products
solid cardboard construction
provided display is assembled and fully stocked
possibility of re-ordering the products
dimensions: 800 × 400 × 170 mm
set includes 230 products

DE Aufsteller beinhaltet das komplette Sortiment des IDEAL LINE 1"
Wassersystems
solider Kartonaufbau
der gelieferte Aufsteller ist bereits aufgebaut und bestückt
Möglichkeit die einzelnen Produkte zu ergänzen
Größe: 800 × 400 × 170 mm
beinhaltet 230 Stück von Produkten

RU стеллаж включает в себя полную гамму продукции IDEAL LINE™ 1"
прочная картонная конструкция
стеллаж укомплектован товаром и поставляется в сложенном виде
возможность заказывать отдельные элементы
размеры: 800 × 400 × 170 mm
содержит 230 шт.



09

Numer artykułu Artikelnummer Article number Артикул	Rozmiar Größe Diameter Диаметр	Rolka Schlauchlänge Roll Длина	Szerokość szpuli Spulen-Durchmesser Reel width Ширина катушки	Symbol szpuli Spulen-Symbol Reel symbol Символ катушки	Kod EAN EAN Code EAN Code Код EAN
	["]	[m]	[mm]		
Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг ECONOMIC					
10-700	1/2	100	200	B	5901828857676
10-710	5/8	70	200	B	5901828857683
10-720	3/4	70	285	C	5901828857690
10-730	1	35	285	C	5901828857775
Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг PLUS					
10-750	1/2	70	200	B	5901828857805
10-760	5/8	60	200	B	5901828857829
10-770	3/4	60	285	C	5901828857850
10-780	1	30	285	C	5901828857942
Wąż ogrodowy • Gartenschlauch • Garden hose • Садовый шланг HOBBY ATS2					
16-295	1/2	60	200	B	5901828857959
16-296	3/4	45	285	C	5901828857966
16-297	1	25	285	C	5901828857973

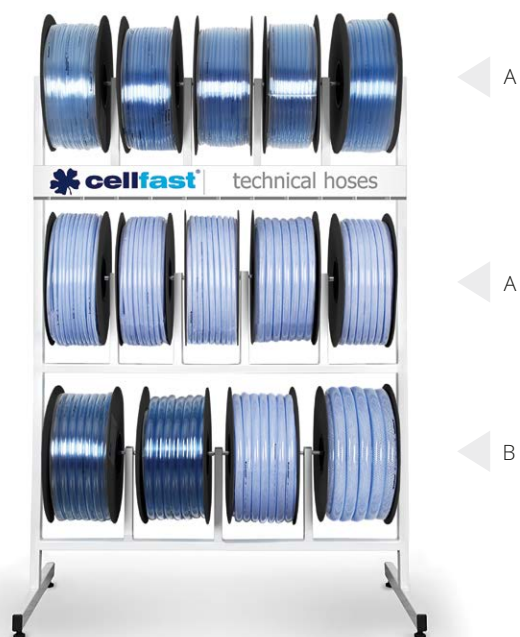


PL praktyczny stojak dla węży ogrodowych na szpulach wielokrotnego użytku przeznaczony do sprzedaży węży na metry, w komplecie znajduje się podziałka do odmierzania długości węży
solidna, stalowa konstrukcja, łatwy montaż, kolor biały
wymiary: 1095 × 580 × 1700 mm

EN useful stand for garden hoses on refillable reels intended to sell hoses by the metre, set includes scale used to measure hose length
solid, steel construction, easy assembly, white colour
diameters: 1095 × 580 × 1700 mm

DE praktischer Ständer für Gartenschläuche auf Spulen mehrfacher Verwendung
geeignet für den Verkauf als Meterware, im Set ist ein Metermaß vorhanden um die richtige Länge anzuzeigen
solider Stahlaufbau, einfache Montage, Farbe weiss
Abmessungen: 1095 × 580 × 1700 mm

RU стеллаж для садовых шлангов на катушках многократного использования предназначен для продажи шлангов по метрам
в комплекте находится линейка для измерения длины шланга
прочная стальная конструкция белого цвета, легкий монтаж
диаметры: 1095 × 580 × 1700 мм



09

Numer artykułu	Średnica wew.	Grubość ścianki	Rolka	Szerokość szpuli	Symbol szpuli	Kod EAN
Artikelnummer	Innendurchmesser	Wandstärke	Schlauchlänge	Spulen-Durchmesser	Spulen-Symbol	EAN Code
Article number	Inside diameter	Thickness of wall	Roll	Reel width	Reel symbol	EAN Code
Артикул	Диаметр внутренний	Толщина стенки	Длина	Ширина катушки	Символ катушки	Код EAN
	[mm]	[mm]	[m]	[mm]		

Wąż niezbrojony ogólnego stosowania • Universalschlauch ohne Einlage
Polyvinyl chloride multipurpose hose • Многоцелевой неармированный шланг

20-660	4,0	1,0	330	150	A	5901828857980
20-661	6,0	1,5	160	150	A	5901828857997
20-662	8,0	1,5	120	150	A	5901828858055
20-664	10,0	1,5	100	150	A	5901828858062
20-665	12,0	2,0	50	150	A	5901828858130
20-666	16,0	2,0	50	200	B	5901828858185
20-667	19,0	3,0	35	200	B	5901828858208

Wąż zbrojony ogólnego stosowania • Universalschlauch mit Einlage
Reinforced polyvinyl chloride multipurpose hose • Многоцелевой армированный шланг

20-670	6,0	2,5	110	150	A	5901828858253
20-671	8,0	2,5	80	150	A	5901828858277
20-672	10,0	3,0	50	150	A	5901828858284
20-673	12,5	3,0	40	150	A	5901828858321
20-674	16,0	3,5	30	200	B	5901828858338
20-675	19,0	3,5	30	200	B	5901828858369
20-676	25,0	4,5	20	200	B	5901828858376

PL praktyczny stojak dla węży technicznych na szpulach wielokrotnego użytku przeznaczony do sprzedaży węży na metry, w komplecie znajduje się podziałka do odmierzania długości węży
solidna, stalowa konstrukcja, łatwy montaż, kolor biały
wymiary: 1095 × 580 × 1700 mm

DE praktischer Ständer für technische Schläuche auf Spulen mehrfacher Verwendung
geeignet für den Verkauf als Meterware, im Set ist ein Metermaß vorhanden um die richtige Länge anzuzeigen
solider Stahlaufbau, einfache Montage, Farbe weiss
Abmessungen: 1095 × 580 × 1700 mm

Numer artykułu	Średnica wew.	Grubość ścianki	Rolka	Szerokość szpuli	Symbol szpuli	Kod EAN
Artikelnummer	Innendurchmesser	Wandstärke	Schlauchlänge	Spulen-Durchmesser	Spulen-Symbol	EAN Code
Article number	Inside diameter	Thickness of wall	Roll	Reel width	Reel symbol	EAN Code
Артикул	Диаметр внутренний	Толщина стенки	Длина	Ширина катушки	Символ катушки	Код EAN
	[mm]	[mm]	[m]	[mm]		

Wąż do gazu płynnego propan-butan • Flüssiggasschlauch für Propan und Butan
LPG (propane-butane gas) hose • Шланг для жидкого газа пропан-бутан

20-680	9,0	3,0	60	150	A	5901828858383
--------	-----	-----	----	-----	---	---------------

Wąż do acetyleny • Acetylschlauch • Acetylene hose • Шланги для ацетилена

20-682	9,0	3,0	60	150	A	5901828858390
--------	-----	-----	----	-----	---	---------------

Wąż do tlenu • Sauerstoffschlauch • Oxygen hose • Шланги для кислорода

20-684	6,0	3,0	80	150	A	5901828858420
--------	-----	-----	----	-----	---	---------------

Wąż techniczny • Technischer Schlauch • Technical hose • Шланг технический

20-691	8,0	2,5	80	150	A	5901828858994
20-692	10,0	2,5	55	150	A	5901828859007
20-693	12,5	2,5	50	150	A	5901828859014
20-694	16,0	3,0	40	200	B	5901828859021

EN useful stand for technical hoses on refillable reels intended to sell hoses by the metre, set includes scale used to measure hose length
solid, steel construction, easy assembly, white colour
diameters: 1095 × 580 × 1700 mm

RU стеллаж для технических шлангов на катушках многократного использования
предназначен для продажи шлангов по метрам
в комплекте находится линейка для измерения длины шланга
прочная стальная конструкция белого цвета, легкий монтаж
диаметры: 1095 × 580 × 1700 мм



Cellfast Sp. z o.o.
PL 37-450 Stalowa Wola, ul. W. Grabskiego 31
Dział Handlowy / Sales Department
38-400 Krosno, ul. Drzymały 41
tel. +48 13 43 210 31, +48 13 43 638 29
fax +48 13 43 661 44, +48 13 42 012 20
e-mail: info@cellfast.com.pl
www.cellfast.com.pl